Amtsblatt

RÖMISCHE WEIN Straße

Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 43 (124) | Ausgabe 43/2016 | Freitag, den 28. Oktober 2016

VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

JUGENDforum

MACH WAS!
Dein Dorf, deine Stadt, deine Ideen!

Demokratie leben!

Die Verbandsgemeinde Schweich ist seit Oktober 2016 Teil des Bundesprogramms „Demokratie *leben!*". Ein wichtiger Bestandteil dieser „Partnerschaft für Demokratie" ist das Jugendforum. Jugendliche und junge Erwachsene bis 27 Jahre können hier in Eigenregie ihre Projekte an den Start bringen.

Ihr wollt in der VG Schweich aktiv werden für ein demokratisches, solidarisches und respektvolles Miteinander aller Menschen?

Ihr wollt euch gegen Rechtsextremismus und Rassismus im Alltag engagieren?

Ihr habt keinen Bock auf dumme Sprüche über Lesben und Schwule, ob auf dem Sportplatz, in der Erziehung oder sonst wo?

Diskriminierung von Menschen, die in Armut leben, keine Arbeit oder nicht mal eine Wohnung haben, findet ihr ätzend?

Und warum Menschen mit Behinderung nicht die gleichen Chancen haben wie alle anderen, könnt ihr nicht nachvollziehen?

Dann bietet euch das Jugendforum die Möglichkeit euch einzubringen und eure Ideen umzusetzen! Das Jugendforum wird von Jugendlichen selbst organisiert und gestaltet. Es fördert Projekte von jungen Leuten zur Stärkung eines vielfältigen, gewaltfreien und demokratischen Zusammenlebens und zur Bekämpfung von Rechtsextremismus, gruppenbezogener Menschenfeindlichkeit, Intoleranz und antidemokratischen Verhaltensweisen. 2016 stehen noch 2500 € zur Verfügung, über deren Vergabe ihr mitentscheiden könnt.
Wenn ihr noch in diesem Jahr ein Projekt machen möchtet, dann meldet euch bei uns bis spätestens 11.11.2016. Wir helfen euch bei der Planung und Umsetzung!

Das Jugendforum lebt von eurer Beteiligung!

JUGENDFORUM SCHWEICH
Jugendarbeit in Schweich e.V.
c/o Kinder- und Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich
info@demokratie-schweich.de

Gefördert vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

Im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie leben!

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117

1.3 Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.0 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 19.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder.....Tel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535

5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0

5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830

5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst).....Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt. Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)
(Frau Theis) .....Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbächer).....Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)
(Frau Schmitt).....Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich
(Herr Rohr) .....Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich,
Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten** unter: **0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich,
Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH..... Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112
Leitstelle Trier
(Berufsfeuerwehr)..... Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf.....Tel. 110
Polizei Schweich.....Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich.....Tel. 06502/91650

RÖMISCHE WEINstraße
MOSEL ANTE PORTAS

PARTNERSCHAFT FÜR DEMOKRATIE
in der Verbandsgemeinde Schweich

Erhalten Sie bis zu **5.000 Euro** für Ihr Projekt!
Jetzt Anträge bis 4.11.2016 stellen!

Durch das Bundesprogramm „Demokratie leben! – Aktiv gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Menschenfeindlichkeit“ werden seit 2015 in ganz Deutschland kommunale Gebietskörperschaften unterstützt, sog. „Partnerschaften für Demokratie“ aufzubauen. Dabei arbeiten kommunale Politik, Verwaltungen, Vereine, Verbände, Kirchen und bürgerschaftlich engagierte Menschen gemeinsam an einer Strategie, um lokale Problemlagen und konkrete Situationen aufzugreifen.

Die Verbandsgemeinde Schweich hat sich in diesem Jahr erfolgreich um die Aufnahme in dieses Programm beworben und erhält nun bis 2019 vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend eine Förderung von rund 300.000 Euro.

Mit einem Teil dieses Geldes können nun Projekte und Einzelmaßnahmen von gemeinnützig anerkannten Trägern in folgenden Themenbereichen umgesetzt werden:

- Sensibilisierung in Bezug auf rechtsextreme, antisemitische, rassistische oder andere demokratie- und rechtsstaatsfeindliche Aktivitäten, sowie Stärkung des öffentlichen Engagements dagegen;
- Aktivitäten gegen Phänomene gruppenbezogener Menschenfeindlichkeit, insbesondere Antiziganismus, Islam- und Muslimfeindlichkeit, Antisemitismus sowie Homo- und Transphobie;
- Förderung des interkulturellen, interreligiösen und intergenerativen Zusammenlebens vor Ort;
- Förderung und Anerkennung vielfältiger Lebensformen (Diversity-Orientierung).

Für das Jahr 2016 stehen für Projekte in diesen Bereichen noch 10.000 Euro zur Verfügung. Einzelne Projekte können mit einer Gesamtsumme von bis zu 5.000 Euro gefördert werden. Projektanträge für 2016 können bis zum 04.11.2016 eingereicht werden. Über die Förderung der Projekte, die bis 31.12.2016 vollständig abgeschlossen sein müssen, entscheidet der Begleitausschuss der „Partnerschaft für Demokratie in der VG Schweich“ in seiner nächsten Sitzung am 08.11.2016.

Am 27. Oktober findet um 17:00 Uhr eine Demokratiekonferenz im Bürgerzentrum Schweich statt, in diesem Rahmen gibt es weitere Informationen zum Programm und möglichen Ansätzen für Projekte in der VG Schweich. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen!

Für Jugendprojekte wurde ein eigener Jugendfonds eingerichtet, der durch ein Jugendforum verwaltet wird. Hier können alle interessierten Jugendlichen mitarbeiten, um gemeinsam Projekte mit bis zu 5.000 Euro umsetzen zu können. Das Jugendforum trifft sich erstmalig am 24.10.2016 um 17:00 Uhr im Kinder- und Jugendbüro (Brückenstraße 46, 54338 Schweich). Alle Jugendlichen sind herzlich willkommen!

Für Informationen zu „Demokratie leben!“, dem Antragsverfahren sowie Beratung zu möglichen Projektideen, steht Ihnen der Projektleiter Dirk Marmann unter 06502 / 5066-460 sowie die Koordinierungs- und Fachstelle unter info@demokratie-schweich.de gerne zur Verfügung!

KINDER- UND JUGENDBÜRO der Verbandsgemeinde Schweich

RÖMISCHE WEINstraße MOSEL ANTE PORTAS

Gefördert vom
Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms
Demokratie leben!

Stellenausschreibungen

Ortsgemeinde Naurath/Eifel

Die **Ortsgemeinde Naurath/Eifel** sucht ab **sofort**

eine/n Gemeindearbeiter/in in Teilzeit

mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. **8 - 10 Stunden**.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere:

- Pflege und Unterhaltung des Friedhofs
- Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen und Spielplätze
- Pflege und Instandhaltung der gemeindeeigenen Gebäude
- Winterdienst an gemeindeeigenen Gebäuden und Wegen
- sichere Bedienung und Pflege der Arbeitsgeräte

Wir erwarten:

- Besitz der Führerscheinklassen B und L ist erwünscht
- einsatzfreudiges, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Flexibilität

Das Arbeitsverhältnis soll als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob bis 450 €) vereinbart werden.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum **18.11.2016** an die

Ortsgemeinde Naurath/Eifel
Herrn Ortsbürgermeister Jürgen Pull
Föhrenerstraße 25a, 54340 Naurath/Eifel

Redaktionsschlussvorverlegung!

Der Feiertag "Allerheiligen" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 44/2016 müssen bis

Freitag, 28.10.2016, 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:
06502/9147- 311, -335,-336 oder -713
oder per Mail an:
vertrieb@wittich-foehren.de

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
Frau Susanne Christmann..... Tel.: 06502/407-302
E-Mail: christmann.s@schweich.de
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
Termine nach Vereinbarung

Standesamt Schweich an der Römischen Weinstraße

Das Standesamt Schweich bleibt am
Donnerstag, 10.11.2016
wegen einer Fortbildung der Standesbeamtinnen **geschlossen.**
Wir bitten um Beachtung.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.	08.00 - 12.00 Uhr
Mo. - Mi.	14.00 - 16.00 Uhr
Do.	14.00 - 18.00 Uhr

Telefon: 06502/407-208

Standesamt Schweich
Schweich, 17.10.2016

Diese Woche in den *Kreis-Nachrichten*

- Europäische Partnerschaftsarbeit stärken
- Ehrung für 40 Jahre Kommunalpolitik

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ausschusses für Feuerwehrwesen der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße am 29.09.2016

Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Christiane Horsch findet heute im Feuerwehrgerätehaus in Schweich eine Sitzung des Ausschusses für Feuerwehrwesen statt.
Die Vorsitzende eröffnet die Sitzung um 18.10 Uhr und stellt fest, dass zur Sitzung des Ausschusses fristgerecht eingeladen wurde und die Beschlussfähigkeit besteht. Frau Horsch bittet den Ausschuss, die Tagesordnungspunkte 5, Haushalt und 6, Ergänzung Fahrzeugkonzept zu tauschen. Dem wird zugestimmt.

1. Mitteilungen

Bürgermeisterin Horsch erteilt dem hauptamtlichen Gerätewart das Wort um sich vorzustellen und dem Ausschuss zu erläutern, welche Aufgaben, Prüfungen und Wartungen zu erledigen sind.
Danach teilt die Vorsitzende folgendes mit:
Im Unterstau der Schleuse Detzem (bis Trittenheim) stehen derzeit 2 Bootsrampen in Klüsserath und Trittenheim zur Verfügung. Es wird derzeit geprüft, ob ein weiterer Standort für eine neue Bootsrampe möglich sei. Dadurch soll das Wassern der Boote verbessert und beschleunigt werden.

2. Umfrage des GStB RLP: Anhebung der Altersgrenze für Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr

Die Altersgrenze für die ehrenamtlichen Feuerwehrangehörigen blieb auch nach der LBKG-Novelle 2016 unverändert beim 63. Lebensjahr. Im Koalitionsvertrag RLP 2016-2021 wurde die Erweiterung der Altersgrenze für Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr thematisiert. Auch in weiteren Arbeitskreisen Feuerwehr (MdI und GStB) wurde dieses Thema diskutiert. Der GStB hat dazu eine Online-Umfrage erstellt und an die Kommunen versendet, mit der Bitte um Teilnahme an der Umfrage bis 15. November 2016.
Nach Vorstellung und Erläuterung durch die Vorsitzende empfiehlt der Ausschuss, an der Umfrage teilzunehmen.

3. Personalsituation

Die Vorsitzende erläutert die problematische Situation der Tagesalarmverfügbarkeit von Feuerwehrangehörigen. Um dem entgegen zu steuern, wird z.B. in der Verwaltung darauf geachtet, dass bei Einstellungen auch Personal berücksichtigt wird, welches bestenfalls ehrenamtlich in der Feuerwehr tätig ist oder die Bereitschaft hat, in die Feuerwehr einzutreten. Bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich wird dies seit Jahren praktiziert und zurzeit sind acht Mitarbeiter bei einem Tagesalarm abkömmlich.
Frau Horsch erteilt Herrn Wehrleiter Alexander Loskyll das Wort, um auf die vorgenannten Themen genauer einzugehen. Er bestätigt die Ausführungen von Frau Horsch und zeigt dem Ausschuss anhand der aktuellen Einsatzstatistik, dass bis zu 80% der Einsätze tagsüber stattfinden und somit die Problematik der Tagesalarmverfügbarkeit verschärft wird. Bezüglich der allgemeinen Personalsituation teilt Herr Loskyll mit, die Gesamtzahlen sind seit ein paar Jahren gleichbleibend bei ca. 580.

4. Einsatzstatistik 2016

Wehrleiter Loskyll erläutert anhand einer Aufstellung die aktuellen Ereignisse in der Verbandsgemeinde Schweich. Bisher mussten 145 Ereignisse, aus denen 316 Einsätze resultieren, abgearbeitet werden. Insgesamt schwanken die Einsatzzahlen von Jahr zu Jahr, allerdings ist auf längere Zeit gesehen eine steigende Tendenz an Einsätzen zu erkennen.

5. Ergänzung / Fortführung Fahrzeugkonzept, Sachstand laufende Fahrzeugbeschaffung

Über laufende Fahrzeugbeschaffungen wird anhand von Bildern berichtet. Ein Mittleres Löschfahrzeug für die Feuerwehr Leiwen steht momentan kurz vor der Auslieferung und die Drehleiter für die Feuerwehr Schweich ging Anfang September in die Produktion. Weiterhin wurde ein Mehrzwecktransportfahrzeug 2 für die Feuerwehr Föhren erst vor einigen Tagen ausgeliefert. Anschließend stellt Wehrleiter Loskyll die geplanten Fahrzeugbeschaffungen 2017 bis 2020 und die geplante Konzeption bis 2026 vor.
Die Feuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich seien gemäß dem Mindestbedarf der Risikoklassen nach der Feuerwehrverordnung Rheinland-Pfalz ausgerüstet, erläutert Wehrleiter Loskyll.
Ein weiterer Punkt ist die Ersatzbeschaffung von Mannschaftstransportfahrzeugen der Feuerwehren. Diese fahren als Unterstützungseinheiten in benachbarte Orte. In der Regel hat das erst ausrückende Fahrzeug dort eine Gerätestärke, die die Ausrüstung des beförderten Personals übersteigt. Um alle Gerätschaften und Funktionen im Einsatz zu nutzen, wird mehr Personal benötigt. Zur Sicherstellung dieser Vorgehensweise, haben sich Feuerwehren in

der Vergangenheit mit selbstfinanzierten Mannschaftstransportfahrzeugen ausgestattet. In Zukunft sollte auch eine Ersatzbeschaffung dieser Fahrzeuge durch die Verbandsgemeinde bezuschusst werden, um die beschriebene Vorgehensweise in Zukunft wahrnehmen zu können. Die Vorsitzende weist darauf hin, dass dieser Punkt in einer der nächsten Ausschusssitzungen eingehender beraten würde und heute nur vorgestellt wird. Die Vorsitzende schlägt vor, das Thema Ersatzbeschaffung von Mannschaftstransportfahrzeugen auf einer der nächsten Ausschusssitzungen zu beraten und zu beschließen. Weiterhin soll die Ergänzung und Fortschreibung des vorgestellten Fahrzeugkonzeptes dem Verbandsgemeinderat zur Beschlussfassung vorgelegt werden.

6. Haushalt 2017/2018

Zunächst kündigt die Vorsitzende an, dass es in den nächsten Jahren weiterhin einige bauliche Maßnahmen in und um die Feuerwehrgerätehäuser der Verbandsgemeinde gebe. Die Vorgehensweise sei wie bisher auch, dass die Verbandsgemeinde das Material zur Verfügung stelle und die Feuerwehren in möglichst großem Umfang die Arbeiten in Eigenleistung durchführen. Im weiteren Verlauf erläutert Frau Horsch die Haushaltsansätze für die Bereiche Werkstätten, Fahrzeuge, Gerätschaften und Gefahrenabwehrmaßnahmen.

Der Ausschuss beschließt, dem Verbandsgemeinderat zu empfehlen, die vorgetragenen Haushaltsansätze für die Haushaltsjahre 2017 und 2018 zu übernehmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Vorstellung neue Gebührensätze für Fahrzeuge und Personal gemäß GStB Handlungsempfehlung 2016 mit Vorschlägen zu Satzungsänderungen

Durch eine Novellierung des Landesgesetzes für den Brandschutz, die allgemeine Hilfe und den Katastrophenschutz hat sich auch der § 36 - Kostenersatz geändert bzw. erweitert. Der Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz hat daraufhin eine neue Handlungsempfehlung zur Kalkulation von Gebühren für Fahrzeuge und Personal der Feuerwehr erstellt. Die Verwaltung hat diese Kalkulation gemäß der Handlungsempfehlung durchgeführt und verfügt somit über aktuelle und rechtlich korrekte Gebührensätze. Die weitere Vorgehensweise erfolgt gemäß der Vereinbarung aus der letzten Sitzung des Feuerwehrausschusses.

8. Zweckvereinbarung mit der Verbandsgemeinde Wittlich-Land über den Einsatz der Feuerwehren im Industriepark Region Trier und im Bereich des Flugplatzes Föhren

Wehrleiter Alexander Loskyll erläutert, dass im Gebiet des Flugplatzes Föhren sowie dem Industriepark Region Trier eine Landkreis- und Verbandsgemeindegrenze der Landkreise Trier-Saarburg und Bernkastel-Wittlich, sowie der Verbandsgemeinden Schweich und Wittlich-Land verläuft. Seit Jahren wird es feuerwehrseitig so praktiziert, dass zu Einsätzen in diesem Gebiet die Feuerwehren der Verbandsgemeinden Schweich und Wittlich-Land gemeinsam alarmiert und eingesetzt werden. Die Zweckvereinbarung hält diese seit Jahren erfolgreiche Vorgehensweise schriftlich fest.

Der Ausschuss beschließt, dem Verbandsgemeinderat zu empfehlen, die Zweckvereinbarung zu verabschieden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die Vorsitzende bedankt sich bei allen Ausschussmitgliedern und der Wehrleitung der Verbandsgemeinde Schweich und schließt die Sitzung um 20.30 Uhr.

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....
(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage: .....

Fahrgemeinschaft könnte ab ..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26,
54338 Schweich**

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
60/16	3-Sitzer Sofa und 2 Sessel mit Beistelltisch (Eiche)	0176/47713335
62/16	Elektronachtspeicherofen	06502/3252
63/16	High-Board Palisander (1,80 breit, 1,25 hoch), Zweisitzer-Bettcouch	06502/20292

Verloren/Gefunden

Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
Zwischen Thörnich und Klüsserath wurde ein schwarzes LG Handy verloren. In Schweich, Ermesgraben wurde ein goldenes Armband mit Aufschrift verloren.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
In Longuich wurde ein Herrenrad gefunden (120/2016).
In Schweich wurde ein einzelner Schlüssel gefunden (121/2016).
In Longuich wurde ein Schlüsselbund gefunden (122/2016).
In Schweich, Parkplatz Junges wurde eine Sonnenbrille mit Etui gefunden (123/2016).

In Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 2

Mitteilungen der Feuerwehren

Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

Am **Freitag, dem 28. Oktober 2016** findet, wie immer um **18.00 Uhr**, unsere nächste **Übung** im **Feuerwehrgerätehaus Detzem** statt.
Zudem werden wir uns, wie besprochen, am **Samstag, dem 29. Oktober 2016 um 09.00 Uhr** am **Feuerwehrgerätehaus Detzem** treffen, um Holz für das Sankt Martinsfeuer zu sammeln.
Bitte erscheint pünktlich und in Uniform.

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Samstag, dem 29.10.2016 um 14.00 Uhr** führen wir eine Hydrantenprüfung durch. Am **Freitag, dem 04.11.2016 um 19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

Freiwillige Feuerwehr Schleich

Am **Montag, dem 31. Oktober 2016 um 19.00 Uhr** findet unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Samstag, dem 29.10.2016 um 14.00 Uhr** findet ein Technischer Dienst für Alle statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

vom 28.10. - 03.11.2016

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
28.-30.10.2016	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr.Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
28.-30.10.2016	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
28.10.2016	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten:8,00€ pro Person
28.-29.10.2016	Riol	Oktoberfest	Festzelt am Triolago, Beginn: 19.00 Uhr
28.10.2016	Schweich	Herbstabend mit dem Duo UNO mit Balladen, Songs, Chansons - unplugged. Benefizkonzert zugunsten des Vereins "Nachbar in Not"	Römersaal im Alten Weinhaus, Eintritt frei, Spenden willkommen
29.10.2016	Longuich-Kirsch	Offene Kapelle Longuich-Kirsch	Jeden Samstag von Mai-Oktober öffnet die Kapelle in Kirsch von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
29.10.2016	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmännchen Klüsserath; Preis:10,00€
29.-30.10.2016	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt: Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
29.10.2016	Föhren	Tageswanderung	HuVV
29.10.2016	Schweich	Große Talente! Geschwister Hahn spielen am Klavier	Ehemalige Synagoge Schweich, Beginn: 18.00 Uhr, Eintritt: VVK 16,00 €, Schüler ermässigt, erhöhte Preise an der Abendkasse
29.10.2016	Mehring	Saisonabschluss der Winzerhoffeste "Im alten Keller", mit der Winzerkapelle Mehring und Wolfgang Adams	Weingut Schmitt-Dietz, Brückenstr. 5, Tel: 06502-8764, ab 19.00 Uhr
29.10.2016	Fell	Volksliedersingen	MGV Eintracht Fell, Winzerkeller Fell
30.10.2016	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica

30.10.2016	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
30.10.2016	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
30.10.2016	Fell	Saisonabschluss Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell, Infos: www.bergwerk-fell.de, Tel: 06502-994019
02.11.2016	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
03.11.2016	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus Alter Bahnhof, Beginn: 15.00 Uhr
03.11.2016	Föhren	Wanderung	HuVV

Nächste Zertifizierungsrunde zum ausgezeichneten Moselgastgeber

Sind Sie schon „Mosel“?

Ausgezeichnete Mosel-Gastgeber gesucht!

Betriebe an der Mosel gibt es viele - aber gehören Sie auch zu den „Mosel-Betrieben“? Fühlen Sie sich der Region und ihren touristischen Stärken besonders verpflichtet? Dann sollten Sie sich unbedingt als „ausgezeichneter Moselgastgeber“ zertifizieren lassen. Denn Qualität und regionales Profil sind heute im Tourismus die entscheidenden Erfolgsfaktoren. Ein Hauptziel der Regionalinitiative Mosel ist es daher, regionale Betriebe für den internationalen Wettbewerb zu stärken und ausgezeichnete Mosel-Gastgeber im touristischen Marketing besonders in den Vordergrund zu stellen.
Mehr als 100 Betriebe tragen bereits das Gütesiegel „Zertifizierte Qualität - Initiative Mosel“ und positionieren sich so als Leuchttürme der Region. Sie profitieren besonders von den Marketingmaßnahmen der Mosellandtouristik GmbH und weiterer regionaler Akteure, erhalten Hilfestellungen bei der kontinuierlichen Weiterentwicklung ihres eigenen Betriebs und nutzen die Vernetzung mit anderen Qualitätsbetrieben als ideale Plattform zum Erfahrungs- und Informationsaustausch. Nicht zuletzt vermittelt das Label Gästen ein besonderes Qualitätsversprechen.
Im Januar und Februar 2017 findet nun die nächste Zertifizierungsrunde für ausgezeichnete Mosel-Gastgeber statt. **Anmeldeschluss ist der 30. November 2016.**
Mitmachen können alle interessierten Hotels und Gastronomiebetriebe, Weingüter, Vinotheken sowie Campingplätze.
Infos und Anmeldeunterlagen unter www.mosellandtouristik.de/de/fussbereich/intern/mosel-qualitaetsgastgeber-werden

WeinWanderWochenende 2017

Bereits zum neunten Mal organisiert der Moselwein e.V. gemeinsam mit dem Deutschen Weininstitut (DWI) am jeweils letzten Wochenende im April das bundesweite WeinWanderWochenende. Der genaue Termin für das kommende Jahr ist der 29. und 30. April 2017. Wir möchten Sie bereits heute bitten, sich auch 2017 wieder am WeinWanderWochenende zu beteiligen und der Moselwein e.V. Ihre geplanten Aktionen zu melden. Bitte verwenden Sie hierfür das angehängte Formular, das Sie der Moselwein e.V. per Fax unter der Nummer 0651 7102820 zustellen können oder mailen Sie dieses an die E-Mailadresse cb@weinland-mosel.de
Das DWI wird die bundesweite Gesamtkommunikation aller Aktivitäten, die am WeinWanderWochenende stattfinden, vornehmen. Alle Veranstaltungen, die der Moselwein e.V. bis spätestens 13. November 2016 gemeldet werden, erscheinen in der gedruckten DWI-Broschüre „WeinWanderWochenende 2017“ und werden im Online-Portal www.wandern.deutscheweine.de (online ab 1. Dezember 2016) aufgenommen. **Meldeformular siehe Seite 9.**

Familienbündnis Römische Weinstraße

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.
Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.
Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.
Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname: .....
.....
Straße: .....
.....
Wohnort: .....
.....
Telefon/E-mail: .....
.....

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit: .....
.....
Zeitumfang: .....
.....
Beginn: .....
.....

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das Familienbündnis Römische Weinstraße Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Suche „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20161011
Ich **suche** Hilfe bei: Unterstützung im Alltag (Arztbesuche, Einkäufe, Gesellschaft) - keine Pflegebedürftigkeit -
Telefon-Nr.: 06502 - 997626
Ort: Schweich-Issel
Zeitumfang: nach Absprache
Beginn: ab sofort

Deutsches Weininstitut GmbH

Meldeformular

WeinWanderWochenende 29.und 30. April 2017

Bitte per Mail oder Fax an: Christa Borne / 0651 71028-20

für die gedruckte Broschüre Termin 13.11.2016

danach eingehende Termine werden Online veröffentlicht!

Anbaugebiet:	
Datum:	
Titel der Veranstaltung:	
Veranstaltungsort:	
Wegbeschreibung bitte max. 150 Zeichen	
Zusatzinformationen: (z.B. festes Schuhwerk)	
Treffpunkt: (z.B. Touristinfo)	
Beginn/Uhrzeit: (z.B. 12:20 Uhr)	
Dauer/ Distanz: (bitte in diesem Format 3,0 Std.)	
Anmeldung erforderlich:	Ja ☐ Nein ☐
Teilnahmegebühr: (z. B. 12,00 €)	
Anschrift Veranstalter: Weingut Mustermann, Mainzerstr. 1, 55116 Mainz	
Ansprechpartner:	
Telefon:	
Email:	
Website:	

Datum/Unterschrift	

Kindergartennachrichten

Kath. Kindertageseinrichtung St. Laurentius Trittenheim

Lichterkinder ist eine Laternenaktion des Kinderhilfswerks World Vision. Jedes Jahr finden rund um den Martinstag am 11. November 2016 im ganzen Land Laternenläufe statt. In diesem Herbst werden über 100.000 Kinder teilnehmen und dabei das Teilen ganz in den Vordergrund stellen, indem sie Spenden für Kinder in Not sammeln - genau nach dem Vorbild von Sankt Martin. So entdecken unsere Kinder schon früh ganz praktisch, wie schön Helfen und Teilen sein kann, denn sie unterstützen damit Kinder in Not und helfen ihnen bei einem guten Start ins Leben. Auch wir möchten in diesem Jahr das Projekt des Kinderhilfswerks unterstützen. Dazu haben die Kinder bunte Spendendosen gebastelt. Der Erlös aus der Spendenaktion wird für die Renovierung von Kinderzentren in Indien genutzt. Am 11.11. werden wir gegen 10.30 Uhr mit unseren Laternen durch Trittenheim laufen. Dabei kann man die Laternen mit indischen Motiven bestaunen. Wir würden uns sehr darüber freuen, wenn Sie uns bei der Lichterkinder Aktion unterstützen würden. Dazu stellen wir kleine Spendendosen in der Bäckerei, der Metzgerei, der Tourist Information sowie der Sparkasse auf.

Schulnachrichten

Grundschule Föhren

Wie in jedem Jahr feierten wir das Erntedankfest mit einer kleinen selbstgestalteten Andacht in unserer Föhrener Schule. Unter dem Thema „Staunen und danken“ sangen wir gemeinsam, hörten Texte, eine Klanggeschichte und den abgewandelten Sonnengesang von Franz von Assisi. Fleißige Helfer aus der Elternschaft haben im Anschluss unser mitgebrachtes Obst, Gemüse und Brot geschnipselt und zu einem gesunden Erntedank-Frühstück arrangiert. Herzlichen Dank noch einmal hierfür!

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Bei strahlendem Sonnenschein wurde am Donnerstag, den 28. September 2016 der neue Fitness-Geräte-Parcours auf dem Schulhof der Friedrich-Spee-Realschule plus in Neumagen-Dhron in einer Feierstunde mit Sponsoren und Helfern offiziell eingeweiht. Schulleiter Mario Cossé und Initiator des Projektes Jochen Schuler betonten in Ihren Ansprachen, dass dieses tolle Projekt nur deshalb innerhalb weniger Wochen realisiert werden konnte, weil großzügige Sponsoren insgesamt 18.000 Euro spendeten und viele ehrenamtliche Helfer ihre Freizeit und Muskelkraft beim Aufbau der Sportanlage zur Verfügung stellten. Alle Schülerinnen und Schüler erhielten bereits von ihren Sportlehrern eine Einführung in die Geräte, damit sie diese auch in den Pausen individuell nutzen können, um so ihre Fitness zu verbessern.

Die Friedrich-Spee-Realschule plus ist fortan eine bewegte. Durch diesen Fitness-Parcours wird das schulische Präventionsprogramm, welches unter anderem die Sucht- und Gewaltprävention beinhaltet, um einen weiteren wichtigen Baustein ergänzt. Ziel ist es, alle Schülerinnen und Schülern für ihren Beitrag zur persönlichen Gesundheit durch Bewegung zu sensibilisieren.

Stefan-Andres-Gymnasium

Das Stefan-Andres-Gymnasium mit schulartübergreifender Orientierungsstufe von Gymnasium und Realschule plus lädt alle Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen zu einem spannenden „Schnuppernachmittag“ ein: **Donnerstag, 1. Dezember 2016 um 14.15 Uhr, Treffpunkt: Foyer des Neubaus.**

Die Kinder nehmen zwischen 14.15 und 16.00 Uhr an drei Angeboten aus verschiedenen Unterrichtsbereichen und speziellen Neigungsprofilen teil. Das Programm bietet ein buntes „Potpouri“ aus allen Unterrichtsfächern und Neigungsschwerpunkten. Die Auswahl folgender Titel gibt hierbei einen kleinen Einblick in die Vielfältigkeit der dargebotenen Projekte: „Superball“, „Black and White: Musikalisches Schwarzlichttheater“, „Zauberhafte Physik“, „Map of the World“, „Parler français, c’est cool“, „Federn unter der Lupe“, „Mathematischer Zahlenzauber“, „Ein Computerspiel programmieren“ und Vorstellung der Profilklassen (z.B. Bläserklasse oder bilinguale Sprachangebote).

Während die Kinder von älteren Schülern zu ihren Stationen begleitet werden, haben die Eltern, die bisher noch an keiner Informationsveranstaltung in ihrer Grundschule teilgenommen haben, die Möglichkeit, sich über das Konzept der Orientierungsstufe zu informieren. Zudem bietet das „Elterncafé“ in der Mensa des Neubaus bei Kaffee und Kuchen die Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch. Zur besseren Koordination bitten wir dringend darum, sich bis zum **25.11.2016** per Email anzumelden: dalinger@sag-schweich.de oder mss@sag-schweich.de. Wir verweisen auf weitere Informationsveranstaltungen, zu denen Sie genaue Hinweise unter „Aktuelles“ auf unserer Homepage finden: www.sag-schweich.de.

- **Donnerstag, 08.12.2016:** „Markt der Möglichkeiten“: Vorstellung des Schulkonzepts sowie der Neigungsprofile **um 19.00 Uhr** in der Mensa/Festaula des Gymnasiums.
- **Samstag, 04.02.2017:** „Tag der offenen Tür“ mit Anmeldemöglichkeit für Klasse 5 zwischen **10.00** und **13.00 Uhr** im Stefan-Andres-Schulzentrum. Die Schulgemeinschaft freut sich über eine rege Teilnahme und hofft, sowohl den Kindern als auch den Eltern einen angenehmen und informativen Nachmittag zu bieten.

Meulenwald-Schule

Auch im kommenden Schuljahr 2017-18 bietet die Meulenwald-Schule in bewährter Weise eine Schuleingangsklasse mit intensiver Sprach-und Entwicklungsförderung an. Ziel ist es, Kinder in ihrer Sprache und ihren Fähigkeiten in Wahrnehmung und Motorik so zu fördern, dass sie einen erfolgreichen Start in der Grundschule haben. Jedes Kind wird entsprechend seines individuellen Entwicklungsstandes gefördert.

Schwerpunkt der sprachlichen Förderung ist die Verbesserung der Kommunikation. Ein besonderes Training der Aussprache, der Erweiterung des Wortschatzes sowie des Anwendens richtiger grammatischer Strukturen wird in kleinen Gruppen angeboten.
Die Zusammenarbeit mit Logopäd/innen und Ergotherapeutinnen ergänzt das schulische Angebot darüber hinaus. Die Eltern werden regelmäßig über die Lernfortschritte ihrer Kinder informiert und in die Förderplanung einbezogen. Der Übergang in die Grundschule wird durch die Lehrer/innen der Meulenwald- Schule intensiv begleitet. Für alle Interessierten findet am **07.11.2016 um 19.00 Uhr** im Mehrzweckraum der Meulenwald-Schule ein Infoabend an. Telefonische Anmeldungen nehmen wir unter 06502-91095-0 oder per mail an info@meulenwald-schule,de entgegen. Gern stehen wir auch für ein persönliches Gespräch zu Verfügung.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Dienstleistungszentrum ländlicher Raum (DLR) Mosel

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel Flurbereinigungs- und Siedlungsbehörde Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Rivenich
Aktenzeichen: 11067-HA6.2.

54470 Bernkastel-Kues, 17.10.2016
Görresstraße 10
Telefon: 0651-9776 226
Telefax: 0651-9776 330
E-Mail: martin.bitdinger@dlr.rlp.de
Internet: www.dlr.rlp.de

- Feststellung der UVP-Pflicht -
gemäß Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) in der Neufassung vom 24.02.2010 (BGBl. I S. 94), zuletzt geändert durch Art. 2 des Gesetzes vom 21.12.2015 (BGBl. I S. 2490)

Bekanntgabe gemäß § 3a Satz 2, zweiter Halbsatz UVPG des Ergebnisses der Vorprüfung des Einzelfalls nach § 3c UVPG
In dem Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Rivenich ist der Bau gemeinschaftlicher und öffentlicher Anlagen im Sinne des Flurbereinigungsgesetzes vorgesehen.
Für das Vorhaben wurde eine Vorprüfung des Einzelfalls gemäß § 3c Abs. 1 UVPG durchgeführt. Das Vorhaben wird nach Einschätzung der Behörde aufgrund überschlägiger Prüfung unter Berücksichtigung der in der Anlage 2 UVPG aufgeführten Kriterien keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen haben, die nach § 12 UVPG zu berücksichtigen wären.
Es besteht daher keine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung.
Gemäß § 3a Satz 3 UVPG ist diese Feststellung nicht selbständig anfechtbar. Die Unterlagen zur Durchführung und das Ergebnis der Vorprüfung (Screening-Unterlagen) sind für die Öffentlichkeit nach den Bestimmungen des Umweltinformationsgesetzes im Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel, Tessenowstraße 6, 54295 Trier zugänglich.

Im Auftrag
gez. Norbert Jost

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Bekanntmachung

Über die Genehmigung zur Veräußerung des nachstehenden Grundstückes ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz (GrdstVG) zu entscheiden:

Gemarkung	Gewann/Lage	Wirtschaftsart	Größe (ar)
Thörnich	Beim Nussbaum auf der Holländerwies	Weingarten	45,45

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des oben aufgeführten Grundstückes interessiert sind, werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 4/ Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 0651/715-411, Fax 0651/715-17633, **bis spätestens 07.11.2016 schriftlich** mitzuteilen.

Trier, den 21.10.2016
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
- Untere Landwirtschaftsbehörde -

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden

Bekond
buergermeister@bekond.de
Tel. 06502/931130
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Gedenkfeier am Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag findet am **Sonntag, dem 13. November 2016 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof an der Gedenkstätte** unter Mitwirkung vom Musikverein „In Treue fest", dem Gemischten Chor „Cäcilia" und der Freiwilligen Feuerwehr statt.
Alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde sind zur Teilnahme an dieser Gedenkfeier herzlich eingeladen.

Bekond, 22. Oktober 20162
Paul Reh, Ortsbürgermeister

St. Martin

Martinszug

Der diesjährige Martinszug wird vom Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Bekond organisiert und findet am **Samstag, 12. November 2016** statt. Der Martinszug startet **um 18.00 Uhr** mit einer 10 - 15 minütigen Andacht in der Kirche, die von den Kommunionkindern mitgestaltet wird. Nach der Andacht startet der Martinszug vom Kirchvorplatz angeführt von St. Martin zu Pferd durch das Dorf zum Martinsfeuer. Begleitet wird der Martinszug vom Musikverein „In Treue fest" und der Freiwilligen Feuerwehr Bekond. Vor dem Bürgerhaus erhält jedes Kind mit Laterne eine Martinsbrezel. Im Bürgerhaus bietet der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Essen, Glühwein und sonstige Getränke zum Verkauf an. Tee wird kostenlos angeboten. Bei der großen Martinstombola gibt es wieder viele schöne Preise zu gewinnen. Jugendliche der freiwilligen Feuerwehr werden in den nächsten Tagen Lose für die Tombola zum Kauf anbieten. Der Los-Preis beträgt 0,50 EUR. Wir laden alle Kinder mit ihren Laternen sowie die Eltern und Verwandten recht herzlich zum Martinszug und anschließend ins Bürgerhaus ein.

Martinsfeuer

Das Martinsfeuer wird wie im letzten Jahr im Bereich der Rückhaltemulde oberhalb des Baugebietes „Im Tal" abgebrannt. Wie in den Vorjahren darf nur unbelastetes und unbedenkliches Naturmaterial, im Wesentlichen trockenes und nicht behandeltes Holz, verwendet werden. Ebenfalls nicht erlaubt sind Holzteile, die Nägel oder Metallteile enthalten. Geeignetes Brennmaterial für das Feuer kann ab **Donnerstag, 10. November 2016 ab 15.00 Uhr** in Absprache mit Michael Morbach Mobil: 0151/50731666 an die vorgesehene Stelle angefahren werden. Von der direkten Anfuhr ungeeigneter Materialien zum Martinsfeuer bitte ich abzusehen da diese wieder ausgesondert und auf Kosten der Allgemeinheit entsorgt werden müssten. Falls sich nicht geeignete Materialien im Martinsfeuer befinden, kann das dazu führen, dass das Feuer nicht abgebrannt werden darf.

Bekond, 23. Oktober 2016
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Rivenich

Auf die Bekanntmachung unter der Rubrik „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen" wird hingewiesen.

Detzem
buergermeister@detzem.de
Tel. 06507/802725
Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Martinszug / Martinsfeier

Ich lade alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene zur Teilnahme an der Detzemer Martinsfeier ein, die am **Freitag, 04.11.2016** stattfindet. Die Martinsfeier beginnt dieses Jahr wieder um **17.30 Uhr mit einem Wortgottesdienst**. Anschließend erfolgt die Aufstellung für den Martinszug am Kirchenvorplatz.

Der Zug, der von der Winzerkapelle und der Jugendfeuerwehr begleitet wird, wird den gewohnten Weg durch die Agritiusstraße, Hauptstraße, Neustraße und Bahnhofstraße zum Gelände des früheren alten Sportplatzes nehmen, wo das Martinsfeuer abgebrannt wird. **Danach werden am Dorfplatz beim X. Meilenstein die Martinsbrezeln an die Kinder ausgeteilt**. Außerdem lädt die Jugendfeuerwehr zu einer **kleinen Feier im Bereich des Feuerwehrgerätehauses** ein. Ich wünsche allen Teilnehmern viel Spaß und gute Unterhaltung bei der Martinsfeier.

Detzem, 23.10.2016
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Kriegsgräbersammlung

Ich teile nochmals mit, dass in der Zeit vom **31. Oktober bis 25. November 2016** in unserem Ort wieder eine Haussammlung zugunsten der Kriegsgräberfürsorge durchgeführt wird. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. ist durch seine Aufgabe und Arbeit auf seine Weise zum Fürsprecher des Friedens geworden. Er schafft würdige Ruhestätten für unsere Kriegstoten und er erhält die Kriegsgräber um die Lebenden zum Frieden zu mahnen und ruft auf, künftige Konflikte nicht mehr mit Mitteln der Gewalt zu lösen. Die Sammlungen werden jährlich abwechselnd von den Ortsvereinen durchgeführt. **In diesem Jahr werden Mitglieder des Männergesangvereins 1903 e.V. Detzem diese Aufgabe übernehmen, denen ich im Voraus für ihr ehrenamtliches Engagement herzlich danke.**
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ich bitte Sie die wertvolle Arbeit des Volksbundes mit einer Spende zu unterstützen.

Detzem, 23. Oktober 2016
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Touristinformation Leiwen

Auf die Mitteilung unter Leiwen wird hingewiesen.

Ensch
buergermeister@ensch.de
Tel. 06507/3334
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Die diesjährige Sammlung findet in der Zeit **vom 31. Oktober bis 25. November 2016** statt und wird von den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr durchgeführt. Mehr als 70 Jahre nach Kriegsende sind die Aufgaben immer noch aktuell: Pflege, Instandhaltung und Schaffung würdiger Grabstätten für die Gefallenen der beiden Weltkriege, sowie Unterstützung der Friedensarbeit mit internationalen Jugendlichen als Beitrag für Frieden und Versöhnung der Völker. Ich bitte Sie daher, den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge mit Ihrer Spende zu unterstützen und danke den Sammlern für ihr Engagement.

Ensch, 06.10.2016
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Martinsumzug

Der diesjährige Martinsumzug findet am **Samstag, dem 05.11.2016 um 18.00 Uhr** statt. Bereits um 17.30 Uhr wird in der Pfarrkirche in einer kleinen Andacht die Geschichte des hl. Martin Kindern und Eltern vorgestellt. Nach der Tombola und dem gemütliche Beisammensein am Martinsfeuer findet im Anschluss anlässlich des diesjährigen Martinsjahrs (1700. Geburtstag des hl. Martin) in der Pfarrkirche um 20.30 Uhr ein Abendlob statt, das von Martinusgruppe und Winzerkapelle mitgestaltet wird. Ich lade Sie herzlich ein.

Ensch, 17.10.2016
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung

Die Formulare zur Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung und Meldung der Abgabe, Verwendung und Verwertung 2016, sowie das zugehörige Lieferantenverzeichnis liegen vor und können während der Sprechstundenzeiten abgeholt werden. Abgabetermin ist der 15. Januar 2017.

Ensch, 17.10.2016
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Touristinformation Mehring

schließt am 4. November 2016

Auf die Mitteilung unter Mehring wird hingewiesen.

Pfarrkirche Ensch

Die Renovierungsarbeiten sind zwar noch nicht endgültig abgeschlossen, aber die Kirche wird nach der Reinigung an diesem Wochenende wieder nutzbar sein, so dass die im Pfarrbrief angekündigte Messe an Allerheiligen (14.00 Uhr) stattfinden kann.

Ensch, 25.10.2016
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Fell
buergermeister@fell-mosel.de
Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do.18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr
Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Haus- und Straßensammlung für die Kriegsgräberfürsorge 2016

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Fell und Fastrau,
im Zeitraum 31. Oktober bis 25. November 2016 werden die Vereinsmitglieder von JK an the Gang e.V. die Haus- und Straßensammlung der Kriegsgräberfürsorge durchführen.
Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. hat die freiwillige Aufgabe übernommen, für sämtliche Gräber deutscher Kriegsgefallener im In- und Ausland zu sorgen und sich um eine würdige Ausstattung der deutschen Soldatenfriedhöfe zu bemühen.
Die Ministerpräsidentin des Landes Rheinland-Pfalz hat auch in diesem Jahr in einem persönlichen Schreiben ausdrücklich um die Unterstützung und Würdigung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge gebeten.
Ich bitte Sie, die Angehörigen des Vereins JK an the Gang e.V. freundlich zu empfangen und ihnen eine jeweilige Spende im Rahmen Ihrer Möglichkeiten zu überlassen.
Für die Spendenbereitschaft von Ihnen und die Durchführung der Sammlung durch die Angehörigen von JK an the Gang e.V. bedanke ich mich im Namen der Kriegsgräberfürsorge bereits im Voraus.

Fell, den 17. Oktober 2016
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

22. Feller Adventsmarkt am 26. und 27. November 2016

Einige Warenstände noch frei !

Am 1. Adventswochenende findet wieder der Feller Adventsmarkt statt. Der Markt findet wie in den vergangenen Jahren auf dem neu gestalteten Platz hinter der Alten Schule statt.
Auch gibt es wieder eine Krippenausstellung im Gewölbekeller des Winzerkellers und eine Ausstellung Feller Künstler in der Alten Schule zu sehen. Für die Kinder wird samstagnachmittags im Silvanussaal ein Puppentheater aufgeführt. An der Ausstellung interessierte Krippenbauer können sich bei Herrn Wolfgang Ehlen (Tel.: 06502-4983 oder email wolli-ehlen@web.de) melden. Für den Markt sind noch einige Warenstände kurzfristig zu besetzen. Interessenten können sich gerne bei Herrn Michael Löwen (Tel.: 06502-20563 oder email michael.loewen@cceag.de) melden. Infos und Anmeldevordrucke gibt es auch auf der Standbetreiberversammlung am 3. November 2016 oder im Internet unter www.fbl-fell.de

Einladung zur
Standbetreiberversammlung am 3. November 2016

Für die Standbetreiber des 22. Feller Adventsmarktes findet am **Donnerstag, 3. November 2016 um 20.00 Uhr in der Alten Schule, Kirchstr. 43 Saal Mosel** in Fell eine Versammlung statt. Alle Standbetreiber und interessierte Bürger sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Fell, den 17.10.2016
Michael Löwen, Orga-Leiter Adventsmarkt

Touristinformation Longuich

schließt am 4. November 2016

Auf die Mitteilung unter Longuich wird hingewiesen!

Münchnern ier Oktoberfest mat Fingerhackelei, Fellern iere Feller Mort, mat Messerstecherei

Das unglaubliche Heimatvarieté Saalü! am 5. November 2016 in Fell

Ob es stimmt, dass die Feller am Markt und nicht in Paris ünn Tokio und am liebsten mit den Riolern froh sind, ist nur eine der Fragen, die das Heimatvarieté Saalü!, eine Veranstaltung des Gemeinde- und Städtebundes, die mit Unterstützung des Ministeriums für Kultur und mit Geschichten aus Dorf und Saal im 23. Jahr in Rheinland-Pfalz unterwegs ist, am 5. November im Winzerkeller stellen wird. „Fääl“ und die „Fääler Messerhelden“, die bis in die 1950er Jahre neben Landwirtschaft und Weinbau von 120 Schiefergruben und ihrer bekannten Sparsamkeit lebten und wo heute nur noch zwei - 1950 waren’s 600 - Stücker Vieh im Dorf stehen und die Weinberge großteils brach liegen, wird vielmehr den ganzen Saalü!-Abend lang Thema sein. In dieser Nähe zum Dorf und seinen großartigen Geschichtenerzählern und Akteuren liegt, so Projektleiterin Martina Helffenstein, das Erfolgsgeheimnis des Dauerbrenners Saalü: „in der trotz aller Unkenrufe lebhaften und lebendigen Dorfkultur, die von der Saalü!-Truppe liebevoll und kabarettistisch-komödiantisch in Szene gesetzt wird. Das Dorf wird zum Star.“

Dafür schickt Saalü! drei Dorf-Inspektoren: **Herr Müller** ist Chef der Truppe, weil er das schon immer war, sein Assistänzer **Herr Welte** ist schlauer, als er laut Statistik sein müsste und die ewige und vorlaute Praktikantin **Frau Drops** fasst die Welt schon mal im DinA4-Format zusammen. Die Prüfer vom Ministerium fühlen Fell, wo beim Julien, beim Färdche, bei Kaslersch, beim Gessinger, dem Ipperle und in der Bursch die Leute früher in Fünferreihen vor der Theke und beim Markt ab sechs Schlange standen, um einen Platz zu bekommen, mit allen Tricks und Raffinessen des Showbizz‘ auf den Zahn:

Geschichten aus Fell, wo jeder in der Arbeitsgemeinschaft Feller Markt ist und ob es stimmt, dass das Dorf seine Feste - vor allem den Markt, den Markt und den Markt - noch selber feiert und keine Manschettenbauern und keine Rioler dafür braucht? Was dann noch am Nationalfeiertag, dem Barbaratag, zu tun und feiern bleibt, wieso vor Weihnachten eine Mettenschicht gefahren und ob da gearbeitet wird?

Ob es stimmt, dass im Wald bald mehr Windräder wie Bäume stehen und ausgerechnet die Feller - haben sie doch gleich 17 von 21 streng geschützten Fledermäusen - nichts von haben und deshalb von Hundesteuer und Friedhofsgebühren leben? Erzählt wird, dass auf dem Friedhof bald mehr los ist als im Dorf und dort deshalb ein Café aufmacht und Parkplätze gebaut werden? Wie das Ordnungsamt mal gemessen hat, dass hiesige Raser, wenn sie so richtig Gas geben, auf 25 Kilometer die Stunde kommen und was das mit der Baustelle zu tun hat. Ob es stimmt, dass der Bürgermeister nicht mehr im Büro, sondern ebendort und immer mit Bauhelm Dienst tut und dass gegen die Renaturierung des Baches aus China protestiert und ein Baustopp erwirkt wurde? Wieso die Pfarrer immer aus dem Saarland kommen, wofür der Heilige gleich rechts in der Klause zuständig ist und wieso kinderlose Frauen ihn „Kommhol-mich“ rufen? Gefragt wird, seit wann die Weißen Väter aus Trier nicht mehr zu Beichte und Erbauung kommen, wer neun Monate nach ihrer letzten Mission im Dorf geboren worden ist? Welcher Norbert rund um die Uhr die Internationale und die Marseillaise pfeifen kann, wem bildschöne Frauen im Ausland mal Avancen machten, dann aber nur Geld tauschen wollten, wann der Kusswalzer, wo unter dem Schutz eines barmherzigen Schirmes auf Knien und im Dunkeln reihum geküsst wurde, getanzt wurde. Wann bedeutungsschwangere „Maipädscha“ zwischen zwei Häusern gestreut, wann der Kasten „gesteipt“ wurde und was das mit einer schwangeren Braut zu tun hatte, erzählen die „Faähler Messerhelden“ Jupp Fartaczek, Norbert Kronz, Francois Kwiatkowski, Alfons Rodens und Gottfried Schmitt.

Aus Fell auf der Saalü!-Bühne steht die **Bergmannskapelle Fell 1910**, der **Männergesangverein „Eintracht“ Fell** (und Riol) **1879** weiß nicht nur, wie „Heimat“ geht, fünf Mannen machen das **Gäsberg-Trio**, von **Mätty Löwen & Klaus Wick** flimmert eine Dorfinspektion über die Leinwand und Bürgermeister **Alfons Rodens** macht sich seinen Reim auf sein Dorf. Also hereinspaziert!

Zum Heimatvarieté! Am 5. November um acht Uhr (Einlass eine Stunde vorher) in „dä Winzerkähla!“

Zur großen, fulminanten Heimat-Gala mit bewährten Künstlern und einzigartigen Premieren! Für das leibliche Wohl ist gesorgt! „Wat sollen mir an Bangkok, Paris ün Tokio, mir bleiwen schen an Fell“!

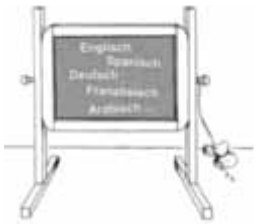
Infos zum Programm: Pressekontakt: Martina Helffenstein, 0175/2465885, saalue@helffenstein.de

Vorverkauf 10 €: Winzerkeller, Volksbank + Sparkasse, Gasthaus Fellertal, Metzgerei Berens, Bäckereien Dietz + Schumacher, Folienprofi, **Abendkasse 13 €**

Föhren
buergermeister@foehren.de
Tel. 06502/2769
Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

La Petite École - Interkulturelles Treffen

Das nächste Treffen zum interkulturellen Austausch findet statt am **Mittwoch, dem 2. November 2016, 17.00 Uhr bis 19.30 Uhr in der „Petite École", im Bürger- und Vereinshaus im Klostersaal.** Jeder, der Freude am Austausch hat, ist dazu eingeladen, sich in der „Petite École" auf einer fremden Sprache zu unterhalten.



Alle Sprachen sind in der „Petite École" willkommen! Hier erhalten Sie die Möglichkeit, Gesprächspartner in ihrer Wunschsprache zu finden. In kleinen Gruppen wollen wir auf Deutsch, Französisch, Arabisch, Englisch reden und auf allen anderen Sprachen, die Sie mitbringen. Wer weiß, vielleicht lernen Sie am Ende eine ganz andere Sprache als gedacht!

Wir, Rosi Radant und Françoise Becker, Leiterin der „Petite École", freuen uns jetzt schon auf Sie! Wer Fragen hat, kann sich gerne im Gemeindebüro (06502/2769) melden.

Föhren, 17. Oktober 2016
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Enthüllung des Klostermodells

am Sonntag, 6. November 2016, 16.00 Uhr im Klostersaal - Bürger- und Vereinshaus

Programm:
Begrüßungsansprache - Ortsbürgermeisterin Rosi Radant
Grußworte
Enthüllung des Klostermodells von Helmut Schneider
Musikalische Begleitung:
Quartett Musikverein Meulenwald Föhren
Anschließend Möglichkeit zur Teilnahme:
Filmvorführung : Das Leben im Waisenheim
(Film des St. Josef-Waisenheims - Dauer ca. 30 Min.)
Filmvorführung: Einblick in das Klostergebäude
(Film des Arbeitskreises Föhrener Geschichte,
zusammengestellt von Hans Löhr, Dauer ca. 90 Min.)
Fotoausstellung (Arbeitskreis Föhrener Geschichte,
zusammengestellt von Peter Feltes)
Beratung und Verkauf zum Familienbuch Föhren 1640 bis 1899 von Karl Josef Tonner

Föhren, 17. Oktober 2016
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Familienbuch Föhren 1640 bis 1899

Der Autor Karl-Josef Tonner hat in vielen Jahren Daten zu Familien aus Föhren und Naurath zusammengetragen. Als Quellen dienten Kirchenbücher, Standesamts- und Archivunterlagen. Das Ergebnis ist ein Buch mit 700 Seiten und etwa 8800 Personen. Es umfasst den Zeitraum zwischen 1640 und 1900/1920. Sie können das Buch zum Preis von 30 Euro bestellen bei Karl-Josef Tonner, Tel.: 06592-3459 oder KJ_Tonner@t-online.de oder aber im Gemeindebüro 06502/2769 oder buergermeister@foehren.de. Hier erhalten Sie gerne weitere Auskünfte. Am Freitag, 14.10.2016 hat Karl-Josef Tonner sein Werk zahlreichen Gästen im Klostersaal vorgestellt und verkauft. Karl Josef Tonner wird Interessierte gerne am Sonntag, 06.11.2016, ab 16.00 Uhr, zu seinem Familienbuch Föhren informieren und beraten im Rahmen der Veranstaltung zur Enthüllung des Klostermodels.

Föhren, 17. Oktober 2016
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Weihnachtsmarkt in Moneteau

3. und 4. Dezember 2016

Bald ist es wieder so weit, der Weihnachtsmarkt in Monéteau findet am 3. und 4. Dezember 2016 statt. Dieser „Marché de Nôel" erfreut sich in der gesamten Region um Monéteau großer Beliebtheit. Auch die Ortsgemeinde Föhren ist hier durch das Partnerschaftskomitee stets mit einem Stand vertreten. Wer Lust hat diesen stimmungsvollen Weihnachtsmarkt zu erleben, ist herzlich eingeladen, **als Diensttuer am Stand oder aber als Gast und Genießer des Weihnachtsmarktes**. Geplante Abfahrt am 3. Dezember 2016, 06.00 Uhr, Kostenbeteiligung 20 Euro für Erwachsene, 10 Euro für Jugendliche/Unterbringung je nach Wunsch privat oder in einem kostengünstigen Hotel. Zur Reservierung des Fahrzeugs und zur rechtzeitigen Information unserer französischen Partner bitten wir um **Anmeldungen beim Vorsitzenden des Partnerschaftskomitees, Hermann Arenz, Telefon 06502/8557 bis Montag, 14.11.2016 oder bei Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin, Telefon 06502/2769 bzw. per mail buergermeister@foehren.de.**

Föhren, 24. Oktober 2016
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lebendiges Föhren

Kursangebot: „Senioren Online - Kurs 9"

Der Kurs richtet sich an Seniorinnen und Senioren aus Föhren und Umgebung, und wir laden zur kostenlosen Teilnahme an einem EDV-Kurs unter dem Titel „Senioren Online" ein. Die einzelnen Kurs-Termine finden in der Grundschule in Föhren statt. Die Schulleitung stellt uns die Nutzung ihres WLan-Internetzugangs zur Verfügung. Der Kurs wird jeweils Donnerstag, 16.30 - 18.00 Uhr (nach Schulschluss der Ganztagsschule) stattfinden und umfasst wieder 10 Abende.

Als Beginn der Veranstaltung haben wir Donnerstag, den 10.11.2016 vorgesehen. Treffpunkt: Eingang Schule, Verwaltungstakt. Teilnehmen können alle interessierten älteren Bürgerinnen und Bürger, die einen tragbaren PC mit WLan-Adapter (ist Standard im Laptop) besitzen. Schul-PC's können nicht zur Verfügung gestellt werden. Tablets mit Android-BS oder Smartphones sind nicht zu empfehlen, weil sie für das direkte Übertragen von Dateien innerhalb eines Netzwerkes weniger geeignet sind. Auch die

Präsentation von Webseiten und Kurs-Infos wäre eingeschränkt; auch die Datei-Übertragung müsste ausschließlich über den Email-Accounts und Clouds erfolgen.
Als Kursleiter hat sich wieder Herr Heinz Herres, ehemals Stellvertretender Schulleiter am Schulzentrum in Schweich, zur Verfügung gestellt. Ein wichtiges Ziel des Kurses wird wieder sein, die Angst vor den neuen Medien (Geräte und elektronische Inhalte) zu nehmen, ohne sicherheitsrelevante Aspekte (Angriffe aus dem Netz) außer Acht zu lassen. Bei allen Hinweisen und Erläuterungen zum Umgang mit den technischen Geräten und Medieninhalten wird das praktische Tun im Vordergrund stehen.
Dazu zählen:
- Das Aufsuchen von Webseiten, z.B. www.foehren.de oder www.schweich.de (VG)
- Das Benutzen einer Suchmaschine (Google, Bing u.a.)
- Das Einrichten eines Email-Kontos bei einem Anbieter nach Wahl auf dem eigenen Rechner
- Emails (mit und ohne Anhang) schreiben und empfangen
- Das Abspeichern von Dateien auf dem eigenen PC
- Das Erstellen von Ordnern auf dem eigenen PC, um die Übersicht über die Daten zu erleichtern

Durch den Einsatz des eigenen Computers werden einmal vorgenommen Einstellungen (Email-Konto, Dateienübertragung) auch nicht verloren gehen, sondern können zu Hause weiter angewendet werden. Die Konfiguration von WLan-Adapter für jeden Laptop und der sonstigen Zugänge (Drucker, Netzlaufwerk) zum Schulnetz nimmt der Kursleiter zu Beginn der ersten Sitzung an jedem PC vor. Anmeldungen nimmt Herr Heinz Herres, Tel.: 4536 entgegen und steht Ihnen für weitere Fragen zur Verfügung.

Liedernachmittag

Das nächste Treffen zum Singen von Schlagern und Volksliedern ist **am 10. November 2016, 15.30 Uhr** im Bürger und Vereinshaus. Frohe Stunden in bewährt froher Runde erwarten sie.

Kenn
buergermeister@kenn.de
Tel. 06502/2391,
Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Seniorennachmittag

am Sonntag, dem 30. Oktober 2016

Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag in Kenn

Am **Sonntag, dem 30.10.2016, 14.30 Uhr** lädt die Pfarrgemeinde Kenn Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, zu einem geselligen Nachmittag in das Foyer der Mehrzweckhalle herzlich ein.
Wir freuen uns, Sie als unsere Gäste begrüßen zu dürfen. Musikalisch umrahmt wird der Nachmittag von den Kenner Thekenstehern. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.
Wenn Sie eine Fahrgelegenheit zur Mehrzweckhalle benötigen, melden Sie sich bitte bei Hilde Laux, Tel.-Nr.: 8154.

Kuchenspende für den Seniorennachmittag am 30. Oktober 2016

Zur Bewirtung unserer Gäste am Seniorennachmittag benötigen wir noch einige Kuchen. Wer uns gerne einen Kuchen spenden möchte, melde sich bitte bei Hilde Laux, Tel.-Nr.: 8154. Vielen Dank!

Kenn, 15.10.2016
Rainer Müller, Pfarrgemeinderat Kenn
Ortsbürgermeister

Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zu Ehren der Toten und Vermissten der beiden Weltkriege findet am **Sonntag, dem 13.11.2016 um 11.00 Uhr** am Ehrenmal auf dem Friedhof Kenn statt. Die Gedenkfeier wird mitgestaltet von Herrn Bertram Bambach und dem Musikverein 1963 Kenn. Die Freiwillige Feuerwehr Kenn wird mit einer Ehrenwache der Gefallenen gedenken. Alle Bürgerinnen und Bürger von Kenn sind zur Teilnahme an der Feierstunde herzlich eingeladen.
Der Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge e.V. bittet um ihre Unterstützung für die wichtige Aufgabe der Grabpflege der Deutschen Kriegsgefallen im In- und Ausland. Diese Arbeit dient der Bewahrung des Gedenkens an die Opfer von Krieg und Gewalt, sie wirkt gleichzeitig auch für Verständigung, Versöhnung und Frieden. Dazu wird nach der Gedenkfeier eine Sammlung für die Pflege der Kriegsgräber durchgeführt. Für Ihre Spenden bedanke ich mich herzlich.

Kenn, den 22.10.2016
Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Martinszug 2016

Der Martinszug findet in diesem Jahr auf dem Namenstag des heiligen Martin am **Freitag, dem 11. November 2016** statt. Dazu lade ich alle Kinder mit ihren Laternen zur Teilnahme mit ihren Eltern und Familien herzlich ein.
Die Martinsfeier der Schul- und Kindergartenkinder beginnt um 17.45 Uhr in der Pfarrkirche. Um 18.00 Uhr erfolgt auf dem Parkplatz des Friedhofs das Aufstellen der Umzugsteilnehmer: St. Martin mit Pferd, Fackelträger der Feuerwehr, Kinder des Kindergartens, Kinder der Grundschule, Musikverein Kenn, alle weiteren Teilnehmer. Der Zug führt durch Spitzstraße, Hauptstraße, Bahnhofstraße und In der Neuwies zur Bernhard-Becker-Freizeitanlage, wo das Martinsfeuer abgebrannt wird.
Anschließend werden die Martinsbrezel an die Kinder verteilt.
Der Aufbau und das Abbrennen des Martinsfeuers und das Bereitstellen des unbelasteten Brennholzes wird durch die Freiwillige Feuerwehr Kenn organisiert und überwacht.
Begleitet wird der gesamte Martinszug von der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und vom Malteser Hilfsdienst Kenn. Ich bedanke mich bei allen Helferinnen und Helfern für ihre Unterstützung.

Kenn, 22.10.2016
Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn vom 14.09.2016

Unter dem Vorsitz von Herrn Ortsbürgermeister Rainer Müller und in Anwesenheit von Herrn Josef Weins von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 14.09.2016 im Rathaus in Kenn eine Gemeinderatssitzung statt.
In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
1. Mitteilungen
Der Ortsgemeinderat nahm von folgenden Mitteilungen des Vorsitzenden Kenntnis:
1.1 Fertigstellung der Arbeiten am Wassertretbecken
Die Treppe am Wassertretbecken wird voraussichtlich in der 38. Kalenderwoche installiert. Die Instandsetzungsarbeiten stehen sodann unmittelbar vor dem Abschluss.
1.2 Betreuungsangebot an der Grundschule Kenn
Zu Beginn des Schuljahres standen seitens der Eltern sowie der Schule viele Änderungs-wünsche im Betreuungsangebot an. Die Betreuung konnte mittlerweile so ausgerichtet werden, dass alle Wünsche umgesetzt wurden.
1.3 Dorfmoderation
Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich hat mitgeteilt, dass die Beantragung von Zuschüssen außerhalb von Schwerpunktgemeinden nur über das reguläre Antragsverfahren erfolgen kann. Für die Ortsgemeinde Kenn bedeutet dies, dass die Verbandsgemeinde die Maßnahmen mit einer Priorität versehen wird und diese sodann über den Landkreis beim Land zur Förderung angemeldet werden. Ein Antrag auf Erteilung eines vorzeitigen Beginns ist mangels zwingender Gründe nicht erfolgsversprechend. Seitens der ADD wird empfohlen, das reguläre Bewilligungsverfahren zu durchlaufen. Mit einer Bewilligung ist im Frühjahr 2017 zu rechnen.
1.4 Verkauf Grundstücke im Neubaugebiet „Kenner Ley 2“
Im Neubaugebiet „Kenner Ley 2“ wurden bis jetzt 34 Grundstücke mit einem Gesamtvolumen von rd. 3,95 Mio. EURuro verkauft. Bisher wurden in diesem Jahr 9 Kauf-verträge abgeschlossen.
2. Zustimmung zur 13. Änderung des Flächennutzungsplanes; sachlicher Teilflächennutzungsplan Solar
Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass der Verbandsgemeinderat Schweich in seiner gestrigen Sitzung die 13. Änderung des Flächennutzungsplanes (sachlicher Teilflächennutzungsplan Solar) verabschiedet hat. Die Entscheidung des Verbandsgemeinderates bedarf nach § 67 Absatz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung alle Gemeinden, da der Planung ein Konzept für die gesamte Verbandsgemeinde zu Grunde liegt.
Nach der vorliegenden Planung sind in der Ortsgemeinde Kenn keine neuen Flächen für Solaranlagen vorgesehen. Auch auf Flächen der Ortsgemeinde Kenn auf anderen Gemarkungen sind keine Anlagen geplant.
Beschluss:
Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, der Beschlussfassung des Verbandsgemeinderates vom 13.09.2016 über die 13. Änderung des Flächennutzungsplanes (sachlicher Teilflächennutzungsplan Solar) zuzustimmen.

3. Strombeschaffung für Straßenbeleuchtung ab 01.01.2017

Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass auf Grund der neuen Straßenbeleuchtungsverträge die Strombeschaffung für die Straßenbeleuchtung ab dem 01.01.2017 durch die Gemeinden selbst erfolgen kann. Diese Thematik wurde bereits im Herbst 2015 in allen Ortsgemeinderäten angesprochen.

Zu diesem Zeitpunkt war jedoch noch nicht klar, ob die bestehenden Verträge für die Strombeschaffung zum 01.01.2017 bis zum 31.12.2018 verlängert werden oder ob durch den Gemeinde- und Städtebund eine neue Bündelausschreibung durchgeführt werden muss. Zwischenzeitlich wurden die Verträge über die Lieferung von Allgemeinstrom bis 31.12.2018 verlängert.

Eine Einbindung der Stromlieferung für die Straßenbeleuchtung in diese Verträge wäre möglich und wurde auch so seinerzeit in den Gremien beschlossen. Alternativ könnte die Stromlieferung auch weiterhin über den bisherigen Lieferanten erfolgen.

Daher erfolgte eine Preisanfrage bei verschiedenen Anbietern mit folgendem Ergebnis:

1. RWE
   2,65 ct/kWh netto, = 3,15 ct/kWh brutto
   Bindung an das Angebot bis 05.10.2016
2. weiterer Anbieter - Normalstrom
   2,93 ct/kWh netto, = 3,49 ct/kWh brutto
   Bindung an das Angebot bis 21.09.2016
3. weiterer Anbieter - Ökostrom
   2,96 ct/kWh netto, = 3,52 ct/kWh brutto
   Bindung an das Angebot bis 21.09.2016

Auf Grundlage des Stromverbrauchs für die Straßenbeleuchtung in 2015 (= 132.353 kWh) würden an reinen Stromkosten (ohne Umlagen, Zuschlägen etc.) für die Ortsgemeinde Kenn bei dem Anbieter RWE 4.173,75 EUR (inkl. MwSt.) anfallen. Im Vergleich liegen diese Stromkosten beim weiteren Anbieter (Normalstrom) bei 4.614,75 EUR (inkl. MwSt.).

Da eine Bindung an das Angebot bereits am 21.09.2016 endet, musste eine Eilentscheidung durch den Ortsbürgermeister (in Abstimmung mit den Beigeordneten sowie den Fraktionsvorsitzenden) getroffen werden. Hier wurde entschieden, die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zu ermächtigen, die Stromversorgung für die Straßenbeleuchtung ab dem 01.01.2017 bis zum 31.12.2018 an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter zu vergeben.

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich plant nun, das Angebot des wirtschaftlichsten Anbieters (RWE) am 21.09.2016, nach nochmaliger Thematisierung in der Ortsbürgermeister-Dienstbesprechung am 20.09.2016, anzunehmen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss nach kurzer Beratung einstimmig, der Auftragsvergabe an die RWE Energie AG für die Stromlieferung für die Straßenbeleuchtung (Zeitraum 01.01.2017 - 31.12.2018) zum Angebotspreis von 2,65 ct/kWh netto zuzustimmen.

4. Bebauungsplan Kenner Ley II:
1. Änderung; Abwägung und Satzungsbeschluss

Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass der Ortsgemeinderat am 11.05.2016 eine Änderung des Bebauungsplanes Kenner Ley II beschlossen hat. Danach wurden in der Zeit vom 13.06.-12.07.2016 die Offenlage der Unterlagen sowie die Beteiligung der betroffenen Behörden durchgeführt. Die während der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung eingegangenen Stellungnahmen sowie deren Abwägung bzw. Berücksichtigung/Beachtung in der weiteren Planung wurden in einer umfangreichen Sitzungsvorlage zusammengetragen, die allen Ratsmitgliedern vorlag.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, den vorgetragenen Abwägungsempfehlungen zuzustimmen. Es wurde weiterhin einstimmig beschlossen, die 1. Änderung des Bebauungsplanes Kenner Ley II als Satzung zu beschließen.

Die eingegangenen Stellungnahmen sowie die Abwägungsempfehlungen liegen dieser Niederschrift nicht als Anlage bei. Die Unterlagen können bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eingesehen werden.

5. Beratung zum Hochwasserschutzkonzept im Bereich Geischbach

Ortsbürgermeister Müller verwies hierzu auf die Beratungen in der letzten Ortsgemeinderats-sitzung, in welcher das erarbeitete Hochwasserschutzkonzept für den Geischbach vorgestellt wurde. Dieses Konzept wurde zwischenzeitlich innerhalb der Fraktionen vorberaten und es gehe nun darum, die entsprechenden Umsetzungs-Beschlüsse zu fassen, damit die Antragsunterlagen zur Bezuschussung des Projektes aus dem Förderprogramm „Aktion Blau Plus“ erstellt werden können. Weiterhin müsse noch beschlossen werden, dass bei der Verbandsgemeinde der offizielle Antrag gestellt wird, dass die Trägerschaft für die Maßnahmen, die den Bereich des Geischbaches als Gewässer III. Ordnung betreffen, von dort aus übernommen wird. Wichtig sei, dass alle in dem Konzept dargestellten Maßnahmen vom Oberlauf des Geischbaches bis zum Mündungsbereich im Moselvorland auch tatsächlich umgesetzt werden, denn nur so sei ein wirksamer Hochwasserschutz zu erreichen.

Ratsmitglied Klaus Olejnizak ging im Detail nochmals auf jede einzelne Maßnahme ein, die in dem Konzept zur Umsetzung empfohlen wurde. Er zeigte auf, dass es wichtig sei, dass Konzept ganzheitlich auszuführen. Insofern sollte mit den Vorbereitungen zur Umsetzung des Konzeptes nunmehr umgehend begonnen werden.

Ratsmitglied Bernd Kettermann betonte, dass das Projekt in erster Linie dazu diene, mögliche Überschwemmungsgefahren im Bereich der Wohnhausbebauung zu verhindern. Es sei unstrittig, dass von Seiten der Gemeinde diesbezüglich alles unternommen werden müsse, um dieses Ziel zu erreichen. Das Konzept sehe u.a. auch eine neue Trassenführung des Bachlaufs im Bereich der Wohnhäuser vor und er sei der Meinung, bevor hier weitere Beschlüsse zur Umsetzung des Projektes gefasst werden, die betroffenen Bürgerinnen und Bürger in einer Bürgerversammlung hierüber zu informieren. Es sei wichtig, das Projekt frühzeitig der Öffentlichkeit vorzustellen, damit auch von dort eine breite Akzeptanz vorliege.

Auch Ratsmitglied Hans-Jürgen Hellermann vertrat die Auffassung, das Hochwasserschutzkonzept zunächst in einer Bürgerversammlung vorzustellen und das Votum der betroffenen Grundstückseigentümer abzufragen. Durch eine Bürgerversammlung werde der direkte Dialog mit den Anwohner gesucht und es sei möglich, auf die Ideen und Fragen sofort einzugehen. Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass es selbstverständlich möglich sei, in der Sache vorab eine Bürgerversammlung durchzuführen. Im Rahmen der Umsetzung des Projektes sei eine Bürgerbeteiligung sowieso vorgesehen. Ausdrücklich ist darauf hinzuweisen, dass für einen Baubeginn im Jahre 2018 noch in diesem Jahr die entsprechenden Beschlüsse gefasst werden müssen. Zur Umsetzung des Projektes seien ja auch noch Beratungen und Beschlussfassungen im Verbandsgemeinderat erforderlich. Auf Grund des Umfangs des Gesamtprojektes sei eine enge Zusammenarbeit zwischen der Ortsgemeinde und der Verbandsgemeinde erforderlich. Ein weitergehender Beschluss wurde in der Sache nicht gefasst. Zu der Bürgerversammlung wird seitens der Verwaltung rechtzeitig eingeladen. Die Bürgerversammlung soll möglichst bis Oktober d.J. stattfinden.

6. Bauanträge/Bauvoranfragen

6.1 Bauantrag zu Umbau in Wohnhaus, Grundstück Flur 19, Flurstücks-Nr. 151/1

Die Antragstellerin beabsichtigt, das auf dem Grundstück befindliche Gebäude in ein Wohnhaus mit 3 Wohneinheiten umzubauen.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat beschloss bei einer Enthaltung einstimmig, das Einvernehmen zu dem Bauantrag zu erteilen.

An der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nahm Ratsmitglied Bernd Kettermann wegen Sonderinteresse gemäß § 22 der Gemeindeordnung (GemO) nicht teil. Er hatte zu diesem Zeitpunkt in dem für die Zuhörer bestimmten Teil des Sitzungssaales Platz genommen.

6.2 Bauvoranfrage zu Bebaubarkeit einer Baulücke, Grundstück Flur 19, Flurstücks-Nr. 151/1

Die Antragstellerin beabsichtigt, auf dem unbebauten Teil des Grundstücks ein Wohnhaus zu errichten.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss bei 8 Enthaltungen einstimmig, das Einvernehmen zu der Bauvoranfrage zu erteilen.

An der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nahm Ratsmitglied Bernd Kettermann wegen Sonderinteresse gemäß § 22 der Gemeindeordnung (GemO) nicht teil. Er hatte zu diesem Zeitpunkt in dem für die Zuhörer bestimmten Teil des Sitzungssaales Platz genommen.

6.3. Bauantrag zu Erweiterung von Wohnhaus, Grundstück Flur 19, Flurstücks-Nr. 131/2

Die Antragsteller beabsichtigen, das auf dem Grundstück vorhandene Mehrfamilienwohnhaus umzubauen und zu erweitern.

Beschluss: Der Ortsgemei nderat beschloss mehrheitlich (4 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen, 11 Enthaltungen), das Einvernehmen zu dem Bauantrag zu erteilen.

6.4 Antrag auf Erlaubnis zum Betrieb einer Dampfkesselanlage, Grundstück Flur 14, Flurstücks-Nr. 11/6

Die Antragsteller beabsichtigen, auf dem Grundstück eine Dampfkesselanlage zu errichten. Für die Errichtung der Anlage ist eine Erlaubniserteilung nach § 18 Betriebssicherheitsverordnung erforderlich.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss bei 2 Enthaltungen einstimmig, das Einvernehmen zu dem Erlaubnisverfahren zu erteilen.

7. Auftragsvergaben Straßenreparaturarbeiten

7.1 Reparatur Kreuzung Schweicher Straße

In der Schweicher Straße haben sich mehrere Schlaglöcher gebildet, die die Verkehrssicherheit beeinträchtigen. Eine Ausbesserung der Stellen ist dringend erforderlich

Seitens der Verwaltung wurden die Kosten für die Instandsetzung auf der Grundlage des Jahresvertrages (Auftragnehmer: Fa. Bauer, Gillenfeld) ermittelt. Hiernach belaufen sich die Kosten auf ca. 2.200,- EUR.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, den Auftrag zur Durchführung der Arbeiten an die Fa. Bauer, Gillenfeld, zu vergeben. Die Abrechnung des Auftrages erfolgt auf der Basis der vorliegenden Kostenschätzung in Höhe von ca. 2.200,- EUR im Rahmen des Jahresvertrages.

7.2 Reparatur Auf der Kenner Ley

Die Straße „Auf der Kenner Ley“ weist in ihrem Verlauf mehrere starke Setzungen und Verwerfungen auf. Weiterhin haben sich mehrere Schlaglöcher gebildet. Die Verkehrssicherheit ist nicht mehr gewährleistet, so dass eine Instandsetzung der Straße dringend erforderlich ist.

Seitens der Verwaltung wurden die Kosten für die Instandsetzung der Straße auf der Grundlage des Jahresvertrages (Auftragnehmer: Fa. Bauer, Gillenfeld) ermittelt. Hiernach belaufen sich die Kosten auf ca. 10.700,- EUR. Ratsmitglied Klaus Freres wies darauf hin, dass in der Straße unterhalb des Anwesens Zesewitz noch weitere schadhafte Stellen vorhanden seien, die ebenfalls ausgebessert werden sollten. Weiterhin habe sich der Kanaldeckel im Bereich der Hochhäuser stark gesetzt, so dass hier Unfallgefahr bestehe. Auch diese Arbeiten sollten im Rahmen des Auftrages erledigt werden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, den Auftrag zur Durchführung der Arbeiten an die Fa. Bauer, Gillenfeld, zu vergeben. Die Abrechnung des Auftrages erfolgt auf der Basis der vorliegenden Kostenschätzung in Höhe von ca. 10.700,- EUR im Rahmen des Jahresvertrages. Die Auftragserteilung ist um die von Ratsmitglied Freres genannten Schadstellen zu erweitern.

7.3 Reparatur Asphaltdecke Höhberg

In der Straße „Im Höhberg“ (Bereich zwischen Tunnel und Hochhäuser) haben sich mehrere Schlaglöcher gebildet, die die Verkehrssicherheit beeinträchtigen. Eine Ausbesserung der Stellen ist dringend erforderlich

Seitens der Verwaltung wurden die Kosten für die Instandsetzung auf der Grundlage des Jahresvertrages (Auftragnehmer: Fa. Bauer, Gillenfeld) ermittelt. Hiernach belaufen sich die Kosten auf ca. 2.000,- EUR. Ein Komplettausbau der Straße in dem genannten Bereich wurde seitens der Verwaltung mit einer Kostensumme in Höhe von ca. 76.000,- EUR geschätzt.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, den Auftrag zur Durchführung der Arbeiten an die Fa. Bauer, Gillenfeld, zu vergeben. Die Abrechnung des Auftrages erfolgt auf der Basis der vorliegenden Kostenschätzung in Höhe von ca. 2.000,- EUR im Rahmen des Jahresvertrages.

8. Auftragsvergabe zur Beschaffung von Geräten zur Pflege von Sportplatz und Wegen

8.1 Kauf eines Sportplatz- / Wegepflegegeräts

8.2 Kauf eines Wildkrautentferners

Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass für die Lieferung eines Sportplatz-/Wegepflegegerätes sowie eines Wildkrautentferners verschiedene Angebote eingeholt wurden. Die Auswertung der Angebote hat ergeben, dass die Fa. Mohba, Trier, der mindestfordernde Bieter für die Lieferung folgender Geräte ist:

Sportplatz-/Wegepflegegerät

Modell: LIPCO WPD 125, incl. Zubehör 6.009,50 EUR (brutto)

Wildkrautentferner

Modell: LIPCO WED 125, incl. Zubehör 8.681,05 EUR (brutto)

(jeweils abzgl. 2 % Skonto)

Aus der Mitte des Rates wurde vorgeschlagen, seitens der Verwaltung zu überprüfen, ob es möglich sei, die Geräte anderen Gemeinden zur Miete anzubieten. Auf diese Weise sei es möglich, die relativ hohen Anschaffungskosten teilweise zu refinanzieren.

Ortsbürgermeister Müller sagte zu, dies zur Überprüfung an die Verwaltung weiterzuleiten.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, den Auftrag zur Lieferung des Sportplatz-/ Wegepflegegerätes sowie des Wildkrautentferners an die Fa. Mohba, Trier, zu den Angebotspreisen in Höhe von insgesamt 6.009,50 EUR + 8.681,05 = 14.690,55,- EUR (abzgl. 2 % Skonto) zu vergeben.

9. Antrag der FWG-Fraktion: Weiteres Vorgehen zum Verkehrskonzept

Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass der vorliegende Tagesordnungspunkt auf Antrag der FWG-Fraktion in die Tagesordnung der heutigen Sitzung aufgenommen wurde.

Ratsmitglied Bernd Kettermann teilte mit, dass bekanntlich im Jahre 2015 ein Verkehrs- und Parkraumkonzept für die Ortsgemeinde Kenn erstellt wurde. Dieses Konzept wurde von dem Planungsbüro IGR AG dem Ortsgemeinderat in der Sitzung am 20.05.2015 vorgestellt. Teil des Konzeptes war ein umfangreicher Maßnahmenkatalog, in welchem verschiedene Einzelmaßnahmen zur Optimierung des fließenden Verkehrs sowie zur Ordnung des ruhenden Verkehrs aufgezeigt wurden. Seinerzeit habe man sich darauf verständigt, das Konzept in den Fraktionen zu beraten und alsdann Zug um Zug mit der Umsetzung zu beginnen. Die FWG-Fraktion habe den Tagesordnungspunkt deshalb auf die Tagesordnung der heutigen Sitzung setzen lassen, um die Sache nochmals in Erinnerung zu bringen; ein konkreter Umsetzungsbeschluss sei heute sicherlich nicht zu fassen sondern ein erster Schritt könnte beispielswese sein, dass im Rahmen eines Ortstermins die verschiedenen Maßnahmen im Detail untersucht und auf die Realisierbarkeit überprüft werden.Ortsbürgermeister Müller führte aus, dass noch heute Morgen im Bereich Trierer Straße/Bergstraße/Ringstraße Maßnahmen aus dem Verkehrskonzept umgesetzt wurden. Hier wurden die entsprechenden Fahrbahnmarkierungen in dem dortigen Kreuzungsbereich angebracht. Grundsätzlich sei es jedoch so, dass alle Maßnahmen aus dem Konzept der Zustimmung der Straßenverkehrsbehörde bedürfen und entsprechend abzustimmen seien. Auch müsse berücksichtigt werden, dass bei Umsetzung einer Einzelmaßnahme an einer bestimmten Stelle dies regelmäßig zu negativen Folgewirkungen an anderen Stellen führen kann. Dieser „Verdrängungseffekt“ sei nach seiner Einschätzung wohl überall feststellbar. Des Weiteren müsse festgelegt werden, welche Maßnahmen aus dem Konzept überhaupt sinnvoll seien und für eine Umsetzung in Frage kämen.

Ratsmitglied Bernd Kettermann ergänzte, dass genau diese Frage im Rahmen der von ihm vorgeschlagenen Ortsbegehung erörtert werden sollte. An diesem Termin sollten alle Ratsmitglieder sowie die zuständigen Stellen aus der Verwaltung teilnehmen.

Ortsbürgermeister Müller wies darauf hin, dass die Verwaltung zu der Ortsbegehung rechtzeitig einladen wird. Eine Ortsbegehung sei jedoch sicherlich nur dann sinnvoll, wenn zuvor konkrete Umsetzungsvorschläge aus den Fraktionen vorgetragen werden.

Ein weitergehender Beschluss wurde in der Sache nicht gefasst.

10. Verschiedenes

Unter diesem Tagesordnungspunkt wurden folgende Anfragen und Anregungen behandelt:

10.1 Ratsmitglied Bernd Kettermann

Einsatz des Wildkrautentferners

Auf Nachfrage teilte Ortsbürgermeister Müller mit, dass der Wildkrautentferner auch für die Entfernung von Wildwuchs entlang den Weinbergsmauern eingesetzt werden kann.

10.2 Ratsmitglied Klaus Freres

Grünschnitt entlang öffentlicher Wege und Straßen

Ratsmitglied Klaus Freres teilte mit, dass alle Grundstückseigentümer nochmals aufgefordert werden sollten, Hecken, Bäume und Sträucher, die in den öffentlichen Verkehrsraum ragen, zurückzuschneiden.

Ratsmitglied Bernd Kettermann ergänzte, dass auch die Eigentümer von unbebauten Grundstücken an die regelmäßige Pflege ihrer Flächen erinnert werden sollten.

Ortsbürgermeister Müller sagte zu, eine entsprechende Bekanntmachung im Amtsblatt zu veröffentlichen.

10.3 Ratsmitglied Christine Inglen

Fußweg zwischen „Kenner Ley I“ und „Tälchen“

Ratsmitglied Christine Inglen teilte mit, dass der Fußweg zwischen den Wohnhäusern „Kenner Ley I“ und „Tälchen“ (beginnend ab dem Spielplatz Ecke Im Höhberg/Auf der Kenner Ley) sehr stark vermoost sei. Hier bestehe bei feuchter Witterung Unfallgefahr. Weiterhin sollten die dortigen Sträucher, Hecken und Bäume dringend zurückgeschnitten werden.

Ortsbürgermeister Müller sagte zu, dies an die Gemeindearbeiter weiterzugeben.

10.4 Ratsmitglied Thomas Flesch
Unterhaltung der Weinbergsmauern
Auf Nachfrage teilte Ortsbürgermeister Müller mit, dass die Ortsgemeinde für die Unterhaltung sowie die Instandhaltung der Weinbergsmauern zuständig sei.
Ratsmitglied Klaus Freres wies in diesem Zusammenhang darauf hin, dass durch den Wildwuchs auf den brachliegenden ehemaligen Weinbergsflächen oftmals Weinbergsmauern durch stark wachsendes Wurzelwerk beschädigt werden. Diesbezüglich sollte einmal geprüft werden, ob die Eigentümer der Brachflächen hierfür haftbar gemacht werden können.
10.5 Ratsmitglied Dieter Wilbert
Straßenschäden Ringstraße
Ratsmitglied Dieter Wilbert teilte mit, dass die Straßenschäden in der Ringstraße gegenüber von der Einfahrt zu dem Anwesen „Ringstraße Haus-Nr. 2“ dringend beseitigt werden sollten. Hier bestehe Unfallgefahr. Ortsbürgermeister Müller sagte zu, dies entsprechend weiterzuleiten.
10.6 Ratsmitglied Klaus Olejnizak
Meldung von Schäden an Gehwegen
Auf Nachfrage teilte Ortsbürgermeister Müller mit, dass abgesackte Rückenstützen von Gehwegen jederzeit der Ortsgemeinde oder der Verbandsgemeinde zur Reparatur angezeigt werden können.
10.7 Ratsmitglied Dr. Jens Rosenbaum
Niederlegung der Mandate im Ortsgemeinderat Kenn
Ratsmitglied Jens Rosenbaum teilte mit, dass er seine Mandate auf Orts- sowie Verbandsgemeindeebene zum Ende des Monats wegen seines Wohnortwechsels niederlegen werde. Er möchte sich auf diesem Wege für die sehr gute Zusammenarbeit während seiner 17jährigen Mitgliedschaft im Gemeinderat sowie in Ausschüssen bedanken und für die zukünftige Ratsarbeit alles Gute wünschen. Ortsbürgermeister Müller sowie die Sprecher der Ratsfraktionen bedankten sich bei Herrn Dr. Rosenbaum für seine langjährige ehrenamtliche Tätigkeit in den kommunalen Gremien und wünschten für die Zukunft alles Gute.

Klüsserath
buergermeister@kluesserath.de
Tel. 06507/99126
Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Rivenich

Auf die Bekanntmachung unter der Rubrik „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.

Köwerich
buergermeister@koewerich.de
Tel. 06507/7039034
Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Touristinformation Leiwen

Auf die Mitteilung unter Leiwen wird hingewiesen.

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Rivenich

Auf die Bekanntmachung unter der Rubrik „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.

Leiwen
buergermeister@leiwen.de
Tel. 06507/3378
Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Neues Baugebiet für Leiwen

Die Gemeinde hat zwei potenzielle Flächen für Bauland in den Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde eingebracht. Das sind die Flächen Althausborn (gegenüber dem letzten Gebiet Lehnertsweg) und im Bereich Flurgarten. Dieser Tage sind die Grundstückseigentümer angeschrieben worden um eine unverbindliche Aussage zu treffen, wie sie zu einer Überplanung ihrer Flächen stehen. Ich bitte darum diese Fragebögen an die Gemeinde zurückzugeben, damit in erster Linie entschieden werden kann, welche Fläche weiterentwickelt wird.
Die Gemeinde ist bestrebt auch in Zukunft weitere Baustellen zur Verfügung zu stellen. Für junge Familien aus dem Dorf ist es wichtig, dass sie eine Perspektive im Ort haben auch hier bleiben zu können. Außerdem steht es einer Gemeinde wie Leiwen als Grundzentrum mit den wichtigsten Versorgungseinrichtungen auch gut an gemäßigt weiter zu wachsen. Daher wäre es wichtig, dass die Grundstückseigentümer diese Entwicklung nicht unnötig blockieren und die Gemeinde in ihren Bestrebungen unterstützt.

Leiwen, 24.10.2016
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Touristinformation Leiwen

Öffnungszeiten der Touristinformation
Leiwen ab Montag, 7. November 2016:
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 09.00 bis 11.00 Uhr
Bei Fragen und Problemen außerhalb der Öffnungszeiten stehen die Mitarbeiter der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich gerne zur Verfügung.
Tourist-Information Römische Weinstraße
Brückenstr. 46, 54338 Schweich
Tel.: 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15
email: info@roemische-weinstrasse.de

Erntemeldungen

Die Formulare für die Erntemeldung und das Lieferantenverzeichnis können zu den Öffnungszeiten der Touristinfo vor dem Gemeindebüro abgeholt werden. Die Abgabe ist bis Mitte Januar über die Gemeinde möglich. Entweder während der Sprechstunden oder im Briefkasten des Gemeindebüros.

Leiwen, 24.10.2016
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Longuich
buergermeister@longuich.de
Tel. 06502/1364
Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Haussammlung für die Kriegsgräberfürsorge e.V.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
vom 31.10. bis zum 25.11.2016 wird der Kirchenchor Longuich-Kirsch die Sammlung der Kriegsgräberfürsorge durchführen. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. hat die freiwillige Aufgaben übernommen, für sämtliche Gräber deutscher Kriegsgefallener im In- und Ausland zu sorgen und sich um eine würdige Ausstattung der deutschen Soldatenfriedhöfe zu bemühen. Ich möchte Sie bitten, dieses Anliegen durch Ihre Spende zu unterstützen. Schon jetzt bedanke mich im Namen der Kriegsgräberfürsorge bei Spendern und Sammlern.

Longuich, den 10.10.2016
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Sprechstunde am 02.11.2016 von 18.00 bis 19.00 Uhr!

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
wegen der Ratssitzung zum Brückenneubau Schweich ist die Sprechstunde am 2. November verkürzt. Die Sprechstunde beginnt an diesem Tag **bereits um 18.00 Uhr und endet um 19.00 Uhr, da um 19.00 Uhr** die Sitzung mit den Ausführungen des LBM beginnt. Ich bitte um Verständnis.

Longuich, 13.10.2016
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Sprechstunde vom 09.11.2016 auf den 10.11.2016 verlegt

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
wegen einer Terminüberschneidung muss ich die Sprechstunde wie folgt ändern:
- statt Mittwoch, 09.11.2016 ist die Sprechstundeerst am Donnerstag, 10.11.2016, 18.30 Uhr - 20.00 Uhr

Die Sprechzeiten finden im Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstr. 18 statt. In dringenden Fällen bin ich selbstverständlich unter Telefon 06502 994111 oder 1364 erreichbar.
Ich bitte um Kenntnisnahme und freue mich über Ihren Besuch.

Longuich, den 18.10.2016
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Neues Spielgerät im Außenbereich der Kita aufgestellt

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger aus Longuich und Kirsch,
in den vergangenen Wochen wurde ein neues Spielgerät in der KiTa Longuich aufgestellt, das wir gerne zum Anlass nehmen Sie kurz über die KiTa zu informieren.

So können in der katholischen Kindertagesstätte St. Laurentius insgesamt 62 Kinder im Alter von 1 - 6 Jahren betreut werden. Zurzeit sind 44 Kinder angemeldet, die in zwei Regelgruppen und einer Nestgruppe von insgesamt zehn Mitarbeiterinnen betreut werden. Die KiTa arbeitet bei den 3- bis 6-Jährigen mit verschiedenen Räumen und Bereichen. wie z.B: einem Rollenspielraum, einem Kreativraum, einem Baubereich, einer Leseecke sowie dem Frühstücksbereich. Durch das großzügige Außengelände und durch regelmäßige Bewegungseinheiten in der Turnhalle bei der Grundschule sowie im Bewegungsraum unserer Einrichtung erhalten die Kinder ein abwechslungsreiches Bewegungsangebot.
Um dem Bewegungsdrang auch bereits der Kleinsten in unserer Einrichtung gerecht zu werden, hat die Ortsgemeinde Longuich als Eigentümerin der Einrichtung für deren Außengelände einen neuen Kletterturm mit einer integrierten Rutsche angeschafft. Der wurde durch die Gemeindearbeiter fachgerecht aufgestellt und ergänzt das pädagogische Konzept sehr gut.

Longuich, 24.10.2016
Mona Scheuls, KiTa Leiterin
Kathrin Schöder, Ortsbürgermeisterin

Touristinformation Longuich

schließt am 4. November 2016

Am 4. November 2016 beendet die Tourist-Information Longuich die diesjährige Saison. Während der Wintermonate bleibt die Tourist-Information geschlossen.
Wie gewohnt stehen Ihnen die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich als Ansprechpartner gerne zur Verfügung:
Montag - Freitag 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
Tourist-Information Römische Weinstraße
Brückenstr. 46, 54338 Schweich
Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15
email: info@roemische-weinstrasse.de

Mehring Tel. 06502/2140
Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Kleinspielfeld saniert

In der letzten Wochen wurde das Kleinspielfeld an der Grundschule und der Sportanlage saniert.
Durch die Unzulänglichkeit des Naturrasens war das Kleinspielfeld seit längerer Zeit leider nicht mehr nutzbar. Um den alten Kunstrasen vom Sportplatz nutzen zu können, war es erforderlich eine neue feste Tragschicht herzustellen. Dankenswerter Weise hat die Fa. Lehnen aus Sehlem sich bereit erklärt, uns kurzfristig die Rasennaht zu entfernen und eine neue Tragschicht einzubringen, auf der der Altbelag verlegt und verklebt werden konnte.
Dank der tatkräftigen Unterstützung unserer Mitarbeiter konnte in kürzester Zeit die Rasennaht abgetragen, die neue Tragschicht eingebracht und der alte Kunstrasen durch die Fa. Hollandsport BV entsprechend zugeschnitten und verklebt werden.

Bedingt durch die Anschlussaufträge der Verlegungsfirma hatten wir nur ein ganz enges Zeitfenster für die Sanierung des Kleinspielfeldes zur Verfügung. Wir hätten uns auch sehr gefreut wenn wir die zugesagte Unterstützung des SV Mehring erhalten hätten.
Es hat ja dennoch, wenn auch unter erschwerten Bedingungen funktioniert, so dass die Anlage wieder für unsere Kinder, Jugendlichen und insbesondere für die Grundschule benutzt werden kann und wünschen allen viel Spaß und Freude auf der sanierten Anlage.

Mehring, den 24. Oktober 2016
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Haltung von Hunden

Beachtung der Gefahrenabwehrverordnung

In letzter Zeit häufen sich die Beschwerden über Hundehalter, die ihre Tiere zum einen frei umherlaufen lassen und zum anderen den abgesetzten Kot nicht entfernen. Wir weisen deshalb nochmals ausdrücklich auf die geltende Gefahrenabwehrverordnung der Verbandsgemeinde Schweich hin, nach der Hunde auf öffentlichen Straßen **innerhalb der bebauten Ortslage nur angeleint** zu führen sind. Zur bebauten Ortslage gehören u.a. auch weitläufigere Anlagen.
Außerhalb der bebauten Ortslage, hierzu zählen alle übrigen Feld-, Weinbergs- und Waldwege, sind Hunde **umgehend und ohne Aufforderung anzuleinen, wenn sich andere Personen nähern.**
Ebenso weisen wir darauf hin, dass die Verschmutzung öffentlicher Flächen eine Ordnungswidrigkeit darstellt. Wir fordern deshalb alle Hundehalter auf, darauf zu achten, dass ihre Tiere nicht auf öffentlichen oder privaten Flächen abkoten bzw. die Hinterlassenschaften anschließend durch die ausführende Person sofort beseitigt werden. Die Ortsgemeinde hat mehrere Hundetoiletten aufgestellt und bittet diese auch zu nutzen. Des Weiteren weisen wir auf die Anzeigepflicht bei der Haltung von Hunden hin.
Im § 3 Abs. 1 der Satzung der Ortsgemeinde Mehring über die Erhebung der Hundesteuer vom 23.08.2006 ist die Anzeigepflicht wie folgt geregelt: Wer einen Hund hält, hat ihn binnen 14 Tagen nach Beginn der Haltung bei der Ortsgemeinde anzumelden.
Wer seiner Anzeigepflicht nicht nachkommt begeht eine Ordnungswidrigkeit, die gemäß § 11 Abs. 2 der o.g. Satzung mit einer Geldbuße geahndet werden kann. Wir bitten alle Hundehalter dringend ihrer Verpflichtung nachzukommen.
Das Ordnungsamt wird Kontrollen durchführen und bei Nichtbeachtung entsprechende Ahndungen vornehmen.

Mehring, den 17.10.2016
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Martinsumzug

Der diesjährige Martinsumzug findet am **Donnerstag, dem 10.11.2016 um 18.00 Uhr** statt. Gemeinsam mit den Kindern der Grundschule und des Kindergartens feiern wir einen Wortgottesdienst zum Gedenken an den Heiligen Martin in unserer Pfarrkirche. Anschließend gehen wir singend gemeinsam mit St. Martin, seinem Pferd und den Laternen unter musikalischer Begleitung der Winzerkapelle Original Moselländer durch die Straßen.
Von der Kirche aus ziehen wir über die Kirchstraße, Schulstraße, Bachstraße zum Festplatz, wo das Martinsfeuer brennt. Dort endet auch der Umzug. Bei dieser authentischen Kulisse zum Fest des St. Martin werden den Kindern durch die Gemeindeverwaltung die Martinsbrezeln ausgeteilt. Die Vertreter der Elternschaft der Grundschule werden Glühwein und Kinderpunsch anbieten, gleichzeitig findet die große Verlosung statt.
Alle Kinder mit ihren Eltern und Großeltern sind herzlich eingeladen. Für die Zugbegleitung und die Sicherheit am Martinsfeuer sorgt die Freiwillige Feuerwehr.

Wir bitten um Mithilfe, dass folgende Zugaufstellung möglich wird:
1. St. Martin mit seinem Pferd
2. Jugendfeuerwehr
3. Kindergartenkinder mit ihren Eltern, Großeltern
4. Musikverein
5. und die Grundschulkinder mit ihren Eltern und Großeltern.
Wir wünschen allen „Groß & Klein" viel Spaß und Freude beim Martinsumzug und anschließendem Beisammensein auf dem Festplatz. Die Grundschulkinder der 3. und 4. Klasse bieten in der 44. KW Lose für die große Martinsverlosung an.

Mehring, den 28.10.2016
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Gedenkstein auf dem Jüdischen Friedhof aufgestellt

In der vergangenen Woche wurde der Gedenkstein der Ortsgemeinde auf dem Jüdischen Friedhof aufgestellt.

Der Gedenkstein, der aus zwei Schiefer-Monolith-Stehlen und einer Cortenstahlplatte mit der Inschrift:

„Zur Erinnerung an
unsere verstorbenen
jüdischen Mitbürger.
Den Lebenden als
Mahnung
Ortsgemeinde Mehring
2016"

versehen ist, wurde von der Mitarbeiterin der Bauabteilung der Verbandsgemeinde Schweich Frau Brigit Ritz entworfen und mit der jüdischen Kultusgemeinde Trier und der Aufsicht- und Dienstleistungsdirektion abgestimmt.
Die Kosten für die Errichtung des Gedenksteines wurden von unseren Mitbürgern Herrn Andreas Jakobs, Herrn Günter Schlag und einem nicht benannten auswärtigen Büro gespendet.
Im Namen aller Bürgerinnen und Bürger bedanken wir uns herzlich bei allen Spendern für ihre großzügige Unterstützung.
Mit der Aufstellung des Gedenksteines ist die Maßnahme auf dem Friedhof abgeschlossen. Bis zum Frühjahr werden wir auf dem Vorplatz noch eine Info-Tafel anbringen.
Wir würden uns sehr freuen, wenn die unmittelbaren Nachbarn ein wachsames Auge auf den jüdischen Friedhof hätten, damit er das bleibt was er ist, eine Stätte der Erinnerung an unsere jüdischen Mitbürger und gegen das Vergessen.

Mehring, den 24. Oktober 2016
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Touristinformation Mehring schließt am 4. November 2016

Am **4. November 2016** beendet die Tourist-Information Mehring die diesjährige Saison. Während der Wintermonate bleibt die Tourist-Information geschlossen.
Wie gewohnt stehen Ihnen die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich als Ansprechpartner gerne zur Verfügung:
Montag - Freitag 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
Tourist-Information Römische Weinstraße
Brückenstr. 46, 54338 Schweich
Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15
email: info@roemische-weinstrasse.de

Naurath/E.

buergermeister@naurath-eifel.de
Tel. 06508/9180031
Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr, und zusätzl. nach Absprache

Martinsumzug

Der diesjährige Martinsumzug in Naurath/Eifel findet am **Freitag, dem 11.11.2016** statt. Wir treffen uns um 18.00 Uhr auf dem Dorfplatz. Von dort gehen wir in Begleitung von St. Martin zu Pferd und musikalisch umrahmt von einer Bläsergruppe, bestehend aus Jugendlichen aus Naurath, Richtung Martinsfeuer. Anschließend werden die Martinsbrezel im Bürgerhaus verteilt.
Die Feuerwehr, die auch den Martinsumzug begleitet sorgt für das leibliche Wohl, und veranstaltet eine Tombola.

Naurath, den 19.10.2016
Jürgen Pull, Ortsbürgermeister

Pölich

buergermeister@poelich.de
Tel. 06507/3186

Chorkonzert

Wie ich bereits schon in der letzten Amtsblattausgabe mitgeteilt habe, findet an diesem **Sonntag, dem 30. Oktober 2016** zum dritten Mal ein Chorkonzert unter der Leitung von Norbert Schmitz durch unseren Pölicher Chor „Surprising Voices" statt. Das Konzert beginnt um 17.30 Uhr in unserer Kirche und steht unter dem Motto Pop, Gospel and more. Unterstützung findet unser Pölicher Chor durch den Chor Gutweiler und die Martinus Gruppe Ensch.
Ich darf Sie und Euch jetzt alle ganz herzlich im Namen unseres Chores einladen, an diesem Konzert, bei dem kein Eintritt gehoben wird, teilzunehmen. Übrigens: Für das leibliche Wohl ist im Anschluss an das Konzert wie immer bestens gesorgt.

Thörnich, 24.10.2016
Walter Clüsserath Ortsbürgermeister

Touristinformation Mehring

schließt am 4. November 2016

Auf die Mitteilung unter Mehring wird hingewiesen.

Riol

buergermeister@riol.de
Tel. 06502/930707
Sprechzeiten:
Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Meldung der Traubenernte und Weinerzeugnisse 2016 sowie Abgabe, Verwendung und Verwertung

Liebe Winzerinnen und Winzer,
die Meldebögen und Formulare können Sie im Rathaus während meiner Sprechstunden abholen. Sie können Ihre Unterlagen direkt bei einer Weinbaudienststelle der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, der Verbandsgemeindeverwaltung in Schweich oder während der Sprechstunde donnerstags zwischen 18.00 Uhr und 20.00 Uhr im Rathaus Riol, Hauptstr. 7 abgeben.
Spätester Abgabetermin ist der 15. Januar 2017.

Riol, 20. Oktober 2016
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Martinszug in Riol

am 11. November 2016

Der diesjährige Martinszug findet am **Freitag, 11. November 2016** statt. Wir beginnen um **17.30 Uhr** mit einem Kindergottesdienst in der Kirche, der von der Kindertagesstätte St. Martin Riol gestaltet wird. Anschließend gehen wir gemeinsam mit St. Martin zu Pferd, dem Musikverein und der Freiwilligen Feuerwehr zum Martinsfeuer. Der Martinszug startet um ca. **18.00 Uhr** am Beatkeller und führt wie in jedem Jahr durch Riol zum Martinsfeuer am Bauhof in der Moselstraße. Der Musikverein verkauft im Vorfeld wieder Lose für die Martinsverlosung. Beim Martinsfeuer in der Moselstraße sorgt die die Freiwillige Feuerwehr mit Glühwein und Getränken für das leibliche Wohl. Dort findet auch die Martinsverlosung statt.

Ganz herzlich bedanke ich mich bei den Rioler Vereinen für das Mitwirken am Martinsumzug, Simone Tremmel als Martin zu Pferd und unseren Gemeindearbeiter Stefan Rosch für das Herrichten des Feuers. Ich lade alle Kinder mit ihren Familien ganz herzlich ein, am diesjährigen Martinszug mit Laterne teilzunehmen. Jedes Kind bekommt von der Gemeinde eine Martinsbrezel überreicht.

Riol, 27. Oktober 2016
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Lange leben in Riol - Befragung Rioler Bürgerinnen und Bürger

Liebe Riolerinnen und Rioler,
ein gutes Leben im Alter - das wünschen wir uns alle. Ziel der Befragung ist es, herauszufinden, wie die örtlichen Rahmenbedingungen verbessert werden müssen, damit Sie möglichst lange selbstbestimmt in unserer Gemeinde leben können. Geeignete Maßnahmen zur Verbesserung der Wohn und Lebensqualität im Alter können jedoch erst gefunden werden, wenn bekannt ist, wie Sie zurzeit wohnen und leben und wie Sie im Alter wohnen möchten.
Deshalb führt die Gemeinde Riol in den nächsten Wochen eine Befragung aller Rioler Bürger ab 18. Jahre durch. Wir bitten Sie schon heute darum, sich 10 Minuten Zeit zu nehmen, um an dieser wichtigen Befragung teilzunehmen! Neben Senioren sind ausdrücklich auch jüngere Menschen, also die „Senioren vonmorgen", angesprochen. Selbstverständlich ist Ihre Teilnahme **freiwillig** und Sie müssen Fragen, die Ihnen nicht gefallen oder die Ihnen unpassend erscheinen, auch nicht beantworten. Um aber eine möglichst umfassende und aussagekräftige Analyse durchführen zu können, ist eine hohe Beteiligung an der Befragung notwendig.
Die Fragebögen werden **anonym** erfasst und ausgewertet. Niemand erfährt, wie Sie persönlich genantwortet haben. Die Fragebögen werden von Mitgliedern des Gemeinderats verteilt und in einem geschlossenen Umschlag wieder eingesammelt. Alternativ dazu können die Fragebögen im Briefkasten des Rathauses eingeworfen oder in Maria's Lädchen in den dafür vorgesehenen Kasten eingeworfen werden.
Wenn Sie vorab schon Fragen haben sollten, können Sie sich gerne an mich (Tel.: 920707) oder Bruno Christmann, 1. Beigeordneter (Tel.: 95000), wenden.

Riol, 20. Oktober 2016
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Touristinformation Longuich

schließt am 4. November 2016

Auf die Mitteilung unter Longuich wird hingewiesen!

Schleich
buergermeister@schleich-mosel.de
Tel. 06507/3322
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Feststellung Jahresabschluss 2015

Der Ortsgemeinderat Schleich hat in seiner Sitzung am 19.10.2016 den Jahresabschluss zum 31.12.2015 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2015
führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.732.644,98 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 27.150,63 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 533.227,65 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2015 um 27.150,63 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 37.938,35 € auf 1.732.644,98 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 7.796,29 € auf 365.085,77 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2015 um 11.567,32 € auf 116.893,72 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2015 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2015 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 31.10.2016 bis einschließlich 09.11.2016 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Schleich, den 19.10.2016
Ortsgemeinde Schleich
gez. Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Martinszug
am 11.11.2016

Der diesjährige Martinszug findet am Freitag, 11.11.2016 statt. Nach dem Wortgottesdienst zur Einstimmung um 18.00 Uhr in der Kirche geht der Zug mit St. Martin zu Pferd, begleitet von der Feuerwehr Schleich und der Winzerkapelle Ensch durch das Dorf zum Hotel Sonnental. Dort wird das Martinsfeuer entzündet. Alle Kinder erhalten eine Martinsbrezel. Anschließend findet die Verlosung statt. Glühwein und Würstchen werden angeboten.
Die Lose werden am Wochenende, 5. / 06.11.2016 verkauft.
Für das Martinsfeuer kann unbelastetes Holz auf den Bolzplatz gebracht werden. Allen Teilnehmern, und vorallem Helferinnen und Helfern sage ich schon heute herzlichen Dank.

Schleich, 24.10.2016
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Besprechung mit den Vereinsvorsitzenden und Eltern

Zur Festlegung der Veranstaltungstermine 2017 und zur Vorbereitung des Martinsumzuges am 11.11.2016 lade ich alle Vorsitzenden der Vereine für Donnerstag, 03.11.2016 um 20.00 Uhr ins Hotel Sonnental herzlich ein. Es wäre schön, wenn sich auch die Eltern von Kindern, die am Martinszug teilnehmen, an der Vorbereitung der Veranstaltung beteiligen.

Schleich, 24.10.2016
Rudolf Körner, Ortbürgermeister

Touristinformation Mehring

schließt am 4. November 2016

Auf die Mitteilung unter Mehring wird hingewiesen!

Schweich
buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de
Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Martinszug in Schweich-Issel

Der Martinszug im Stadtteil Issel findet am **Samstag, dem 5. November 2016** statt. Abmarsch ist um 18.00 Uhr an der ICV-Halle. Am Martinsfeuer in der Meulenwaldstraße erfolgt die Verlosung der Martinsgänse und der „großen Brezeln". Lose hierfür werden in den nächsten Tagen von den Feuerwehrleuten zum Kauf angeboten. Anschließend erfolgt die Ausgabe der Martinsbrezeln im Feuerwehrgerätehaus. Zum „Aufwärmen" halten die Kameraden und Kameradinnen der Freiwilligen Feuerwehr Issel Glühwein, Kinderpunsch und warme Würstchen bereit.
Hinweis: Aus Sicherheitsgründen ist es den Zugteilnehmern nicht gestattet, Wachsfackeln mitzuführen.

Schweich-Issel, 24.10.2016
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Weihnachtsmarkt 2016

Bereits heute möchte ich empfehlend auf den **30. Weihnachtsmarkt der Kreativkünstler** hinweisen, der am

26. und 27.11.2016
im Bürgerzentrum der Stadt Schweich

stattfindet. Viele Hobby-Künstler aus Schweich und Umgebung werden ihre Arbeiten zur Besichtigung und zum Verkauf anbieten. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Als Fundgrube für Weihnachtsgeschenke verschiedener Geschmacksrichtungen werden unzählige handgefertigte Exponate angeboten. Interessierte Künstler können sich melden bei Frau Agnes Schneider (06502/3409).

Schweich, den 24.10.2016
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Martinszug in der Stadt Schweich

Der Martinszug der Stadt Schweich wird von der Freiwilligen Feuerwehr Schweich durchgeführt und musikalisch von der Stadtkapelle Schweich und dem Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr umrahmt. Der Martinszug findet am Freitag, 11.11.2016 statt und beginnt um 18.00 Uhr mit einer Einstimmung in der Pfarrkirche. Anschließend erfolgt um 18.15 Uhr die Aufstellung des Zuges an der Kirche. Von dort geht der Zug über die Kirchstraße, Jungferngarten, Klosterstraße, Neustraße, Bernhard-Becker-Straße, Stefan-Andres-Straße bis zum Parkplatz gegenüber dem DLRG-Gebäude, wo das Martinsfeuer abgebrannt wird. Die Brezelausgabe mit anschließendem Beisammensein erfolgt im Anschluss im Gerätehaus der Feuerwehr Schweich.
Wie in den vergangenen Jahren werden in den nächsten Tagen Jugendliche des Spielmannszuges und der Jugendfeuerwehr wieder Martinslose zum Kauf anbieten.

Schweich, den 24.10.2016
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Kultur in Schweich

Festliche Konzert Gala 2016
Don Kosaken Chor Serge Jaroff ®
Sonntag, 13. November 2016, 16.00 Uhr
Bürgerzentrum Schweich
in Zusammenarbeiter mit „Kultur in Schweich e. V."

Der Weltklasse-Chor, bekannt aus vielen Fernsehsendungen und CD Einspielungen, wird am 13. November 2016 stimmgewaltig mit einem neuen mitreißenden Konzert-Programm zum ersten Mal in Schweich gastieren. Ermöglicht wurde das Konzert durch eine enge organisatorische Zusammenarbeit mit dem Verein „Kultur in Schweich e.V." Ein musikalisches Fest großer Stimmen, mitreißender Melodien und heitere, bravouröse Gesangsakrobatik erwartet die Gäste.Ein hochkarätiges Spitzenensemble akademisch studierter Sänger wird die Zuhörer begeisern. Wanja Hlibka, der künstlerische Leiter des Chores hat viele Jahre als jüngster Solist im weltberühmten Chor von Serge Jaroff gesungen und hat die Original-Arrangements als Ausgangsbasis seiner künstlerischen Arbeit nutzen dürfen. Die übrigen Sänger kommen von großen osteuropäischen Opernhäusern und begeistern mit zum Teil sensationellen Stimmen in einem oft überirdischen Klang ihr Publikum auf allen Stationen der Tournée.
Es gibt inzwischen viele unterschiedliche sog. Kosaken-Formationen, aber nur einen Don Kosaken Chor Serge Jaroff®!
Kartenvorverkauf (19,45 € incl. Gebühren)
www.ticket-regional.de
Restkarten an der Konzertkasse (20,00 €)

Kulturzentrum ehem. Synagoge Schweich

19. November 2016 - 20.00 Uhr
VVK (Ticket Regional) 10 € - AK 12 €
Konzert mit Klarinette und Klavier

Überwiegend romantische Musik erklingt an diesem Abend mit den in Schweich bestens bekannten Künstlern **Maxim Volgin** (Klarinette) und **Klauspeter Bungert** Klavier). Sie stellen neben Kompositionen von u.A. Brahms und dem in Russland hochgeschätzten Zeitgenossen Rachmaninows, Alexander Gretschaninow, eine Eigenkomposition von Klauspeter Bungert vor. Der Pianist des Abends hat in den letzten Jahren mehrere ältere Skripte ausgegraben und überarbeitet. In "À la Vivaldi" imitiert er zunächst den musikalischen Barockstil, um diesen mehr und mehr zu verfremden und recht "fetzig" in die (tonale) Moderne zu überführen. Eine Veranstaltung im Rahmen der Kultur-Tage des Kreises Trier-Saarburg

Kulturzentrum ehem. Synagoge Schweich
Samstag, 26. November 2016 - 20.00 Uhr
VVK Ticket Regional 15 € - AK 17 €
Konzert zum 1. Advent

Auch dieses Jahr werden der Startenor Thomas Kiessling und der Pianist Klauspeter Bungert, wieder mit einem besonderem Programm in der Synagoge auftreten. Es erwartet Sie ein fulminantes Konzert, welches seines Gleichen sucht. Im Mittelpunkt stehen die berühmten Biblischen Lieder von Antonin Dvorak. Natürlich werden auch weihnachtliche Lieder im Repertoire sein. Unterstützt werden die beiden Ausnahmekünstler von der geschätzten Blockflötistin Anina Theisen. Es werden sowohl Blockflötensoli wie auch Pianowerke zu hören sein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Thörnich
buergermeister@thoernich.de
Tel. 06507/3567
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Gefallenenehrung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
am **Dienstag, dem 01.11.2016** findet nach der Allerheiligenmesse, die um 09.00 Uhr gehalten wird und der Gräbersegnung, die diesjährige Ehrung der Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege am Gefallenenehrenmal statt. Zu dieser Gefallenenehrung sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ganz herzlich eingeladen.

Thörnich, 24.10.2016
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Martinsumzug 2016

Der diesjährige Martinsumzug findet am **Samstag, dem 05.11.2016** statt. Um **17.30 Uhr** beginnt ein Wortgottesdienst in der Pfarrkirche St. Maternus. Im Anschluss startet der Martinsumzug mit St. Martin vor der Pfarrkirche mit der Winzerkapelle Detzem. Die Begleitung und Absicherung des Zuges übernimmt die Freiw. Feuerwehr Thörnich. Nach Beendigung des Umzuges und Abbrennen des Feuers treffen wir uns alle am Feuerwehrhaus, wo die Martinsbretzel an die Kinder ausgeteilt werden. Die Freiw. Feuerwehr Thörnich hat auch in diesem Jahr wieder für Speis und Trank für Groß und Klein gesorgt und lädt alle nach dem Umzug zum gemütlichen Zusammensein ein. Ich wünsche allen Teilnehmern, besonders den Kindern, viel Spaß beim Martinsumzug.

Thörnich, 24.10.2016
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Touristinformation Leiwen

Auf die Mitteilung unter Leiwen wird hingewiesen.

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Rivenich

Auf die Bekanntmachung unter der Rubrik „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen" wird hingewiesen.

Trittenheim
buergermeister@trittenheim.de
Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: Mai - Oktober:
Di. 9 -11 Uhr + Do. 19 - 20 Uhr

Martinszug in Trittenheim

Der diesjährige Martinszug findet am **Samstag, 12. November 2016** statt. Um 16.30 Uhr ist ein Wortgottesdienst in der Pfarrkirche St. Clemens, mitgestaltet von den Kindern der Grundschule Trittenheim. Im Anschluss geht der Martinszug von der Kirche aus durch das Dorf zur Moselpromenade ans Martinsfeuer. Der Förderverein der Grundschule betreibt dort einen Stand, an dem es zum Aufwärmen für die Kinder einen süßen Kinderpunsch und für die Erwachsenen Glühwein gibt. Warme Würstchen werden ebenfalls angeboten. Die Gemeinde Trittenheim verteilt die Brezel und die Feuerwehr veranstaltet die Verlosung.

Hiermit lade ich alle Trittenheimer freundlichst ein, sich am Martinszug und am Wortgottesdienst zu beteiligen. Besonders sind alle Kinder und Eltern herzlich eingeladen.
Für die Unterstützung des Martinszuges darf ich mich bedanken bei der katholischen Kirchengemeinde Trittenheim, der Freiwilligen Feuerwehr, dem Musikverein Trittenheim, der Grundschule Trittenheim, der Kindertagesstätte, allen Helferinnen und Helfern und natürlich dem St. Martin.
Am Samstagmorgen, 12. November 2016 kann ab 09.00 Uhr unbehandeltes Holz (keine lackierten Fenster und Türen mit Beschlag) zum Martinsfeuer gebracht werden. Über die Annahme von Holz, Bäumen etc. entscheidet die Feiwillige Feuerwehr Trittenheim.

Trittenheim, 28.10.2016
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Gedenkstunde zum Volkstrauertag 2016 in Trittenheim

Am **Sonntag, 13. November 2016 findet um 14.00 Uhr** eine Gedenkstunde mit Kranzniederlegung, zum Gedenken der Opfer der beiden Weltkriege in der Laurentiuskapelle statt. Hiermit lade ich die heimische Bevölkerung, alle Ortsvereine und besonders Schüler und Jugendliche sehr herzlich dazu ein.

Trittenheim, 28.10.2016
Franz-Josef Bollig, Orstbürgermeister

Veranstaltungsübersicht Trittenheim November und Dezember 2016

St. Martin

Samstag, 12. November 2016 um 16.30 Uhr
Der diesjährige Martinszug beginnt um 16.30 Uhr mit einem Wortgottesdienst in der Pfarrkirche St. Clemens. Im Anschluss zieht der Martinszug von der Kirche aus durch
das Dorf zur Moselpromenade ans Martinsfeuer.

Gedenken zum Volkstrauertag,

Sonntag, 13. November 2016 um 14.00 Uhr
Gedenkstunde an die Opfer der beiden Weltkriege mit Kranzniederlegung an der Laurentiuskapelle

Seniorennachmittag

Sonntag, 11. Dezember 2016 um 14.30 Uhr
Der diesjährige Seniorennachmittag findet am 3. Adventssonntag im Jugendheim
Trittenheim statt.

Neujahrsempfang

Sonntag, 1. Januar 2017 um 17.00 Uhr
Der Neujahrsempfang im Jugendheim wird vom Männergesangverein ausgerichtet.

Trittenheim, 10.10.2016
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Rivenich

Auf die Bekanntmachung unter der Rubrik „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen,
Trierweiler, Tel.: 0651/88370
Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11
Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601
Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/9371602
Pastoralreferent: Roland Hinzmann,
Schweich, Tel.: 06502/9371600
Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel. 06502/7775
Dekanatssekretärin: Marion Thömmes,
Schweich, Tel.: 06502/93745-0
E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de
Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr,
Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 29.10.2016 bis 02.11.2016:

Bekond: Di., 01.11.: 10.30 Uhr
Festl. Messe mit anschl. Gräbersegnung
Detzem: So., 30.10.: 09.00 Uhr Hochamt, Di., 01.11.: 15.30 Uhr hl. Messe anschl. Gräbersegnung
Ensch: Di., 01.11.: 14.00 Uhr hl. Messe anschl. Gräbersegnung
Fastrau: Di., 01.11.: 12.00 Uhr Gräbersegnung
Fell: So., 30.10.: 10.30 Uhr Hochamt, Di., 01.11.: 10.30 Uhr Festl. Messe mit anschl. Gräbersegnung, Mi., 02.11.: 18.00 Uhr Wort-Gottes-Feier
Föhren: So., 30.10.: 09.15 Uhr Hochamt, Di., 01.11.: 09.15 Uhr Festl. Messe anschl. Prozession zum Friedhof und Gräbersegnung
Issel: Di., 01.11.: 15.00 Uhr
Festl. Messe mit anschl. Gräbersegnung
Kenn: Di., 01.11.: 15.00 Uhr
Festl. Messe mit anschl. Gräbersegnung
Klüsserath: Sa., 29.10.: 18.30 Uhr Vorabendmesse, Mo., 31.10.: 18.00 Uhr Andacht auf dem Friedhof und Gräbersegnung anschl. hl. Messe
Köwerich: So., 01.11.: 09.00 Uhr
hl. Messe anschl. Gräbersegnung
Leiwen: So., 30.10.: 10.30 Uhr Hochamt mitgestaltet von den Firmlingen, Di., 01.11.: 10.30 Uhr Hochamt anschl. Gräbersegnung
Longuich: Di., 01.11.: 09.15 Uhr Festl. Messe mit anschl. Gräbersegnung
Mehring: So.,30.10.: 10.30 Uhr Hochamt, Di., 01.11.: 10.30 Uhr Hochamt anschl. Gräbersegnung
Naurath: Di., 01.11.: 15.00 Uhr
Festl. Messe mit anschl. Gräbersegnung
Pölich: So., 30.10.: 09.00 Uhr hl. Messe, 17.30 Uhr Konzert, Mo., 31.10.: 18.30 Uhr Vorabendmesse anschl. Gräbersegnung
Riol: Di., 01.11.: 15.00 Uhr, Festl. Messe mit anschl. Gräbersegnung
Schleich: Di., 01.11.: 16.00 Uhr Andacht auf dem Friedhof anschl. Gräbersegnung
Schweich: So., 30.10.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe, Di., 01.11.: 10.30 Uhr Festl. Messe anschl. Prozession zum Friedhof und Gräbersegnung, Mi., 02.11.: 18.30 Uhr Gedenkgottesdienst für die Verstorbenen und Gefallenen der Pfarreiengemeinschaft
Thörnich: Di., 01.11.: 09.00 Uhr hl. Messe anschl. Gräbersegnung und Gefallenenehrung

Ess is gewen a sumertog,Das Wilnaer Ghetto im Spiegel seiner Lieder - Roswitha Dasch (Geige, Gesang), Ulrich Raue (Klavier, Arrangements)

Die Wuppertaler Musikerin Roswitha Dasch ist mehrfach nach Wilna (Vilnuis) gereist, um vor Ort mit Zeitzeugen zu sprechen und historische Hintergrundinformationen zur Geschichte des Ghettos in Erfahrung zu bringen. So entstand eine Text-Musik-Collage, die anhand von Zeitzeugenberichten, wichtigen historischen Ereignissen und vor allem durch jiddische Lieder die Lebenssituation der jüdischen Bevölkerung im Wilnaer Ghetto in den Jahren 1941 - 1943 dem Zuhörer auf eine sehr eindringliche Art näher bringt. Diese Lieder wurden von jüdischen Komponisten und Dichtern im Ghetto verfasst und von Ulrich Raue für die Besetzung Gesang, Violine und Klavier arrangiert. Roswitha Dasch und Ulrich Raue lassen Musik erklingen, die den Menschen im Ghetto trotz aller Trauer und Verzweiflung immer wieder Mut und Hoffnung gegeben hat. Veranstalter des Abends ist die Projektgruppe „Jüdisches Leben in und um Schweich“ des Dekanates Schweich-Welschbillig in Kooperation mit dem Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich, der Volkshochschule Schweich, Kultur in Schweich e.V., der Pfarrei St. Martin Schweich und der Katholischen Erwachsenenbildung Trier im Rahmen der Kreiskulturtage 2016. Termin: 7. November 2016, Uhrzeit: 20:00 Uhr, Ort: ehemalige Synagoge, Schweich, Kostenbeitrag: 8,00 €, Karten sind erhältlich über die Verkaufsstellen von „Ticket Regional“ und an der Abendkasse.

Arbeitskreis Offene Kirche

Am 13.11.2016 unternimmt der „Arbeitskreis Offene Kirche Longuich - Kirsch“ eine Exkursion zu der barocken Pfarrkirche St. Remigius in Kröv. Treffpunkt ist am Sonntag, dem 13.11.2016 um 13.00 Uhr an der Grundschule Longuich. Als Fahrtkostenanteil und für die Führung werden wir einen Beitrag von 5,00 € erheben. Wir werden Fahrgemeinschaften bilden und freuen uns auch über Teilnehmer, die in ihrem Fahrzeug gegen Fahrkostenerstattung Gäste mitnehmen. Zur Klärung der Mitfahrgelegenheit ist eine Anmeldung bis 12.11.2016 erwünscht. Ihre Anmeldung richten Sie bitte an Reinhard oder Elisabeth Cannive‘ - Boesten, Telefon 06502 - 6532 oder E-Mail boesre@web.de. Hier erhalten Sie auch Auskünfte über den „Arbeitskreis Offene Kirche“. Wir freuen uns über jede und jeden, die bei uns mitmachen wollen.

Kinderchor Bekond

Angeknüpft an den großen Erfolg der beiden Aufführungen in Föhren und Kenn, hat das Bistum Trier die Kinderchöre Bekond-Föhren-Kenn für eine weitere Aufführung des Musicals „Aufregung im Gänsestall“ anlässlich der Abschlusswoche des Martinus-Jubiläumsjahres eingeladen. Die dritte Aufführung des Musicals „Aufregung im Gänsestall“ ist am **Sonntag, dem 06.11.2016 um 16.00 Uhr** in Trier, St. Martin (Trier-Nord). Mit dabei ist die Kindertanzgruppe Bühnenflitzer, Bekond. Herzliche Einladung!

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 30.10.2016
09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)
Montag, Reformationstag 31.10.2016
19.00 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

CDU-Kenn

Der nächste Info-Abend des CDU-Ortsverbandes Kenn findet am **Mittwoch, dem 02.11.2016 um 19.30 Uhr** im Rathaus statt. Hauptthema ist die Frage einer Fusionierung der VG mit den Ortsgemeinden Heidenburg, Büdlich und Breit aus der VG Thalfang und den damit verbundenen Vor- und Nachteilen. Mitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen.

Freie Wählergruppe Mehring e.V.

Unser nächstes Treffen ist am **Donnerstag, dem 03.11.2016 um 20.00 Uhr** bei Markus Heimfarth (Weingut Römerkopf). Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen. Politisch interresiert Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Freiwillige Feuerwehr Bekond

Der diesjährige St. Martinzug findet am **Samstag, 12. November 2016 um 18.15 Uhr** statt. Wir starten bei der Kirche. Um 18.00 Uhr findet eine kleine Andacht gestaltet von den Kommunionkinder statt. Die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr werden in den nächsten Tagen mit dem Los-Verkauf für die große Tombola beginnen. Der Los-Preis beträgt 0,50 €. Im Anschluss an den Martinzug findet die Verlosung im Bürgerhaus statt. Dort werden auch Speisen und Getränke für Groß und Klein angeboten.

Lustige Senioren Bekond

Der Herbst in seinen bunten Farben ist wieder da. Der nächste Seniorennachmittag findet **am Donnerstag, 03.11.2016 um 14.00 Uhr im Bürgerhaus Bekond** statt. Auch schon den nächsten Termin merken 01.12.2016 um 14.00 Uhr. Wie laden ganz herzlich alle Senioren ab dem 65. Lebensjahr ein. Wir würden uns freuen, wenn viele dieses Angebot eines geselligen Nachmittags mit selbst gebackenem Kuchen, leckeren Schnittchen und duftendem Kaffee oder bei einem Gläschen Bekonder Wein nutzen, um den ein oder anderen im Dorf zu treffen und dabei unterhaltsame und gute Gespräche zu führen. Das Organisationsteam der lustigen Senioren freut sich schon sehr, euch wieder zu einem schönen Nachmittag begrüßen zu dürfen. Wer nicht mehr so gut zu Fuß ist, wird gerne durch einen Fahrdienst zu Hause abgeholt. Dazu bitte einfach bei Gertrud Bier unter der Telefon-Nr. 99 68 52 melden. Das sollte kein Grund sein, nicht kommen zu können. Auf euer Kommen freut sich das gesamte Team der lustigen Senioren Bekond.

SV Bekond

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 29.10.2016
F-Jugend
11.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III - JSG Neuerburg I, Hetzerath, HP
12.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Aach I, Föhren, RP
13.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - SV Mehring II, Föhren, RP
E-Jugend
12.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III - JSG Zell I, Hetzerath, HP
13.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath IV - JSG Untere Salm Bruch II, Hetzerath, HP
D-Jugend
15.30 Uhr JSG Untere Salm Bruch I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Bruch, RP
C-Jugend
14.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JFV Hunsrückhöhe Morbach III, Hetzerath, RP
B-Jugend
17.00 Uhr JSG Schillingen I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Schillingen, HP, Bezirksliga
A-Jugend
17.00 Uhr JSG Ehrang II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I , Mehring, KR, Bezirksliga
Sonntag, 30.10.2016
A-Jugend
11.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II (9er) - JSG Hermeskeil I, Bekond, KR

Seniorenfussball

Sonntag, 30.10.2016
12.30 Uhr DJK St. Matthias Trier III - SV Bekond II, Trier-Feyen, KR, D-Liga Trier/Eifel
14.30 Uhr SG Beuren I - SV Bekond I, Bescheid, RP, B-Liga Mosel/Hochwald

Detzem

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **04.11.2016** ist es wieder so weit und wir werden, wie jedes Jahr, zusammen das Martinsfest feiern. Auch in diesem Jahr wird es ein Martinsfeuer geben, um sich an die Tat des heiligen Martin von Tours zu erinnern. Damit wir uns alle an einem schönen prachtvollen Feuer erfreuen können, benötigen wird noch einiges an Holz. Da nicht jeder die Zeit oder auch die Möglichkeit besitzt, sein naturbelassenes Holz auf das Gelände des alten Sportplatzes zu transportieren, wollen wir, die Jugendfeuerwehr Detzem Thörnich, allen Mitbewohnern bei dieser Aufgabe behilflich sein und das Holz einsammeln.
Am **Samstag, dem 29.10.2016** wird sich die Jugendfeuerwehr um **09.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus** versammeln und danach Eurer Holz, welches Ihr bitte an den Straßenrand legt, einsammeln. Sollte es jemanden von Euch nicht möglich sein, das Holz an den Straßenrand zu legen, sind wir gerne bereit, Euch dabei zu helfen. Meldet Euch bitte dann vor 09.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Wir freuen uns sehr über zahlreiche Holzspenden.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Wochenende stehen für beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft **Auswärtsspiele** an. Das Spiel der 2. Mannschaft in der C-Liga beim SV Föhren II wird bereits am **Samstag um 19.00 Uhr** auf dem Rasenplatz in Föhren angepfiffen. Auf dem Rasenplatz in Kell findet am **Sonntag um 14.30 Uhr** das Spiel der 1. Mannschaft in der B-Liga gegen den SV Kell statt. Wir bitten um guten Besuch beider Spiele.
Im Jugendbereich finden am Wochenende und unter der Woche die folgenden Heimspiele statt:
Samstag, 29.10.2016 (Rasenplatz Detzem)
E-Jugend II: 13.00 Uhr gegen JSG Riol II
E-Jugend: 14.00 Uhr gegen JSG Pallien
Samstag, 29.10.2016 (Rasenplatz Klüsserath)
F-Jugend: 13.00 Uhr gegen JSG Ehrang
F-Jugend II: 14.00 Uhr gegen SG Fidei Schleidweiler
Samstag, 29.10.2016 (Rasenplatz Leiwen)
C-Jugend: 11.00 Uhr gegen SV Trier-Olewig
Samstag, 29.10.2016 (Kunstrasenplatz Mehring)
A-Jugend Bezirksliga: 15.30 Uhr gegen JSG Hetzerath
Samstag, 29.10.2016 (Kunstrasenplatz Ehrang-Heide)
B-Jugend Rheinlandliga: 15.00 Uhr gegen SG 99 Andernach
A-Jugend Rheinlandliga: 17.00 Uhr gegen JFV Vulkaneifel
Mittwoch, 02.11.2016 (Kunstrasenplatz Ehrang-Heide)
A-Jugend Rheinlandliga: 19.30 Uhr gegen FSV Salmrohr
Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.

Ensch

Rebenland Ensch/Mosel e.V.

Am **Donnerstag, dem 24.11.2016 findet um 20.00 Uhr** im Gasthaus Moselland eine außerordentliche Generalversammlung des Rebenland Ensch/Mosel e.V. statt. Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.
Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Beschlussfassung über die Auflösung des Rebenland Ensch/Mosel e.V., 3. Verschiedenes.

Fell

Bergmannskapelle Fell e.V.

Die Bergmannskapelle Fell lädt alle Feller Bürgerinnen und Bürger, sowie alle Eltern und Freunde zum diesjährigen Kreisjugendmusiktag der Gruppe Mosel - Ruwer in den **Silvanussaal** am **Sonntag, dem 6. November 2016**, ein. Die verschiedenen Jugendorchester der Region haben an diesem Tag die Möglichkeit ihr Können unter Beweis zu stellen und erste Bühnenerfahrungen zu sammeln. Die Darbietungen starten um **14.00 Uhr**. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir freuen uns auf viele Besucher!

SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 30. Oktober 2016
14.30 Uhr SG Thomm II - SG Fell/Longuich/Riol I (in Osburg)
12.30 Uhr SG Thomm III - SG Fell/Longuich/Riol II (in Osburg)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 29. Oktober 2016
F-Jugend:
11.00 Uhr TuS Mosella Schweich - JSG Longuich I (in Schweich)
E-Jugend:
13.00 Uhr JSG Detzem II - JSG Longuich II (in Detzem)
D-Jugend:
13.45 Uhr JSG Longuich - JSG Mehring (in Fell)
C-Jugend:
11.30 Uhr FSV Tarforst II - JSG Longuich (in Tarforst)
B-Jugend:
16.00 Uhr JSG Longuich - JSG Temmels I (in Fell)
A-Jugend:
18.00 Uhr JSG Longuich - JSG Ruwertal (in Fell)

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Herbst-Zeit ist Tee-Zeit. Dazu bietet der Weltladen der Aktion 3% ein umfangreiches Sortiment an fair gehandelten Tees für Genießer. Der **Rooibostee** aus Fairem Handel wird von Kleinbauern in Südafrika geerntet und verarbeitet. Von Natur aus mild und koffeinfrei, eignet sich der Rooibustee ideal als warmes Getränk am Abend und als Tee für die ganze Familie. **Schwarztee** gibt es in zahlreichen Nuancen von blumig-frischem Darjeeling bis zu kräftigen Schwarztee-Mischung. Frisch zubereitet entfaltet sich der besondere Charakter der verschiedenen Bio Fair Trade Tees am allerbesten. **Grüntee** wird dank seiner zahlreichen Vitamine, Mineralstoffe und sekundären Pflanzenstoffe eine besondere antioxidative Wirkung zugeschrieben. Genießen Sie die belebende Wirkung der fair gehandelten Bio Grüntees aus Indien. Die **Kräuter- und Früchtetees** aus fairem Handel zeichnen sich aus durch Aroma und Vielfalt, darunter bewährte Klassiker wie Kamillen- und Pfefferminztee und fein abgestimmte Mischungen aus exotischen Kräutern und Gewürzen. Alle unsere Fair Trade Kräutertees und Früchtetees sind frei von Aromazusätzen und stammen aus nachhaltigem ökologischem Anbau. Die Welt des fair gehandelten Tees ist vielfältig wie die Menschen, die ihn anbauen. Ob edler Darjeeling, kräftiger Assam, duftender Grüntee, milder Rooibos oder aromatischer Kräuter-, Früchte- oder Gewürztee – für jeden Geschmack findet sich die passende Teesorte.

DPSG Don Bosco Föhren

Am **31.10.2016 um 18.30 Uhr** werden wir mit euch zu einer schaurigen Halloween-Ralley durch den Meulenwald aufbrechen. Nur für die starken Nerven neun- bis zehnjähriger Kinder gedacht! Wir starten ab dem Pfarrheim in Föhren und bringen euch auch bis 21.30 Uhr dorthin zurück. Zieht euch warm an - wer mag, darf sich gerne verkleiden. Meldet euch bis zum 27.10.2016 bei: Marius Göbel: 0151 14325643, Leonie Lobbe: 01522 3177439 oder: pfadfinder.foehren@gmail.com. Wir freuen uns auf euch!

Förderverein der Grundschule Föhren e.V.

Einladung zur Mitglieder - Jahreshauptversammlung **am Montag, dem 21.11.2016 um 20.00 Uhr** in die Grundschule Föhren, Klassenraum der Klasse 4.
Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Bericht des Vorstandes, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Verschiedenes. Um auf Anträge und Wünsche unter dem Tagesordnungspunkt „5. Verschiedenes“ besser antworten zu können, bitten wir nach Möglichkeit uns diese vorab zu kommen zu lassen (ist nicht zwingend, nur erleichternd).
Wir würden uns sehr über eine rege und aktive Teilnahme an unserer Jahreshauptversammlung freuen.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Die nächste **Tageswanderung** führt uns am **Samstag, 29. Oktober 2016** zum Kueser Plateau (Wanderstrecke ca. 13 km).
Treffpunkt: 08.30 Uhr am Heimatmuseum in Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften zum Kueser Plateau (Pizzeria Parkcafé = Start und Ziel der Wanderung). Zunächst geht es durch das Cusanus-Hofgut über den Moselhöhenweg zur Dreifaltigkeit und zum Aussichtsturm auf dem Greinskopf mit tollem Ausblick auf die Moselschleife bei Zeltingen. Der Rückweg erfolgt über die Pauls-kirche oberhalb der Weinberge und Moselhöhenweg. Nach der Wanderung, ca. 13.30 Uhr, ist eine Einkehr im Restaurant Pizzeria Parkcafé vorgesehen. Die mittelschwere Wanderung erfordert festes Schuhwerk. Rückkehr ca. 15.30 Uhr.

Donnerstagswanderung

Die nächste **Donnerstagswanderung am 3. November 2016** führt uns in den Industriepark Föhren und um die Föhrener Photovoltaikanlage herum (Wanderstrecke ca. 9 km). **Wanderstrecke:** Wir wandern zunächst im Industriepark an den Fischweihern vorbei zum Hochkreuz, von dort an der PV-Anlage und Bohnenfeldhof vorbei zum Terneshof. Rückweg zum Startpunkt erfolgt auf der anderen Seite der PV-Anlage. Nach der Wanderung Einkehr im Restaurant Fly Inn (Blockhütte). Bei Bedarf wird eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich. **Treffpunkt:** 14.00 Uhr Parkplatz Restaurant Fly Inn (Blockhütte).

Vorbereitungstreffen Weihnachtsmarkt

Zur **Detailplanung zum Weihnachtsmarkt 2016** (Samstag, 10. Dezember 2016) laden die Ortsgemeinde Föhren und der Heimat und Verkehrsverein Föhren alle Standbetreiber und Interessierte **für Mittwoch, 9. November 2016, 20.00 Uhr ins Heimatmuseum ein.**

Katholische Öffentliche Bücherei Föhren

Am **5. und 6. November 2016** findet die jährliche Buchausstellung statt. Dazu sind alle Interessierten sehr herzlich eingeladen. Sie finden uns im Pfarrsaal im Dachgeschoss des Pfarrheims. Öffnungszeiten: Samstag, 05.11.2016: 16.00 Uhr - 18.00 Uhr, Sonntag, 06.11.2016: 10.00 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 17.00 Uhr.
Wie jedes Jahr können Sie dort Bücher ansehen, anlesen und selbstverständlich auch bestellen. In der Ausstellung finden Sie eine Medienauswahl mit gerade neu erschienenen Büchern und sonstigen Medien für alle Altersgruppen und aus vielen Wissensgebieten. Mit jeder Bestellung erhalten wir eine Provision und können damit den Medienbestand ständig erweitern und aktuell halten. Der diesjährige Erlös der Buchausstellung kommt wieder direkt der Bücherei Föhren zugute. Wir freuen uns, wenn Sie Ihre Bücher und Geschenke über unsere Bücherei beziehen und damit unsere ehrenamtliche Arbeit unterstützen. Auch in diesem Jahr können Sie uns wieder durch die Übernahme von Buchpatenschaften direkt unterstützen. Eine Auswahl von Büchern liegt während der Ausstellung dafür bereit.

Kath. Pfarrgemeinde Föhren

Zu unserem nächsten **Seniorennachmittag am Mittwoch, 09.11.2016, 14.30 Uhr im Bürger- und Vereinshaus - ,** laden wir herzlich ein. Wir feiern ‚allgemeinen Namenstag' und stellen den Heiligen Martin in unsere Mitte. **Pfarrer Huber** hat sich im Jubiläumsjahr (1700 Jahre Martin von Tours) besonders mit dem Leben des verehrten Heiligen beschäftigt und wird es uns näherbringen. Natürlich ist das Kaffeestündchen mit selbstgebackenem Kuchen garantiert. Wir freuen uns auf viele Gäste.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Tischtennis

Am **Freitag, dem 28. Oktober 2016, 19.30 Uhr** finden in unserer Turnhalle folgende drei Spiele statt:
Föhren I - Talling II, Föhren II - Wehlen II und Föhren IV - Dreis V
Am **Montag, dem 31.10.2016, 19.30 Uhr** spielt unsere 3. Mannschaft in der Turnhalle gegen Wittlich IV.
Am **Montag, dem 07.11.2016** spielt die 1. Mannschaft in Osburg.
Zuschauer sind zu den sicherlich spannenden Spielen herzlich willkommen und haben hierbei die Möglichkeit, sich über die aktuelle Leistungsstärke unserer Mannschaften zu informieren, in denen Spieler im Alter von 14 - 76 Jahren aktiv sind.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:
Samstag, 29.10.2016
F-Junioren

JSG Föhren III - JSG Neuerburg	11.00 Uhr in Hetzerath
JSG Föhren - JSG Aach I	12.00 Uhr in Föhren
JSG Föhren II - SV Mehring II	13.00 Uhr in Föhren

E-Junioren

JSG Föhren III - JSG Zell	12.00 Uhr in Hetzerath
JSG Föhren IV -JSG Untere Salm II	13.00 Uhr in Hetzerath

D-Junioren

JSG Untere Salm Bruch - JSG Föhren	15.30 Uhr in Bruch

C-Junioren

JSG Föhren - JFV Morbach III	14.30 Uhr in Hetzerath

B-Junioren

JSG Schillingen - JSG Föhren	17.00 Uhr in Schillingen

A-Junioren

JSG Ehrang II - JSG Föhren	15.30 Uhr in Mehring

Sonntag, 30.10.2016
A-Junioren

JSG Föhren II - JSG Hermeskeil	11.00 Uhr in Bekond

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:
Samstag, 29.10.2016

SV Föhren - FC Könen	17.00 Uhr
SV Föhren II - SG Pölich/Detzem II	19.00 Uhr

Sonntag, 30.10.2016

SV Föhren III - SSG Kernscheid II	12.30 Uhr

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaft sehr freuen.

Theater- und Karnevalverein 1984 e.V.

Am **18.11.2016** ist es soweit, der TKV eröffnet die närrische Zeit in Föhren und lädt herzlich zur Sessionseröffnung ab 20.11 Uhr ins Bürger- und Vereinshaus Föhren ein. Eintritt frei! Bei Tanz und Musik freut sich der TKV auf einen schönen Abend mit allen Gecken und Narren, sowie unseren befreundeten Vereinen.

Kenn

Karneval-Club-Kenn 1979 e.V.

Mit seinem 23. Ordensfest startet der KC Kenn am **Samstag, dem 5. November 2016** in der Mehrzweckhalle Kenn in die Session 2017. Der Einlass in die Mehrzweckhalle ist ab 19.30 Uhr. Beginn ist um 20.11 Uhr. Der Eintritt ist frei. An diesem Abend wird ein buntes Unterhaltungsprogramm geboten mit toller Stimmung, super Tänzen, Ehrungen langjähriger Vereinsmitglieder, großer Tombola und vielen, vielen Orden. Im Anschluss an das Programm ist Tanzmusik mit Gerd Brandscheidt. Der Aufbau der Mehrzweckhalle beginnt am Donnerstag, dem 3. November 2016 ab 14.00 Uhr. Jeder Helfer ist herzlich willkommen.

Klüsserath

Feuerwehrkapelle Klüsserath

Der Martinszug findet in diesem Jahr am **Freitag, dem 11.11.2016** statt. Die Feuerwehrkapelle Klüsserath bietet auch in diesem Jahr wieder eine Martinsverlosung mit tollen Preisen an. Als Hauptgewinn verlosen wir einen Gutschein in Höhe von 100,- Euro bei der Firma B.L.W. Kfz.-Technik. Außerdem gibt es viele weitere tolle Sachpreise zu gewinnen. Die Kinder und Jugendlichen des Jugendorchesters werden in den nächsten Wochen bei Ihnen vorbeikommen und Lose anbieten. Der Lospreis beträgt 1,- Euro. Wir freuen uns über Ihre Unterstützung und laden Sie schon heute herzlich ein, am 11.11. am Martinsfeuer unser Gast zu sein. Fürs leibliche Wohl ist für Groß und Klein bestens gesorgt! Wie immer halten wir für die Kinder kostenlos einen Kakao bereit.

Passionsspiel Klüsserath e.V.

Hiermit laden wir zur diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung recht herzlich ein. **Termin: Mittwoch, 16. November 2016, Beginn: 20.00 Uhr**; Ort: Gemeindehaus „Alte Ökonomie".
Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Bestimmung eines Protokollführers, 3. Geschäftsbericht des 1. Vorsitzenden, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Antrag auf Entlastung des Geschäftsvorstandes, 7. Satzungsänderung, 8. Anträge zur MV, 9. Vorschau auf das Jahr 2017: - Mitwirkung Ewig Gebet, - Gestaltung Kreuzwegandacht (Freitag vor Passionssonntag: 31. März 2017), - (Mit) gestaltung Karfreitag am 14. April 2017, 10. Verschiedenes.
Anregungen und Ideen sind willkommen. Anträge zur MV sind bis spätestens 10. November 2016 schriftlich/per Mail an info@passionsspiel-kluesserath.de einzureichen. Wegen der Wichtigkeit zu Top 7 - Satzungsänderung bitten wir um Mitwirkung von Gesamtvorstand, geborenen Mitgliedern, allen Vereinsmitglieder und auch der Darsteller.
Vorbesprechung zur MV: Zur Vorbesprechnung der MV, insbesondere des Punktes „Satzungsänderung", trifft sich der geschäftsführende Vorstand (1. und 2. Vorsitzender, Kassierer und Schriftführerin) am Donnerstag, dem 10. November 2016 um 20.00 Uhr im Raum der KiTa.

SeifenKistenKlub Moselflitzer Klüsserath e.V.

Am **Sonntag, 6. November 2016,** findet die diesjährige Mitgliederversammlung des DSKD statt, zu der alle Vereinsmitglieder recht herzlich eingeladen sind. Ort: Hotel Silicium, Schillerstr. 2-4, 56203 Höhr-Grenzhausen, Dauer: 11.30 Uhr bis ca. 17.00 Uhr.
Tagesordnung: 1. Begrüßung und Bestimmung der Protokollführung, 2. Bericht des Präsidiums und Geschäftsführers, 2.1 Bericht der OZ, 2.2 Kassenbericht, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Aussprache zu Punkt 2. und 3., 5. Entlastung des Präsidiums und des Geschäftsführers, 6. Neuwahlen:, 6.1 Präsident, 6.2 4 Bundesvorstandsmitglieder, 6.3 2 Fahrervertreter (Bestätigung), 6.4 1 Kassenprüfer, 7. Anträge, 7.1 Konzeptvorschläge der vom Bundesvorstand eingesetzten „Zukunftsgruppe", 8. Verschiedenes: 8.1 Rückblick auf die DM/EM 2016 in Billerbeck, 8.2 TA-Bericht, 8.3 Bericht über Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, 8.4 Sachstand 69. DM / 19. EM 2017 vom 15. - 17. September in Mettingen, 8.5 Bericht der Regelkommission, 8.6 Aktuelle Fragen.
Wir würden uns freuen, wenn SKK-Mitglieder, insbesondere des Vorstandes, an dieser Sitzung, bei der auch der Präsident neu gewählt wird, teilnehmen würden. Weitere Infos beim Vorsitzenden.
Vereinsmeisterschaft und Mitgliederversammlung des LandesSeifenkisten-Verbandes Südwest mit Ehrung aller Fahrer und Fahrerinnen: Mittlerweile steht fest, das an dem vorgesehenen Termin für unsere Vereinsmeisterschaft (13. November 2016) auch die Mitgliederversammlung des LandesSeifenkisten-Verbandes Südwest stattfinden wird. Tagesordnung: 13.00 Uhr Sitzung des **LSV-Vorstandes** mit Kassenprüfung, 14.00 Uhr Mitgliederversammlung des LSV Südwest, 15.00 Uhr Ehrung aller Fahrer und Fahrerinnen der Region, 16.00 Uhr Kaffee und Kuchen mit SKK-Vereinsmeisterschaft 2016. Über eine rege Teilnahme würden sich nicht nur die Fahrer und Fahrerinnen freuen.

SV Blau-Weiss Klüsserath

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 29.10.2016 - Rasenplatz Klüsserath
13.00 Uhr: JSG Mittelmosel Klüsserath : JSG Ehrang
14.00 Uhr: JSG Mittelmosel Klüsserath 2 : SG Fidei-Schleidweiler

Köwerich

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Der St. Martinszug in Köwerich findet am **Freitag, den 11.11.2016 um 18.00 Uhr** statt. Treffpunkt: Feuerwehrhaus. Für die Kinder findet in der Kirche um 17.30 Uhr ein Wortgottesdienst statt. Mit St. Martin und seinem Pferd an der Spitze begleitet uns der Musikverein Leiwen und die Feuerwehr Köwerich zum Martinsfeuer. Anschließend werden die Martinsbrezeln an die Kinder verteilt und die Verlosung von der Feuerwehr durchgeführt. Für das leibliche Wohl wird von der Feuerwehr für Groß und Klein bestens gesorgt.

Theaterverein Köwerich e.V.

Nach der erfolgreichen Aufführung im letzten Jahr brennt unser Nachwuchs auf eine Fortsetzung. Mit „Der (schein)heilige Stephanus“ haben wir ein Stück gefunden, das die Lachmuskeln sicherlich strapazieren wird. Im Rahmen eines gemütlichen Nachmittags bei Kaffee und Kuchen wird der Einakter am **Sonntag, dem 6. November 2016** im Jugendheim Köwerich aufgeführt. Der Erlös der Veranstaltung wird im Rahmen der anstehenden Dorferneuerung den Kindern und Jugendlichen in Köwerich zu Gute kommen. Mit Kaffee und Kuchen wollen wir den Nachmittag ab 15.00 Uhr beginnen. Im Anschluss daran findet die Aufführung des Stückes unserer talentierten Nachwuchsschauspieler statt. Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen. Diese nehmen wir gerne ab 14.30 Uhr im Jugendheim Köwerich in Empfang. Nach der Theateraufführung spielt die Band „Seniors of Swing“. Bei stimmungsvoller Musik und einem guten Glas Wein lassen wir den Abend gemeinsam ausklingen. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt. Der Theaterverein Köwerich und die jungen Akteure freuen sich über viele Gäste aus nah und fern.

Leiwen

ASC 1965 Leiwen e.V.

Frisch gebackene oder geräucherte Forellen an Allerheiligen. Der ASC Leiwen und das Weingut Heinz Spieles bieten Ihnen in diesem Jahr wieder den bekannten Service an. In der Zeit von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr sind unsere Bratmeister für Sie im Weingut Heinz Spieles in Leiwen tätig und bereiten die Forellen nach gewohnter Art nach Vorbestellung zu. Vorbestellungen bis zum 29.10.2016 unter Tel.: 06507/3169. Wir freuen uns auf Ihre Bestellung.

Frauengemeinschaft Leiwen

Die Abfahrt zu unserer Fahrt ins Blaue ist am **Sonntag, 6. November 2016 um 08.20 Uhr** am Weinbrunnen. Nach einer schönen Besichtigung haben wir Zeit zur freien Verfügung (evtl. Mittagessen o. Imbiss). Den Tag lassen wir dann bei einem gemeinsamen Abendessen ausklingen. Ankunft in Leiwen ca. 21.00 Uhr.

SV Leiwen-Köwerich 2000 e.V.

Spiele unserer Mannschaften

Sonntag, 30.10.2016
14.30 Uhr Herren Kreisliga C Rasenplatz Schleidweiler
SG Fidei - Schleidweiler : SV Leiwen-Köwerich II
14.30 Uhr Herren Rheinlandliga Kunstrasenplatz Mendig
SG Mendig : SV Leiwen-Köwerich
Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:
Samstag, 29.10.2016
C-Junioren
11.00 Uhr in Leiwen, Rasenplatz gegen SV Trier-Olewig
E-Junioren II
13.00 Uhr in Detzem gegen JSG Riol II
E-Junioren I
14.00 Uhr in Detzem gegen JSG Pallien
F-Junioren I
13.00 Uhr in Klüsserath gegen JSG Ehrang
F-Junioren II
14.00 Uhr in Klüsserath gegen SG Fidei-Schleidweiler
D-Junioren
13.45 Uhr in Fell gegen JSG Riol
D-Junioren II
14.45 Uhr in Waldrach gegen JSG Ruwertal
B-Junioren - Rheinlandliga
15.00 Uhr in Ehrang-Heide gegen SG 99 Andernach
A-Junioren - Bezirksliga
15.30 Uhr in Mehring gegen JSG Hetzerath
Donnerstag, 03.11.2016
D-Junioren
18.00 Uhr in Trier-Heiligkreuz gegen VfL Trier

VdK Ortsverband „Hoach“ Leiwen, Detzem, Köwerich, Thörnich

Der VdK Kreisverband Trier-Saarburg plant an einer Fastnachtsitzung in Mainz teilzunehmen. Die VdK Sondersitzung findet am **Mittwoch, 25. Januar 2017 um 15.11 Uhr** statt. Es ist geplant, mit einem Bus ab Trier zu der Veranstaltung anzureisen. Die Kosten für Eintritt und Busfahrt von Trier nach Mainz und zurück betragen 30 € pro Person und müssen bei der Anmeldung gezahlt werden. Die Abfahrtszeiten werden noch bekannt gegeben. Bei Interesse bis zum 5. November 2016 verbindlich anmelden bei Maria Schneider, Leiwen, Tel.: 06507/3462.

Longuich

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Sonntag, 30. Oktober 2016
14.30 Uhr SG Thomm II - SG Fell/Longuich/Riol I (in Osburg)
12.30 Uhr SG Thomm III - SG Fell/Longuich/Riol II (in Osburg)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 29. Oktober 2016
F-Jugend:
11.00 Uhr TuS Mosella Schweich - JSG Longuich I (in Schweich)
E-Jugend:
13.00 Uhr JSG Detzem II - JSG Longuich II (in Detzem)
D-Jugend:
13.45 Uhr JSG Longuich - JSG Mehring (in Fell)
C-Jugend:
11.30 Uhr FSV Tarforst II - JSG Longuich (in Tarforst)
B-Jugend:
16.00 Uhr JSG Longuich - JSG Temmels I (in Fell)
A-Jugend:
18.00 Uhr JSG Longuich - JSG Ruwertal (in Fell)

Mehring

Bauern- und Winzerverband Mehring

Am **Donnerstag, 10. November 2016 um 19.00 Uhr findet im „Alten Keller“, Weingut Schmitt-Dietz** eine Versammlung des Bauern- und Winzerverbandes statt.
Tagesordnung: 1. Begrüßung und Bericht über das vergangene Jahr. 2. Brachen- und Drieschen - Bericht über die derzeitige Situation, Herr Willwert, Klüsserath wird uns über die Möglichkeiten und Kosten der verschiedenen Verfahren der Drieschenbeseitigung informieren. 3. Weinrallye am 27.05.2017 in Mehring - Herr Britz (Wein- und Kulturbotschafter) stellt uns das Konzept eines Weinprobiertages/Tag der offen Weinkeller vor. 4. Verschiedenes.
Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Winzerinnen und Winzer an der Versammlung teilnehmen, da wir über die Weinrallye nicht nur informieren wollen sondern umgehend in die Planung gehen müssen. Eingeladen sind aber auch alle Grundstückseigentümer von Brachen und Drieschen, die sich über die Möglichkeiten und Kosten der Sauberhaltung ihrer Grundstücke informieren wollen.

Förderverein des SV Mehring 1921 e.V.

Zur Mitgliederversammlung des **Fördervereins des SV Mehring e.V.** laden wir am **Freitag, dem 04.11.2016 um 19.00 Uhr** ins Vereinsheim „Auf der Lay“ in Mehring recht herzlich ein.
Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden mit Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit der Versammlung, 2. Berichte des 1. Vorsitzenden, 3. Aussprache zu den Berichten, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Verschiedenes. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

FZM „Lustige 13“ Mehring

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet am **Freitag, 4. November 2016 um 20.30 Uhr** im Gasthaus „Zur Rebe“ statt. Wir bitten um Beachtung.

SV Mehring 1921 e.V.

Zur Mitgliederversammlung des SV Mehring 1921 e.V. laden wir am **Freitag, dem 04.11.2016 um 20.00 Uhr** in unser Vereinsheim „Auf der Lay“ in Mehring alle Mitglieder, Ehrenmitglieder und Ehrenvorsitzende unseres Vereins recht herzlich ein.
Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden mit Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit der Versammlung, 2.Berichte des 1.Vorsitzenden, 3. Bericht sportlicher Leiter Abteilung Fußball, 4. Bericht Jugendleiter, 5. Berichte sonstiger Abteilungen, 6. Bericht der Kassenprüfer, 7. Aussprache zu den Berichten, 8. Entlastung des Vorstandes, 9. Anträge, 10. Verschiedenes.
Wir bitten um Beachtung, dass Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung und sonstige Anträge schriftlich zu stellen und zu begründen sind. Die Anträge sind an den 1. Vorsitzenden Günter Schlag, Frankenstr. 4, 54346 Mehring, zu richten und müssen spätestens am 31.10.2016 eingegangen sein, damit sie bei der Tagesordnung Berücksichtigung finden können. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten. Auf Eure Teilnahme an der Mitgliederversammlung freuen wir uns sehr.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:
Samstag, 29.10.2016
Kreisliga A
18.00 Uhr SV Mehring II - SV Konz II in Mehring, Kp
Sonntag, 30.10.2016
Rheinlandliga
14.30 Uhr SV Mehring - SG Kyllburg in Mehring, Kp
Mittwoch, 02.11.2016
Rheinlandliga
19.30 Uhr SV Mehring - SV Morbach in Mehring, Kp

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:
Samstag, 29.10.2016
A-Junioren
15.30 Uhr JSG Ehrang II - JSG Hetzerath in Mehring, Kp
B-Junioren
15.00 Uhr JSG Mehring - SG 99 Andernach
Ehrang-Heide, Sportplatz Heide, Kp
D-Junioren Kreispokal
13.45 Uhr JSG Riol - JSG Mehring
Fell, Turnhalle, Rp
14.45 Uhr JSG Ruwertal - JSG Mehring II
Waldrach, Am Stadion, Rp
F-Junioren
13.00 Uhr JSG Föhren II - SV Mehring II
Föhren, Im Brühl, Rp
14.00 Uhr JSG Aach II - SV Mehring
Welschbillig, Am Sportplatz, Rp
Sonntag, 30.10.2016
A-Junioren
12.00 Uhr SV Trier-Irsch - JSG Ehrang III (9er)
Trier-Irsch, Lärchenweg, Kp
C-Juniorinnen Rheinlandpokal
11.00 Uhr SV Mehring - JSG Untere Salm Bruch in Mehring, Kp
Mittwoch, 02.11.2016
A-Junioren
19.30 Uhr JSG Ehrang - FSV Salmrohr
Ehrang-Heide, Sportplatz Heide, Kp
Donnerstag, 03.11.2016
D- Junioren
18.00 Uhr VfL Trier - JSG Mehring
Trier-Heiligkreuz, Hans-Böckler-Allee, Rp
Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Touristikverein Mehring e.V.

Am **29.10.2016 ab 19.00 Uhr** findet der Saisonabschluss bei Familie Schmitt „Im Alten Keller“, Brückenstraße 5, statt. Musikalische Unterhaltung mit der Winzerkapelle Mehring „Original Moselländer“. Anschließend bittet Wolfgang Adams zu Tanz. Hiermit laden wir alle Gäste und Bürger ganz herzliche ein mit uns diesen Abend zu verbringen.

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiele am Wochenende

Samstag, 29.10.2016
Kreisliga C
SV Föhren II - SG Pölich/Schleich-Detzem II 19.00 Uhr
Sonntag, 30.10.2016
Kreisliga B
SV Kell I - SG Pölich/Schleich-Detzem I 14.30 Uhr

Riol

Kegelsportverein Riol

Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:
Samstag, 29.10.2016
1 Bundesliga Herren
14.00 Uhr KSG Montan Holten-Duisburg 1 - KSV Riol 1
2 Bundesliga Süd Herren
16.00 Uhr KSV Riol 2 - TuS Kirchberg 1
Rheinland-Pfalz Liga Herren
15.00 Uhr KSC Wirges 1 - KSV Riol 3
Sonntag, 30.10.2016
Regionalliga Mosel
13.00 Uhr KSV Riol Damen 1 - FC Schöndorf 1
Oberliga Mosel
15.00 Uhr KSV Riol 5 - SK Gilzem 4
Bezirksliga Mosel
11.00 Uhr KSV Riol 7 - KSV Riol Damen 2
Zu den Heimspielen sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

SV Wacker Riol e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 30. Oktober 2016
14.30 Uhr SG Thomm II - SG Riol/Fell/Longuich I (in Osburg)
12.30 Uhr SG Thomm III - SG Riol/Longuich/Riol II (in Osburg)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 29. Oktober 2016
F-Jugend:
11.00 Uhr TuS Mosella Schweich - JSG Longuich I (in Schweich)
E-Jugend:
13.00 Uhr JSG Detzem II - JSG Longuich II (in Detzem)
D-Jugend:
13.45 Uhr JSG Longuich - JSG Mehring (in Fell)
C-Jugend:
11.30 Uhr FSV Tarforst II - JSG Longuich (in Tarforst)
B-Jugend:
16.00 Uhr JSG Longuich - JSG Temmels I (in Fell)
A-Jugend:
18.00 Uhr JSG Longuich - JSG Ruwertal (in Fell)

Abteilung Tennis

Am **Samstag, dem 05.11.2016 ab 10.00 Uhr** wollen wir unsere Tennisplätze winterfest machen. Wir bitten besonders die Mannschafts- und auch die Jugendspieler sich an den Arbeiten zu beteiligen. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung in diesem Jahr.

Schweich

Förderverein und Freundeskreis der Kindertagesstätte „Kinderland“ Schweich e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung am **Mittwoch, 16.11.2016, 20.00 Uhr** in der Kindertagesstätte „Kinderland“, Bahnhofstraße 76, 54338 Schweich.
Tagesordnungspunkte: Vorstellung von laufenden bzw. aktuellen Aktivitäten, Vorstellung des Jahresabschlusses mit Entlastung des Vorstandes, Vorstellung/Diskussion laufender Projekte, Anschaffungen durch den Förderverein, Vorbereitungen zu St. Martin, Sommerwanderung 2017 zu Molitors Mühle, Wahl des neuen Vorstandes, sonstiges.

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der Spieltag findet **am 31.10.2016** im Bürgerhaus Föhren Hauptstr. in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:
Samstag, 29.10.2016
14.15 Uhr weibl. B-Jugend SV Gerolstein -
HSC Schweich (Grundschulhalle Gerolstein)
14.15 Uhr weibl. E-Jugend HSG Wittlich -
HSC Schweich (BBS-Halle Wittlich)
16.30 Uhr männl. D-Jugend JSG Mosel-Ruwer -
HSC Schweich (Ruwertalhalle Mertesdorf)
17.30 Uhr männl. B-Jugend Fortuna Saarburg -
HSC Schweich (Saar-Mosel-Halle Konz)
Sonntag, 30.10.2016
11.00 Uhr männl. E-Jugend TV Bitburg -
HSC Schweich (Edith-Stein-Hauptschulhalle Bitburg)
11.00 Uhr Damen Bezirksliga HSG PST/TVG Trier -
HSC Schweich II (Wolfsberghalle Trier)
13.00 Uhr männl. D-Jugend TuS 05 Daun -
HSC Schweich II (Wehrbüschhalle Daun)
16.00 Uhr weibl. A-Jugend HSG Römerwall -
HSC Schweich (Römerwallhalle Rheinbrohl)
Unsere Heimspiele am 30.10.2016
An diesem vollgepackten Heimspieltag freuen sich die Mannschaften des HSC auf die gewohnt gute und lautstarke Fankulisse!
09.30 Uhr weibl. D-Jugend HSC Schweich - HSG Wittlich
10.45 Uhr weibl. C-Jugend HSC Schweich - HSG Wittlich II
12.00 Uhr männl. C-Jugend HSC Schweich - JSG Hunsrück II
13.35 Uhr Herren Kreisliga HSC Schweich III - TV Germania Trier
15.30 Uhr Damen Rheinlandliga HSC Schweich I - TV Welling
17.30 Uhr Herren Rheinlandliga HSC Schweich I - TV Welling
19.30 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich II - TSG Biewer

Nachbar in Not Schweich e.V.

Bereits zum 8. Mal soll die Nachbarschaftsaktion „Lebender Adventskalender“ zugunsten des Vereins „Nachbar in Not Schweich e.V.“ stattfinden. Bei 24 Häusern soll ein weihnachtlich gestaltetes Fenster zu sehen sein. Wie bei einem Adventskalender üblich, wird jeden Abend vom 1. Advent bis zum 24. Dezember ein Fenster mehr „geöffnet“. Schön dekorierte Fenster laden an den langen, dunklen Dezemberabenden zu einem Spaziergang durch die Straßen und zu einer kurzweiligen Begegnung ein. Es werden wieder Menschen gesucht (Familien, Alleinstehende, Paare, Alt und Jung), die bereit sind, ein Adventsfenster zu gestalten. Gern können sich auch Nachbarn zusammentun und gemeinsam einen Abend organisieren. Wenn Sie sich vorstellen können, ein Fenster zu schmücken, dann melden Sie sich bitte bis Sonntag, 13. November 2016 telefonisch oder per E-Mail bei:
Familie Jordan Telefon: 93 66 18,
E-Mail: jordan-schweich@gmx.de.
Ab dem 18. November 2016 wird eine Liste im Amtsblatt und durch Aushänge veröffentlicht, aus der ersichtlich ist, welches Fenster wann und wo eröffnet wird. Wir wollen uns jeden Abend um 18.30 Uhr vor dem Haus, der Wohnung treffen, eine besinnliche Stunde mit Texten und/oder Liedern, miteinander verbringen und gehen danach wieder nach Hause. Sinn der Aktion ist auch, dass wir an die Menschen denken, denen es nicht so gut geht; auch in diesem Jahr können die Besucher der Adventsfenster zugunsten des Vereins „Nachbar in Not Schweich e.V.“ in eine Spendendose spenden, die bei jedem Adventsfenster rumgegeben wird. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: Familie Jordan, Tel.: 93 66 18, E-Mail: jordan-schweich@gmx.de

Tus Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:
Bezirksliga West
Samstag, 29.10.2016, 18.00 Uhr
SG Schneifel Auw - TuS Mosella Schweich
Kreisliga A Trier-Saarburg
Sonntag, 30.10.2016, 14.30 Uhr
DJK Pluwig-Gusterath - TuS Mosella Schweich II
Kreisliga C Mosel/Hochwald
Sonntag, 30.10.2016, 12.30 Uhr
SG Rascheid II - TuS Mosella Schweich III
Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller
Samstag, 29.10.2016
17.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga:
TuS Mosella Schweich - JSG Saarburg
17.30 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga:
TuS Koblenz II - TuS Mosella Schweich
18.00 Uhr B-Junioren Kreispokal:
JSG Saar-Mosel Konz - TuS Mosella Schweich II
14.00 Uhr C-Junioren Kreispokal:
JSG Saartal Irsch - TuS Mosella Schweich II
15.15 Uhr C-Junioren Rheinlandliga:
SV Eintr. Trier II - TuS Mosella Schweich
14.00 Uhr D-Junioren Bezirksliga:
TuS Mosella Schweich -JSG FidEifel-Preist
12.30 Uhr E-Junioren Kreisklasse:
DJK St. Matthias Trier II - TuS Mosella Schweich II
11.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:
TuS Mosella Schweich - SG Riol
12.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:
TuS Mosella Schweich II - SG Ruwertal II
13.00 Uh F-Junioren Kreisklasse:
TuS Mosella Schweich III - VfL Trier II
11.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:
SV Eintr. Ruwer - TuS Mosells Schweich IV
Dienstag, 01.11.2016
16.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga:
JSG Cochem - TuS Mosella Schweich
Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung AH

Am **Samstag, 29.10.2016, 19.00 Uhr** haben wir ein Heimspiel gegen die AH Osburg. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

Abteilung Tennis

Am **Samstag, dem 29.10.2016** endet unsere diesjährige Freiluftsaison. Daher findet nochmals ein Arbeitseinsatz ab 09.30 Uhr auf der Tennisanlage statt.

TuS Issel e.V.1952

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:
Samstag, 29.10.2016
18.30 Uhr SV Trier-Olewig III - SG Issel II
Sonntag, 30.10.2016
14.30 Uhr SG Gusenburg - SG Issel
Über eine zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:
Samstag, 29.10.2016
B-Juniorinnen Regionalliga
18.00 Uhr 1. FFC Montabaur - TuS Issel
Sonntag, 30.10.2016
C-Juniorinnen Rheinlandpokal
11.00 Uhr TuS Issel - MSG Dorsa Steffeln
Frauen Regionalliga
15.30 Uhr TuS Issel - FC Speyer
Frauen Rheinlandliga
16.30 Uhr SG Herresbach - TuS Issel II
Dienstag 01.11.2016
Frauen Regionalliga
14.00 Uhr TuS Issel - 1. FC Riegelsberg
Mittwoch, 02.11.2016
B-Juniorinnen Rheinland-Pokal
19.00 Uhr FC Bitburg - TuS Issel

Jahrgang 1928/29 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Freitag, dem 4. November 2016 um 15.30 Uhr** im Weingut Wallerath, Bahnhofstraße zu einem gemütlichen Nachmittag. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1933/34 aus Schweich und Issel

Zu unserer Wanderung am **Donnerstag, dem 3. November 2016** treffen sich die Wanderer um 14.30 Uhr am Brunnen im Oberstift. Alle anderen treffen wir dann etwas später im Stadtkaffee im Brunnen-Zentrum zum fröhlichen Beisammensein.

Jahrgang 1936/37 Schweich und Issel

Wir wollen uns am **Mittwoch, dem 02.11.2016 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen treffen. Der Wanderweg richtet sich nach der Wetterlage. Einkehr und gemütliches Beisammensein ist im Gasthaus Adams, Isseler Straße.

Trittenheim

Verein der Freunde und Förderer der Grundschule Johannes Trithemius Trittenheim e.V.

Wir laden alle interessierten Trittenheimer Bürger und die Mitglieder zur jährlichen Mitgliederversammlung des Fördervereins am **Donnerstag, 03.11.2016 um 20.00 Uhr** in der Grundschule (Johannes-Trithemius-Str. 32) herzlich ein. Der Förderverein hat das Ziel, das Angebot und die Attraktivität unserer Schule zu steigern und somit zum dauerhaften Erhalt der Grundschule in unserem Ort beizutragen.
Tagesordnung: 1. Begrüßung durch die Vorsitzende, 2. Bericht des Vorstandes, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Ideensammlung für Vorhaben für das kommende Jahr, 6. Verschiedenes.
Kontakt: Vorsitzende Annett Mantzel,
Tel.: 939242; Kassiererin Ruth Drumm, Tel.: 939959.

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336 oder -713

oder per Mail an:

vertrieb@wittich-foehren.de

Junge Seite

Ende des redaktionellen Teils

Zeit sparen - Anzeigen online buchen:
www.familienanzeigen.wittich.de

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:
Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180
Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150
Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154
Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: http://www.schweich.de
Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer
Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.
Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Donnerstag, 27. Oktober 2016

KREIS-NACHRICHTEN

Landkreis Trier-Saarburg

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 43/2016

Mehr Menschen für europäische Partnerschaften gewinnen

60 Aktive aus der Stadt Trier und dem Landkreis diskutieren im Kreishaus

Landkreis Trier-Saarburg Partnerschaftsverein

Rund 50 kommunale Partnerschaften bestehen zwischen Gemeinden im Kreis Trier-Saarburg und Orten in Frankreich, den Benelux-Staaten und aus anderen Nationen. Zudem unterhält die Stadt Trier neun Städtepartnerschaften. Getragen werden diese Partnerschaften einerseits von den Kommunen, mehr noch aber von vielen ehrenamtlich engagierten Bürgern.

Triers Oberbürgermeister Wolfram Leibe (Mitte) und Landrat Günther Schartz stellten sich den kritischen Fragen des Moderators Albert Follmann (l.).

Erstmals hat der Partnerschaftsverein Trier-Saarburg e.V. in der Partnerschaftsarbeit engagierten Personen zu einem gemeinsamen Dialogabend eingeladen. Unter der Leitung des Volksfreund-Redakteurs Albert Follmann wurden zahlreiche Fragen und Probleme angesprochen: Wie kann man auch nach Jahrzehnten eine kommunale Partnerschaft lebendig gestalten, wie das Interesse vor allem jüngerer Bürger wecken? Was tun, wenn das Interesse an der Gemeindepartnerschaft nachlässt? Was machen andere besser und wie kann man voneinander lernen? Wo erhält man Förderung und Unterstützung?

Eine Delegation aus dem polnischen Partnerlandkreis Puck mit Vizelandrat Tomasz Herrmann (2.v.l.) überreichte ein Gastgeschenk zum 15-jährigen Bestehens der Partnerschaft.

Landrat Günther Schartz und der Trierer Oberbürgermeister Wolfram Leibe betonten ebenso wie der Vorsitzende des Partnerschaftsvereins Dieter Schmitt die Bedeutung solcher europäischer Partnerschaften gerade vor dem Hintergrund der aktuellen Krisensituation der Europäischen Union. Ziel müsse es jedoch sein, die Gemeindepartnerschaften stärker in den Blick der Öffentlichkeit zu bringen und verstärkt die Bürger hierfür zu interessieren. Dabei müsse man vor allem jüngere Menschen durch Schüler- und Jugendaustauschprogramme interessieren und diese auch mittels sozialer Medien ansprechen.

Einig waren sich Landrat und Oberbürgermeister, dass es auch zwischen Stadt und Landkreis Möglichkeiten der Zusammenarbeit in diesem Bereich gebe, die man künftig nutzen wolle.

Kreis-Nachrichten
Redaktion
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Weiteres:

Seite 2 | Schüler aus Europa übten sich im Weinbau
Seite 2 | Kreiskulturtage werden fortgesetzt
Seite 3 | Auszeichnung für 40 Jahre Kommunalpolitik
Seite 3 | Gedenkstatue enthüllt
Seite 4-7 | Stellenausschreibungen

Schüler aus Europa lernten den Weinbau kennen

Projektwoche in Zusammenarbeit mit der Levana-Schule / Jugendliche aus fünf EU-Ländern beteiligt

Mit der Verkorkungsmaschine gelingt es dem Schüler aus Kroatien sehr gut, die mit Wasser gefüllte Weinflasche zu verkorken. Anschließend ist ein Schüler aus Tschechien an der Reihe, der wiederum an eine Schülerin aus Polen übergibt. Aufgeregt reden die 50 Jugendlichen aus fünf EU-Ländern durcheinander, doch sie haben ein gemeinsames Ziel: In einer Projektwoche, die von Lehrkräften der Levana-Schule aus Schweich und der Förderschule in Echternach geplant und vorbereitet wurde, wollen sie das Berufsfeld "Weinbau" erkunden und sich in verschiedenen Tätigkeiten erproben. Das Ganze steht unter der Überschrift "Europäischer Berufswahlpass" und erstreckt sich in einem von der EU geförderten Erasmus+-Projekt über einen Zeitraum von drei Jahren.

Nachdem es zur Eröffnung in Thüringen um die Porzellanherstellung ging, galt es an der Mosel möglichst viele Tätigkeiten im Weinberg und Weinkeller kennenzulernen. Dazu gehörte das Lesen und Keltern der Trauben ebenso wie die Besichtigung des Weinbau-Museums bei Remich sowie eine Winzerolympiade in Mehring. Zum Abschluss des Wettbewerbs begrüßte Kreisbeigeordneter Helmut Reis die Lehrkräfte und Schüler und wünschte eine erfolgreiche Woche, die mit einem Besuch in Schengen fortgesetzt wurde, wo jede Schule ein selbst gebasteltes Schloss an einer Skulptur der Gedenkstätte hinterlassen hat. Untergebracht waren alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer in der Jugendherberge in Remerschen in Luxemburg.

Die nächste Begegnung steht im Mai 2017 in Tschechien an. Auch dann gilt es wieder ein neues Berufsfeld zu erkunden, das im Anschluss jeder Schüler seinem persönlichen Berufswahl-Portfolio hinzufügen kann.

Jugendliche aus mehreren europäischen Ländern nahmen an dem Erasmus+-Projekt teil.

Kreiskulturtage bieten Orgelmusik und Vorträge

Nach den Herbstferien läuft das Programm der Kreiskulturtage weiter.

Um den Warschauer Aufstand geht es in einem Vortrag, der am kommenden Freitag (28. Oktober) um 19 Uhr in der Bibliothek des Gymnasiums Hermeskeil stattfindet. Konnte die Katastrophe vermieden werden?, Wem wird die Schuld dafür gegeben?, War es eine heroische Tragödie oder ein unverantwortliches Abenteuer? - diesen und anderen Fragen geht der Referent Jacek Rygowski nach.

KULTURtage. kreis trier-saarburg

Der Hamburger Domorganist Eberhard Lauer ist am 29. Oktober um 20 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Schweich zu Gast. Auf dem Programm steht Orgelmusik von J.S. Bach, F. Mendelssohn-Bartholdy und M. Reger.

Ein gesellschaftspolitischer Vortrag zum Thema „Herausforderung Integration - Von der Flüchtlings- zur Demokratiekrise?" steht am kommenden Montag (31. Oktober) im Kulturtage-Programm. Die Veranstaltung findet um 19 Uhr im Mehrzweckraum der Volkshochschule Saarburg statt.

Die Kulturtage des Kreises laufen noch bis Mitte Dezember. Informationen zu den weiteren Veranstaltungen finden sich im Internet unter www.kulturtage-trier-saarburg.de

Schüler schon früh für Technik und Naturwissenschaften begeistern

Die Fachlehrer des Wahlpflichtfaches Technik und Natur der Realschule plus und Fachoberschule Konz möchten ihren Schülern schon früh die Möglichkeit geben, sich mit der Denkweise eines Ingenieurs auseinanderzusetzen. Umso mehr freuen sie sich über eine Unterstützung des Moselbezirksvereins des Vereins Deutscher Ingenieure (VDI).

So hat der Verein der kreiseigenen Schule eine Spende von 500 Euro für den MINT-Bereich zukommen lassen. MINT steht für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik. „Mit Hilfe dieser Unterstützung ist es möglich", so der 2. Konrektor der Realschule plus und FOS, Ingo Sehr, „die Ausstattung des Wahlpflichtfaches Technik und Natur noch weiter zu verbessern." Timo Meiser, Fachlehrer für Technik und Natur, ist sich sicher, dass man die Schüler bereits in der Mittelstufe für Technik begeistern muss, damit sie sich später für eine naturwissenschaftliche Ausbildung oder ein Studium entscheiden. Gerade in der Region Saar-Lor-Lux ist dies notwendig, da Fachkräfte in diesem Bereich gesucht sind und die Wirtschaftskraft der Region so gestärkt wird.

Gymnasium präsentiert sich

Das Gymnasium Saarburg veranstaltet am kommenden Samstag (29. Oktober) von 8.30 bis12.30 Uhr einen „Tag der offenen Tür". Vor allem den derzeitigen Viertklässlern und ihren Eltern, aber auch allen anderen Interessierten soll die Gelegenheit gegeben werden, die kreiseigene Schule kennenzulernen und sich über das Angebot an Fremdsprachen und Naturwissenschaften, über Arbeitsgemeinschaften, Projekte und vieles mehr zu informieren. Vorstellungen von Schulorchester, Schulchor und Schulband sowie der AG Theater runden das Programm ab.

Ein Vorbild im ehrenamtlichen Engagement

Früherer Föhrener Ortsbürgermeister Jürgen Reinehr mit der Landesehrennadel ausgezeichnet

25 Jahre Ortsbürgermeister und seit über 40 Jahren Mitglied in kommunalen Gremien - die ehrenamtliche, kommunalpolitische Tätigkeit von Jürgen Reinehr aus Föhren kann sich wahrlich sehen lassen. „Mit ihnen erhält heute jemand die Landesehrennadel, der sich auf den verschiedensten kommunalen Ebenen leidenschaftlich und mit Erfolg engagiert hat und dies noch heute tut“, so Landrat Günther Schartz in seiner Laudatio.

Seit 1974 gehört er ununterbrochen dem Gemeinderat Föhren an und war bis 2014 25 Jahre Ortsbürgermeister. Seit 1999 ist er zudem Mitglied des Verbandsgemeinderates Schweich, wo er seit 2014 die Funktion des Fraktionsvorsitzenden der SPD innehat. Schließlich gehörte Reinehr von 1979 bis 1984 dem Kreistag Trier-Saarburg an und war unter anderem auch zwei Jahre Mitglied im Kreisausschuss.

Landrat Schartz überreicht Jürgen Reinehr die Dankurkunde des Landes im Beisein von Ortsbürgermeisterin Rose Radant und Bürgermeisterin Christiane Horsch (r.).

Seine Nachfolgerin als Ortschefin, Rosi Radant, und Verbandsgemeindebürgermeisterin Christiane Horsch würdigten das außerordentliche Wirken von Jürgen Reinehr, der auch lange Jahre Vorsitzender des Sportvereins gewesen sei. „Wer sich 40 Jahre für die Mitbürger einsetzt, der hat wahrlich diese Ehrung verdient, zumal er auch sichtbare Spuren in seiner Gemeinde hinterlassen hat“, so Horsch.

Gedenkstatue enthüllt

Um seinen verstorbenen Bewohnern zu gedenken, hat das Seniorenheim St. Franziskus Saarburg gemeinsam mit seinem Förderverein im Foyer eine Gedenkstatue errichten lassen. „Viele unserer Bewohner leben hier über einen längeren Zeitraum. Zwischen ihnen, ihren Mitbewohnern und den Mitarbeitern entwickelt sich häufig eine enge Beziehung. Sie sollen deshalb nicht vergessen werden und auch nach ihrem Tod weiter ein Teil des Hauses bleiben“, erklärt Dieter Schmitt, 1. Vorsitzender des Fördervereins, die Hintergründe.

Entworfen und gebaut wurde die Statue von der Künstlerin Jolande Spaink, einer gebürtigen Niederländerin, die heute in Saarburg lebt. Die Form der Statue erinnert an ein kleingeschriebenes Omega, dessen Seiten so verlängert wurden, dass ein umgedrehtes Herz entstanden ist. In der Mitte des Herzes befindet sich ein Stein aus Glas, auf den der Name des jeweils zuletzt Verstorbenen geschrieben werden kann. „Ich habe mich sehr gefreut, dass ich die Gedenkstatue gestalten durfte und war zugleich berührt von der Idee“, so die Künstlerin.

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung Ausschuss Gleichstellung und gesellschaftliche Integration

Der Ausschuss für Gleichstellung und gesellschaftliche Integration wurde zu einer Sitzung einberufen für

Donnerstag, 03.11.2016, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:
Öffentlicher Teil
1. Sachstand Asylbewerbersituation
2. Informationen der Gleichstellungsbeauftragten
   2.1 Neufassung des Landesgleichstellungsgesetzes
   2.2 Infostand des Aktionsbündnisses: "Nein zu Gewalt an Frauen!" am 25.11.2016 in der Trierer Innenstadt
   2.3 Bericht zum Projekt: „Männer in sozialen Berufen“
   2.4 Ausblick 2017
3. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil
4. Informationen und Anfragen

Trier, 21.10.2016
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Sitzung Sportausschuss

Der Sportausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Mittwoch, 09.11.2016, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:
Öffentlicher Teil

1. Beratung und Beschlussfassung über vorliegende Zuschussanträge
2. Förderung von Sanierungsmaßnahmen an Kunstrasenplätzen außerhalb der Prioriätenliste
3. Förderung von Jugendmannschaften in 2016
4. Empfehlung einer Prioritätenliste für das Sportförderprogramm 2017
5. Beratung und Beschlussfassung über den Sportetat 2017
6. Mitteilungen und Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil
7. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 20.10.2016
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Sitzung Bauausschuss / Schulträgerausschuss

Der Bauausschuss und der Ausschuss für Schulen, Kultur und neue Medien (Schulträgerausschuss) wurden zu einer Sitzung einberufen für

Freitag, 04.11.2016, 16:00 Uhr
in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:
Öffentlicher Teil

1. Beratung des Haushaltsplanes 2017; Beschlussempfehlung Teilhaushalt Abteilung 2 - Kulturreferat
2. Kommunales Bildungsmanagement; Kooperations- und Zielvereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen der Transferagentur Rheinland-Pfalz - Saarland und dem Landkreis Trier-Saarburg
3. Fachklassenbildung Bauberufe im Kammerbezirk Trier; Benehmen des Schulträgers nach Schulgesetz
4. Antrag auf Errichtung eines Förder- und Beratungszentrums für den Landkreis Trier-Saarburg
5. K 77/ K 78, OD Mertesdorf; Auftragserhöhung und Genehmigung von Mehrkosten
6. Beratung des Haushaltsplanes 2017; Beschlussempfehlung Teilhaushalt Abteilung 3 - Gebäudemanagement und Schulen - und Abteilung 6 - Teilhaushalt Kreisstraßen
7. Geschwister-Scholl-Schule Berufsbildende Schule Saarburg, Außenstelle Hermeskeil - Brandschutz- und Tragwerksanierung - Auftragsvergaben
8. IGS Hermeskeil - Entwicklung der Sportanlage am Labachweg
9. Erweiterung der Don-Bosco-Schule Wiltingen, Förderschule mit dem Förderschwerpunkt Lernen und Sprache
10. Grundschulen in der Verbandsgemeinde Kell am See; Zustimmung des Landkreises Trier-Saarburg zu den vorgesehenen schulorganisatorischen Änderungen
11. Mitteilungen und Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

12. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 20.10.2016
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Öffentliche Bekanntmachung

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)
Errichtung und Betrieb von 4 Windkraftanlagen auf der Gemarkung Pellingen Offenlegung der Antragsunterlagen sowie der Umweltverträglichkeitsstudie

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als zuständige Genehmigungsbehörde macht gemäß § 10 Abs. 3 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz -BImSchG) i. V. m. §§ 8 ff. der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über das Genehmigungsverfahren -9. BImSchV), § 9 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) sowie § 73 des Verwaltungsverfahrensgesetzes, jeweils in der derzeit geltenden Fassung, Folgendes bekannt:

1. Die WEAG Windkraft Konz GmbH & Co. KG, Luymühle, 54347 Neumagen-Dhron, hat bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg die Errichtung und den Betrieb von 4 Windkraftanlagen des Typs Enercon E115 E 2, Nabenhöhe 149 m ,Rotorradius 57,50 m, Nennleistung 3,0 MW je Anlage, auf folgenden Grundstücken auf Gemarkung Pellingen auf folgenden Grundstücken auf Gemarkung Pellingen beantragt: WEA PEL 1A: Flur 10, Flurstück58/2; WEA PEL 2A: Flur 7, Flurstück 22; WEA PEL 3B: Flur 6, Flurstücke 68 und 69; WEA PEL 4A: Flur 7, Flurstück 13.
   Mit dem Vorhaben soll voraussichtlich ab März 2017 begonnen werden.
   Für das beantragte Vorhaben ist gemäß § 4 BImSchG i. V. m. § 2 Abs.1 Ziffer 1. c) der Vierten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen -4. BImSchV) in der derzeit geltenden Fassung i. V. m. Nummer 1.6.1 des Anhangs 1 zur 4. BImSchV sowie der §§ 8 ff. der 9. BImSchV die Durchführung eines förmlichen Genehmigungsverfahrens gemäß § 10 BImSchG mit Öffentlichkeitsbeteiligung erforderlich. Die Umweltaus-wirkungen des Vorhabens machen eine Umweltverträglichkeitsprüfung erforderlich. Die hierzu vorzulegende Umweltverträglichkeitsstudie ist in den eingereichten Antragsunterlagen berücksichtigt.
2. Für das Verfahren und die Entscheidung über die Erteilung einer Genehmigung gemäß dem Antrag oben unter 1. ist nach der Landesverordnung über Zuständig-keiten auf dem Gebiet des Immissionsschutzes (BImSchZuVO) i. V. m. § 3 Abs. 1 Ziffern 1 und 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes die Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier als Untere Immissionsschutzbehörde zuständig.
3. Näheres über Art und Umfang des beantragten Vorhabens kann den Antragsunterlagen zum Verwaltungsverfahren mit dem Aktenzeichen 11-144-31 entnommen werden, die zu jedermanns Einsicht für die Öffentlichkeit ausgelegt werden. Die Auslegung erfolgt gemäß § 10 Abs. 3 BImSchG, § 10 der 9. BImSchV, § 9 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) sowie § 73 des Verwaltungsverfahrensgesetzes.
   Die Antragsunterlagen und die Umweltverträglichkeitsstudie sowie die entscheidungserheblichen sonstigen der Genehmigungsbehörde zum Zeitpunkt der Bekanntmachung vorliegenden behördlichen Unterlagen, die Angaben über die Auswirkungen der Anlage auf die Umwelt, die Nachbarschaft und die Allgemeinheit oder Empfehlungen zur Begrenzung dieser Auswirkungen enthalten, liegen aus in der Zeit vom 31.10.2016 bis zum Ablauf des 30.11.2016 (Auslegungsfrist)
   - bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutz-behörde (Dienstzimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Dienststunden: Montag bis Donnerstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr sowie Freitag von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr.
   - sowie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Konz (Dienstzimmer 77), Am Markt 11, 54329 Konz, Dienststunden: Montag bis Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr sowie Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr

   Zudem kann nach telefonischer Vereinbarung mit der jeweiligen Dienststelle auch außerhalb der o. g. Dienststun-

den der Verwaltungen eine Einsichtnahme erfolgen.
Die Antragsunterlagen sind auch auf der Internetseite der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter www.trier-saarburg.de/genverfwindkraft einzusehen.

4. Etwaige Einwendungen gegen das Vorhaben sind spätestens zwei Wochen nach Ablauf der o. g. Auslegungsfrist, d. h. vom 31.10.2016 bis zum Ablauf des 14.12.2016 (Einwendungsfrist), schriftlich oder zur Niederschrift bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutzbehörde (Zimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, oder bei der Verbandsgemeindeverwaltung Konz (Dienstzimmer 77), Am Markt 11, 54329 Konz, zu erheben. Die Einwendungen müssen also bis spätestens zum Ablauf des 14.12.2016 erhoben werden. Das Datum des Eingangs ist maßgebend.
   Die Einwendungen sollen begründet sein. Die Einwendung muss den vollen Namen und die volle Anschrift des Einwenders, beides in leserlicher Form, tragen. Einwendungen werden bei unleserlichen Namen oder Anschriften unberücksichtigt gelassen. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (§ 10 Abs. 3 Satz 5 BImSchG).
5. Gemäß § 10 Abs. 6 BImSchG kann die Genehmigungsbehörde nach Ablauf der Einwendungsfrist die rechtzeitig gegen das Vorhaben erhobenen Einwendungen mit dem Antragsteller und denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, in einem Erörterungstermin in einer öffentlichen Sitzung erörtern. Sollte auf Grund einer Ermessensentscheidung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Genehmigungsbehörde nach § 10 Abs. 6 BImSchG die Durchführung eines Erörterungstermins erforderlich sein, findet dieser am Freitag, den 16.12.2016, um 9.00 Uhr im Sitzungssaal der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1,54290 Trier, statt.
   Der Erörterungstermin dient dazu, die rechtzeitig erhobenen Einwendungen zu erörtern, soweit dies für die Prüfung der Genehmigungsvoraussetzungen von Bedeutung sein kann. Er soll denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, Gelegenheit zur Erläuterung ihrer Einwendungen geben.
   Der Erörterungstermin ist gemäß § 18 Abs. 1 Satz 1 der 9. BImSchV öffentlich.
   Die form- und fristgerecht erhobenen Einwendungen werden dann auch bei Ausbleiben des Antragstellers oder von Personen, die Einwendungen erhoben haben, erörtert.
6. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann unabhängig von der Anzahl der Einwender durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden (§ 10 Abs. 4 Nr. 4 BImSchG).
7. Die Einwendungen sind dem Antragsteller und den nach § 11 der 9. BImSchV beteiligten Behörden, deren Aufgabenbereich berührt ist, bekannt zu geben. Der Einwender kann verlangen, dass dessen Name und Anschrift vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese Angaben zur ordnungsgemäßen Durchführung des Genehmigungsverfahrens nicht erforderlich sind (§ 12 Abs. 2 S. 3 der 9. BImSchV).
8. Die Zustellung der Entscheidung über den Antrag bzw. über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

54290 Trier, 20.10.2016
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
In Vertretung: Norbert Rösler, Baudirektor

Öffentliche Bekanntmachung

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)
Errichtung und Betrieb von 7 Windkraftanlagen auf der Gemarkung Franzenheim
Offenlegung der Antragsunterlagen sowie der Umweltverträglichkeitsstudie

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als zuständige Genehmigungsbehörde macht gemäß § 10 Abs. 3 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz -BImSchG) i. V. m. §§ 8 ff. der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über das Genehmigungsverfahren -9. BImSchV), § 9 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) sowie § 73 des Verwaltungsverfahrensgesetzes, jeweils in der derzeit geltenden Fassung, Folgendes bekannt:

1. Die SWT/Neven Windpark Franzenheim GmbH & Co. KG, Ostallee 7-13, 54290 Trier, hat bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg die Errichtung und den Betrieb von 7 Windkraftanlagen des Typs VENSYS 112, Nabenhöhe 140 m, Rotordurchmesser 112 m, Nennleistung 2,5 MW je Anlage, auf folgenden Grundstücken auf Gemarkung Franzenheim beantragt:
   WEA 1: Flur 6, Flurstücke 49,50; WEA 2: Flur 8, Flurstücke 4 und 100/1; WEA 3: Flur 9, Flurstück 6/1; WEA 4: Flur 7, Flurstück 70/1; WEA 5: Flur 6, Flurstück 41; WEA 6: Flur 9, Flurstück 8/3; WEA 7: Flur 10, Flurstück 29.
   Mit dem Vorhaben soll voraussichtlich ab Mitte des Jahres 2017 begonnen werden.
   Für das beantragte Vorhaben ist gemäß § 4 BImSchG i. V. m. § 2 Abs.1 Ziffer 1. c) der Vierten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen -4. BImSchV) in der derzeit geltenden Fassung i. V. m. Nummer 1.6.1 des Anhangs 1 zur 4. BImSchV sowie der §§ 8 ff. der 9. BImSchV die Durchführung eines förmlichen Genehmigungsverfahrens gemäß § 10 BImSchG mit Öffentlichkeitsbeteiligung erforderlich. Die Umweltaus-wirkungen des Vorhabens machen eine Umweltverträglichkeitsprüfung erforderlich. Die hierzu vorzulegende Umweltverträglichkeitsstudie ist in den eingereichten Antragsunterlagen berücksichtigt.
2. Für das Verfahren und die Entscheidung über die Erteilung einer Genehmigung gemäß dem Antrag oben unter 1. ist nach der Landesverordnung über Zuständig-keiten auf dem Gebiet des Immissionsschutzes (BImSchZuVO) i. V. m. § 3 Abs. 1 Ziffern 1 und 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes die Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier als Untere Immissionsschutzbehörde zuständig.
3. Näheres über Art und Umfang des beantragten Vorhabens kann den Antragsunterlagen zum Verwaltungsverfahren mit dem Aktenzeichen 11-144-31 entnommen werden, die zu jedermanns Einsicht für die Öffentlichkeit ausgelegt werden.
   Die Auslegung erfolgt gemäß § 10 Abs. 3 BImSchG, § 10 der

9. BImSchV, § 9 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) sowie § 73 des Verwaltungsverfahrensgesetzes.
Die Antragsunterlagen und die Umweltverträglichkeitsstudie sowie die entscheidungserheblichen sonstigen der Genehmigungsbehörde zum Zeitpunkt der Bekanntmachung vorliegenden behördlichen Unterlagen, die Angaben über die Auswirkungen der Anlage auf die Umwelt, die Nachbarschaft und die Allgemeinheit oder Empfehlungen zur Begrenzung dieser Auswirkungen enthalten, liegen aus in der Zeit vom 31.10.2016 bis zum Ablauf des 30.11.2016 (Auslegungsfrist)

- bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutz-behörde (Dienstzimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Dienststunden: Montag bis Donnerstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr sowie Freitag von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr.
- bei der Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land, Gartenfeldstraße 12, 54295 Trier (Dienstzimmer 306) Dienststunden: Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr sowie Mittwoch zusätzlich von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

Zudem kann nach telefonischer Vereinbarung mit der jeweiligen Dienststelle auch außerhalb der o. g. Dienststunden der Verwaltungen eine Einsichtnahme erfolgen.
Die Antragsunterlagen sind auch auf der Internetseite der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter www.trier-saarburg.de/genverfwindkraft einzusehen.

4. Etwaige Einwendungen gegen das Vorhaben sind spätestens zwei Wochen nach Ablauf der o. g. Auslegungsfrist, d. h. vom 31.10.2016 bis zum Ablauf des 14.12.2016 (Einwendungsfrist), schriftlich oder zur Niederschrift bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutzbehörde (Zimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, oder bei der Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land, Gartenfeldstraße 12, 54295 Trier (Dienstzimmer 306), zu erheben. Die Einwendungen müssen also bis spätestens zum Ablauf des 14.12.2016 erhoben werden. Das Datum des Eingangs ist maßgebend.
Die Einwendungen sollen begründet sein. Die Einwendung muss den vollen Namen und die volle Anschrift des Einwenders, beides in leserlicher Form, tragen. Einwendungen werden bei unleserlichen Namen oder Anschriften unberücksichtigt gelassen. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (§ 10 Abs. 3 Satz 5 BImSchG).
5. Gemäß § 10 Abs. 6 BImSchG kann die Genehmigungsbehörde nach Ablauf der Einwendungsfrist die rechtzeitig gegen das Vorhaben erhobenen Einwendungen mit dem Antragsteller und denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, in einem Erörterungstermin in einer öffentlichen Sitzung erörtern. Sollte auf Grund einer Ermessensentscheidung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Genehmigungs-behörde nach § 10 Abs. 6 BImSchG die Durchführung eines Erörterungstermins erforderlich sein, findet dieser am Donnerstag, den 15.12.2016, um 9.00 Uhr im Sitzungssaal der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, statt.
Der Erörterungstermin dient dazu, die rechtzeitig erhobenen Einwendungen zu erörtern, soweit dies für die Prüfung der Genehmigungsvoraussetzungen von Bedeutung sein kann. Er soll denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, Gelegenheit zur Erläuterung ihrer Einwendungen geben.
Der Erörterungstermin ist gemäß § 18 Abs. 1 Satz 1 der 9. BImSchV öffentlich.
Die form- und fristgerecht erhobenen Einwendungen werden dann auch bei Ausbleiben des Antragstellers oder von Personen, die Einwendungen erhoben haben, erörtert.
6. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann unabhängig von der Anzahl der Einwender durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden (§ 10 Abs. 4 Nr. 4 BImSchG).
7. Die Einwendungen sind dem Antragsteller und den nach § 11 der 9. BImSchV beteiligten Behörden, deren Aufgabenbereich berührt ist, bekannt zu geben. Der Einwender kann verlangen, dass dessen Name und Anschrift vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese Angaben zur ordnungsgemäßen Durchführung des Genehmigungsverfahrens nicht erforderlich sind (§ 12 Abs. 2 S. 3 der 9. BImSchV).
8. Die Zustellung der Entscheidung über den Antrag bzw. über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

54290 Trier, 20.10.2016
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
In Vertretung: Norbert Rösler, Baudirektor

Öffentliche Bekanntmachung

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)
Errichtung und Betrieb von 5 Windkraftanlagen auf den Gemarkungen Ralingen-Godendorf und Ralingen- Edingen sowie einer Windkraftanlage auf Gemarkung Welschbillig
Offenlegung der Antragsunterlagen sowie der Umweltverträglichkeitsstudie

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als zuständige Genehmigungsbehörde macht gemäß § 10 Abs. 3 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz -BImSchG) i. V. m. §§ 8 ff. der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über das Genehmigungsverfahren -9. BImSchV), § 9 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) sowie § 73 des Verwaltungsverfahrensgesetzes, jeweils in der derzeit geltenden Fassung, Folgendes bekannt:

1. Die Windenergie Ralingen Planungsgemeinschaft mbH, Brückenstraße 25, 54310 Ralingen, hat bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg die Errichtung und den Betrieb von 5 Windkraftanlagen des Typs Enercon E 141 EP 4, Nabenhöhe 159 m, Rotordurchmesser 141 m, Nennleistung 4,2 MW je Anlage, auf folgenden Grundstücken auf Gemarkung Ralingen-Edingen
WEA 1: Flur 1, Flurstück 9; WEA 5: Flur 4, Flurstücke 15, 17 und 32
sowie auf Gemarkung Ralingen-Godendorf

WEA 2: Flur 13, Flurstücke 7 und 8; WEA 3: Flur 1, Flurstück 9/2; WEA 4: Flur 13, Flurstück 19/2, beantragt.
Die Öko Eifelwind GmbH & Co. KG, Kunkelborn 1, 54298 Welschbillig, hat bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg die Errichtung und den Betrieb einer Windkraftanlage des Typs Enercon E 92, Nabenhöhe 138 m, Rotordurchmesser 92 m, Nennleistung 2,35 MW, auf Gemarkung Welschbillig, Flur 27, Flurstück 138, beantragt.
Mit den Vorhaben soll voraussichtlich im 2. Halbjahr 2017 begonnen werden.
Für die beantragten Vorhaben ist gemäß § 4 BImSchG i. V. m. § 2 Abs.1 Ziffer 1. c) der Vierten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen -4. BImSchV) in der derzeit geltenden Fassung i. V. m. Nummer 1.6.1 des Anhangs 1 zur 4. BImSchV sowie der §§ 8 ff. der 9. BImSchV die Durchführung eines förmlichen Genehmigungsverfahrens gemäß § 10 BImSchG mit Öffentlichkeitsbeteiligung erforderlich. Die Umweltaus-wirkungen der Vorhaben machen eine Umweltverträglichkeitsprüfung erforderlich. Die hierzu vorzulegende Umweltverträglichkeitsstudie ist in den eingereichten Antragsunterlagen berücksichtigt.

2. Für das Verfahren und die Entscheidung über die Erteilung einer Genehmigung gemäß den Anträgen oben unter 1. ist nach der Landesverordnung über Zuständig-keiten auf dem Gebiet des Immissionsschutzes (BImSchZuVO) i. V. m. § 3 Abs. 1 Ziffern 1 und 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes die Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier als Untere Immissionsschutzbehörde zuständig.
3. Näheres über Art und Umfang der beantragten Vorhaben kann den Antragsunterlagen zum Verwaltungsverfahren mit dem Aktenzeichen 11-144-31 entnommen werden, die zu jedermanns Einsicht für die Öffentlichkeit ausgelegt werden. Die Auslegung erfolgt gemäß § 10 Abs. 3 BImSchG, § 10 der 9. BImSchV, § 9 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) sowie § 73 des Verwaltungsverfahrensgesetzes.
   Die Antragsunterlagen und die Umweltverträglichkeitsstudie sowie die entscheidungserheblichen sonstigen der Genehmigungsbehörde zum Zeitpunkt der Bekanntmachung vorliegenden behördlichen Unterlagen, die Angaben über die Auswirkungen der Anlage auf die Umwelt, die Nachbarschaft und die Allgemeinheit oder Empfehlungen zur Begrenzung dieser Auswirkungen enthalten, liegen aus in der Zeit vom 02.11.2016 bis zum Ablauf des 01.12.2016 (Auslegungsfrist)
   - bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutzbehörde (Dienstzimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Dienststunden: Montag bis Donnerstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr sowie Freitag von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr.
   - bei der Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land, Gartenfeldstraße 12, 54295 Trier (Dienstzimmer 306), Dienststunden: Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr sowie Mittwoch zusätzlich von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

   Zudem kann nach telefonischer Vereinbarung mit der jeweiligen Dienststelle auch außerhalb der o. g. Dienststunden der Verwaltungen eine Einsichtnahme erfolgen.
   Die Antragsunterlagen sind auch auf der Internetseite der Kreisverwaltung TrierSaarburg unter www.trier-saarburg.de/genverfwindkraft einzusehen.
4. Etwaige Einwendungen gegen die Vorhaben sind spätestens zwei Wochen nach Ablauf der o. g. Auslegungsfrist, d. h. vom 02.11.2016 bis zum Ablauf des 16.12.2016 (Einwendungsfrist), schriftlich oder zur Niederschrift bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abteilung 11, Untere Immissionsschutzbehörde (Zimmer 251), Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, oder bei der Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land, Gartenfeldstraße 12, 54295 Trier (Dienstzimmer 306), zu erheben. Die Einwendungen müssen also bis spätestens zum Ablauf des 16.12.2016 erhoben werden. Das Datum des Eingangs ist maßgebend.
   Die Einwendungen sollen begründet sein. Die Einwendung muss den vollen Namen und die volle Anschrift des Einwenders, beides in leserlicher Form, tragen. Einwendungen werden bei unleserlichen Namen oder Anschriften unberücksichtigt gelassen. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (§ 10 Abs. 3 Satz 5 BImSchG).
5. Gemäß § 10 Abs. 6 BImSchG kann die Genehmigungsbehörde nach Ablauf der Einwendungsfrist die rechtzeitig gegen die Vorhaben erhobenen Einwendungen mit dem Antragsteller und denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, in einem Erörterungstermin in einer öffentlichen Sitzung erörtern. Sollte auf Grund einer Ermessensentscheidung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Genehmigungs-behörde nach § 10 Abs. 6 BImSchG die Durchführung eines Erörterungstermins erforderlich sein, findet dieser am Montag, den 19.12.2016, um 9.00 Uhr im Sitzungssaal der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, statt.
   Der Erörterungstermin dient dazu, die rechtzeitig erhobenen Einwendungen zu erörtern, soweit dies für die Prüfung der Genehmigungsvoraussetzungen von Bedeutung sein kann. Er soll denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, Gelegenheit zur Erläuterung ihrer Einwendungen geben.
   Der Erörterungstermin ist gemäß § 18 Abs. 1 Satz 1 der 9. BImSchV öffentlich.
   Die form- und fristgerecht erhobenen Einwendungen werden dann auch bei Ausbleiben des Antragstellers oder von Personen, die Einwendungen erhoben haben, erörtert.
6. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann unabhängig von der Anzahl der Einwender durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden (§ 10 Abs. 4 Nr. 4 BImSchG).
7. Die Einwendungen sind dem Antragsteller und den nach § 11 der 9. BImSchV beteiligten Behörden, deren Aufgabenbereich berührt ist, bekannt zu geben. Der Einwender kann verlangen, dass dessen Name und Anschrift vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese Angaben zur ordnungsgemäßen Durchführung des Genehmigungsverfahrens nicht erforderlich sind (§ 12 Abs. 2 S. 3 der 9. BImSchV).
8. Die Zustellung der Entscheidung über den Antrag bzw. über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

54290 Trier, 20.10.2016
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
In Vertretung: Norbert Rösler, Baudirektor

METZGEREI Mittler
Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche

Im Angebot vom 28.10.2016 bis 03.11.2016

Wiener Rahmgeschnetzeltes	1kg	6,99 €
Rinderkochfleisch ohne Knochen	1kg	9,99 €
TIEFPREIS DES MONATS:		
Grillschinken zum Selberbacken	1 kg	6,99 €
EXTRA DER WOCHE:		
Remouladensoße	100 g	0,69 €

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität

Currywurst im Portionsdarm	100 g	0,59 €
Original Eifeler Kartoffelwurst	100 g	0,79 €
Fleischwurst im Ring	100 g	0,89 €

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75 / 9 58 30
Unsere Filialen: Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de

Sanitätshaus Schichtel

Wir machen mobil!
Elektro-Scooter
schon ab 1.399,- €

54347 Neumagen..... Römerstr. 76.....06507-701707
54497 Morbach ..... Birkenfelder Str. 30 g..... 06533 - 955904
54424 Thalfang ..... Saarstr. 1.....06504-3719659

Haushaltsauflösung am Sa. 29.10.2016
von 10.00-20.00 Uhr in Föhren, Karlsweg 1a, Tel. 06502 I 4933
Kompl. Hausstand (Kü./Wohn-/Schlaf-/Ki.-Zimmer) Elektrogeräte, Flachbildfernseher, SAT-Schüssel, Gartengeräte, Teichzubehör, Vogeltränke, gr. Blumentöpfe, Werkzeug, Stapelkisten!
Gr. CD-Sammlung, Gemälde, Kunst, elektr. Überwachungsanlage u.v.m.; Bekleidung Gr. 52/54, Levis/Wrangler, Gr. 33/34, neu u. getragen.

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Brasserie Käpt'n Cook.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Hausarztpraxis Dr. med. Peter Spürk
Internist und Diabetologe • St.-Margarethenstr. 3 • 54344 Kenn • Tel. 06502-92050

Wir renovieren !
Die Praxis ist vom 07.11. bis einschließlich 08.11.16 wegen Renovierung geschlossen.
Am 09.11.2016 sind wir zu unseren üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Vertretung in dringenden Fällen:
Herr Dr. Geigenmüller in Föhren, Tel. 4040502 und alle anwesenden Kollegen.

Von freudigen Ereignissen erfahren Sie durch Ihr Mitteilungsblatt!

HOTEL BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Schwarzwald „Urlaub im Ländle ..."
„Relaxwoche"
unsere günstige Wochenpauschale mit Halbpension
Anreisetage: Donnerstag, Freitag oder Sonntag
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü am Samstag
1x Fl. Mineralwasser bei Anreise auf dem Zimmer
- kostenfreies Parken direkt vor dem Hotel
- kostenfreie Fahrt mit Bahn und Bus im Schwarzwald mit der Konuskarte
- kostenloses WLAN
7 Übernachtungen mit HP p.P. ab 379,- €

Schwarzwaldversucherle
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
5 Tage, 4 Nächte mit Halbpension p.P. ab 219,- €

Unsere Pluspunkte:
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage **www.hotel-breitenbacher-hof.de** oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Jozi-Reisen ...da fahr' ich mit!

03.12. - 04.12. Gengenbach & Straßburg € 119,-- ÜF
Weihnachtsmärkte Baden-Baden, Gengenbach und Straßburg

30.12. - 01.01. Silvester in Stuttgart € 369,-- HP
4-Sterne Hotel, inkl. Stadtrundfahrt, Silvesterball (inkl. ausgewählten Getränken)

11.11. Karnevalseröffnung in Köln Rückfahrt ca. 20.30 Uhr € 29,--

WEIHNACHTSMÄRKTE

26.11.	**Aachen** Printenfabrik Lambertz und Weihnachtsmarkt	€ 28,--
27.11.	**Monschau**	€ 27,--
03.12.	**Bad Münstereifel & Burg Satzvey**	€ 26,--
04.12.	**Sankt Wendel** inkl. Mittelaltermarkt	€ 25,--
10.12.	**Koblenz & Ahrweiler** Mitternachtsmarkt	€ 26,--
11.12.	**Köln**	€ 28,--
17.12.	**Siegburg & Bonn**	€ 28,--
18.12.	**Deidesheim**	€ 28,--

JOZI-Reisen GmbH
Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich

Tel.: 06502-5090
www.jozireisen.de

Senioren- und Pflegeheim
Holunderbusch GmbH
- In familiärer Atmosphäre sich selbst sein dürfen -

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege

Flachsfelder 2-4, 54317 Lorscheid, Tel.: 06500-912-0
E-Mail: info@pflegeheim-holunderbusch.de
www.pflegeheim-holunderbusch.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage Haag, Fleischerei.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Familienanzeigen
in ihrem Mitteilungsblatt

Vielen Dank 80

für die zahlreichen Gratulationen anlässlich meines 80. Geburtstags. Ich habe mich sehr gefreut.

Reinhold Mandernach

Schweich, im Oktober 2016

Wir danken recht herzlich

für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke, die uns zu unserer

goldenen Hochzeit

in so vielfältiger Weise überbracht wurden. Ein ganz besonderes Dankeschön der Familie, allen Verwandten, Freunden und Bekannten, dem Martinuschor und den "Mühlensträßlern" für den schönen Türschmuck.

Katharina u. Helmut Krämer

Fell, im September 2016

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00
Nina Borisch · Römerstr. 29 · 54347 Neumagen-Dhron

Geburtstags-Anzeigen online aufgeben
wittich.de/geburtstag

In: Trier, Saarburg, Schweich, Lampaden, Wincheringen

BEGINN NEUER KURSE FÜR:
Genschow MUSIKSCHULE
• Gesang • Akkordeon • Keyboard
• Klavier • E-Piano • Heimorgel
• E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
• Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
• Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
• Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse
Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung
MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

www.musikschule-genschow.de

Grenzenlose Perspektiven erleben –
Baumwipfelpfad Saarschleife

www.baumwipfelpfad-saarschleife.de
Cloef-Atrium, 66693 Mettlach-Orscholz

Baum wipfel pfad
Saarschleife

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

Familienanzeigen
in Ihrem Mitteilungsblatt

NACHRUF

Wir trauern um

Herrn Willi Meisberger

Ehrenmitglied der Freiwilligen Feuerwehr Schweich,
der am 17. Oktober 2016 im Alter von 94 Jahren verstarb.

Willi Meisberger trat am 02.01.1946 in die Freiwillige Feuerwehr Schweich ein. Er wurde 1982 mit dem goldenen Feuerwehr-Ehrenzeichen für 35-jährige Feuerwehrtätigkeit ausgezeichnet.

Nach seiner 37-jährigen aktiven Tätigkeit in der Wehr wurde er 1983 zum Ehrenmitglied der Freiwilligen Feuerwehr Schweich ernannt.

An der diesjährigen Jahreshauptversammlung konnten wir Willi Meisberger für seine 70-jährige Zugehörigkeit der Freiwilligen Feuerwehr Schweich ehren.

Bei den Feuerwehrkameraden und bei der Bevölkerung war er während seiner aktiven Zeit und als Ehrenmitglied durch seine kameradschaftliche, humorvolle und gesellige Art beliebt und geachtet.

Für sein Wirken danken wir Willi Meisberger und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt den trauernden Angehörigen.

Freiwillige Feuerwehr Schweich
Stephan Krempchen
Wehrführer

Ortsverein der Freiwilligen Feuerwehr Schweich-Stadt e.V.
Daniel Pauli, Vorsitzender

Und auf unseren Rundum Sorglos Räder-Service.

Winterreifen garantieren hohe Fahrsicherheit, auch bei Kälte und Nässe, Schnee und Eis. Kommen Sie zu uns – wir machen Ihnen gerne ein Angebot.

- Reifenwechsel inkl. Auswuchten, mit und ohne Express-Service
- Rädereinlagerung inkl. Auswuchten
- Aktuelle Angebote inkl. Reifen-Garantie und Sofort-Montage
- Weitere Leistungen wie Räderwäsche und Altreifenentsorgung

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt. Volkswagen Service.

Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Kröfges GmbH & Co. KG
54518 Osann-Monzel, Tel. 06535 93730
www.autohaus-kroefges.de

LW-Service auf einen Klick: www.wittich.de

Bestattungen
KIRCHEN
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

Klüsserath 0 65 07 - 45 60 • Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30

Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung

des Anzeigenschlusses in der KW 44 wegen
ALLERHEILIGEN, 01.11.2016

Der Anzeigenschluss
(Geschäfts-, Privat-, Familienanzeigen)

für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 01.11. auf

Montag, den 31.10.2016

9.00 Uhr im Verlag.
Wir bitten um Beachtung!

LINUS WITTICH Medien KG
Anzeigenabteilung

Hotel Grefen

Brückenstraße 31
54338 Schweich
Tel. 06502/92400
Fax 06502/924040
info@hotel-grefen.de

„…da ist was los!!!“

Martinsgans

vom 29. Okt. - 12. Nov. 2016

- auf Vorbestellung -

Gans - gans klassisch
mit glacierten Maronen,
Kartoffelknödel und Rotkraut

An Allerheiligen und am Verkaufsoffenen Sonntag haben wir sowohl zum **Mittag-** (11.45 -13.30 Uhr) als auch zum **Abendessen** (17.30 - 21.00 Uhr) für Sie geöffnet.
Gans, gerne nehmen wir Ihre Tischreservierung entgegen und wünschen einen **Gans**, guten Appetit!

Familie Fuchs und alle Mitarbeiter

Wir machen Ferien
vom 14. – 20. November 2016.

MoselBallonFiesta für den guten Zweck

– Spenden in Höhe von 10.000 € für Projekte in Afrika und andere –

- Anzeige -

Symbolische Spendenübergabe in Bekond

Der Verein Bekond Aktiv hat im Jahr 2016 durch verschiedene Aktivitäten wie dem Zitronenkrämerlauf, der Fairplay-Tour, der Radtour nach Murialdo und vor allem an der MoselBallonFiesta Spenden für den guten Zweck gesammelt. Im Rahmen des Apfelprobiertags am Sonntag, den 16.10.2016 im Obstgut Briesch in Bekond, fand die Spendenübergabe statt. Mit Hilfe von symbolischen Schecks wurde deutlich gemacht, wem die Gelder aus den Aktionen im Jahr 2016, vor allem den Verpflegungsständen bei der MoselBallonFiesta, zugutekommen:
3.000,- Euro erhalten die Salesianerinnen Don Boscos in Kenia für deren Kinder- und Jugendprojekte. Hier besteht ein reger Kontakt mit den Helfern vor Ort (s. Foto).

Mit 3.000,- € wird die Welthungerhilfe in Kenia durch Brunnenbau und Ausbildungsprojekte in armen und trockenen Regionen des Landes unterstützen.

3.000,- Euro erwirtschaftete der Förderverein Sport in Bekond e.V. für die Unterstützung von Sportprojekten in Bekond und weitere 3.000,- € gehen aus dem gemeinschaftlichen Engagement an Bekonder Vereine für örtliche Jugendarbeit.

Die Sammelaktion für die Erdbebenopfer in Italien hatte fast 1.000,- € erbracht, die über Caritas International für Not- und Aufbauhilfe im Erdbebengebiet verwendet werden.

Die Veranstalter der MoselBallonFiesta, Zweckverband Industriepark Region Trier und Schroeder fire balloons GmbH freuen sich, dass die Veranstaltung mit den Verkaufserlösen der Speise- und Getränkestände sowie den Spendensammelaktionen von Bekond Aktiv wieder solch hohe Spendengelder für die wichtigen Projekte erzielen konnte und danken allen Besuchern, Helfern und Unterstützern.

Rheinland-Pfalz-Takt
Bus & Bahn für unser Land

ÜBERRASCHEND GUT ANGEBUNDEN!

Schnelle Direktverbindungen von Trier in alle Richtungen

- ohne Umsteigen nach Koblenz
- ohne Umsteigen nach Saarbrücken, Kaiserslautern und Mannheim
- ohne Umsteigen zum Hauptbahnhof Luxemburg
- ohne Umsteigen in nur 2,5 Stunden ins Zentrum von Köln
- überall angepasste Anschlüsse an den Fernverkehr in alle Richtungen
- moderne Fahrzeuge, moderner Service

Mehr Überraschendes zum guten Angebot in Ihrer Region finden Sie unter www.der-takt.de. Probieren Sie es aus.

Rheinland-Pfalz-Takt.
Überraschend besser.

www.der-takt.de

Entrümpelungen - Haushaltsauflösungen
schnell - preiswert - sorgfältig

Die Profis vom Räumkontor
Tel.: 06561 / 9488976

DIE LANDSCHAFTSGÄRTNER
GARTENGESTALTUNG & LANDSCHAFTSBAU
Hochwaldblick 4 in 54331 Pellingen
Fon: 06588-992088 Fax: 06588-9104863
www.die landschaftsgaertner gmbh .de

DER SPIELMOBIL KONZ
SPIELTAG

Spielmobil Konz

RÖMER STROM GLADIATORS TRIER

Gestaltung: agentur-kuehnen.de

VS.
OeTTINGER ROCKETS
SA. 29.10. - 19:00 UHR
ARENA TRIER
Tickets: 0651 9790777

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Die LINUS WITTICH-Leserreise

2 TAGE
SCHWARZWALD
REISE MIT HÜTTENGAUDI

Calw –Baiersbronn/Schwarzenberg – Hüttenabend mit Musik und Tanz – Freudenstadt – Baden Baden

ab € 165

IHR HOTEL:
Das familiengeführte 3* Superior Müllers Löwen Hotel bietet Schwarzwälder Gastlichkeit verbunden mit familiärer Atmosphäre im Ortsteil Schwarzenberg. Die komfortablen Zimmer sind mit Bad od. Du/WC, Telefon, TV, Radio und größtenteils Balkon ausgestattet. Oberhalb von Schwarzenberg liegt die bewirtete Wanderhütte des Hotels, das „Panoramastüble".

TERMINE & PREIS:
05. – 06.11.; 12. – 13.11. sowie 19. – 20.11.2016
165,00 Euro im Doppelzimmer p.P.
Einzelzimmer sind nicht buchbar
2,50 Euro Kurtaxe pro Person

1. Tag: Anreise –Calw (Stadtführung) – Hüttenabend mit Panoramablick im Panoramastüble, leckerem Essen, Musik und Tanz
2. Tag: Freudenstadt – Schwarzwaldhochstraße - Baden Baden (Aufenthalt)– Rückreise

LEISTUNGEN:
- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 1x Übernachtung/Frühstücksbüffet
- kalt/warmes Schwarzwälder Büffet im Panoramastüble
- Kleine Wanderung
- Unterhaltungsabend mit Musik und Tanz
- Historischer Stadtrundgang in Calw
- Kleines Überraschungsgeschenk
- Kurtaxe

Kylltal REISEN

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, Saarburg BH Brückenstraße (MP 15,00 p.P.)

MINDESTTEILNEHMERZAHL 25 PERSONEN

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH,
54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, 0651 - 96 89 00

Mit Bistro Mondo del Caffè „Genusswelt"

LAMBERT
alles für den Garten
www.lambert.de

Verkaufsoffener Sonntag!
Sonntag, 30. Oktober 2016 von 13–18 Uhr:

Kürbisschnitzen
Die Kinder können unter Anleitung kostenlos Kürbisse schnitzen und mit nach Hause nehmen.
PS: Solange Vorrat reicht!

Stauden
Auf unser gesamtes Staudenprogramm:
20 % Herbstrabatt! **20 %**

Rosen
Besonders kräftige Containerrosen, ideal zur Herbstbepflanzung, große Auswahl:
20 % Herbstrabatt! **20 %**

Semflor-Graberde
Tiefschwarze Spezialerde zur Grababdeckung und Pflanzung. Enthält alle wichtigen Nährstoffe.
20 Liter (0,15 €/lt). nur **2,95 €**

Grabgestecke
Geschmackvolle Schalen und Gestecke in den verschiedensten Formen und Ausführungen, auch für Urnengräber.

ab **9,95 €**

Das Bistro „Mondo del Caffè" bietet dazu passend hausgemachte Kürbissuppe, Backfisch mit Leinsamenkartoffeln oder Kartoffelpuffer mit Apfelmus. Frühstück gibt es bereits ab 10:00 Uhr!

Premium Gärtnerei ★★★★★
Gartenzentrum • Florist • Zoo
Franz-Georg-Straße 50
54292 Trier
Telefon 0651 - 26022
Telefax 0651 - 24349
info@lambert.de
Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 9 - 19 Uhr
Sa: 9 - 18 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag

06.11.2016 | 12 - 17 Uhr

Shoppen & bummeln in der autofreien Innenstadt

Schweich
leben und erleben
Gewerbeverband Schweich
www.schweich-erleben.de

Anzeige

IMMOBILIENWELT
Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche
Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

Weinbergsflächen gesucht!
Weinbergsflächen bestockt / unbestockt zu pachten oder kaufen gesucht.
Direktzug, bevorzugt Gemarkung Mehring!
Tel. 0157/8187000, 0157/81871088, 06502/5020

Suche Grundstücke in den Gemarkungen Thörnich, Detzem, Köwerich und Leiwen zu kaufen.
Tel.: 01 70 / 4 75 63 62

Haus in Leiwen zu vermieten
6 ZK, 2 Bäder, 160 qm Wohnfläche, Zentralheizung, 2 Balkone, Gartenbenutzung, Stellplatz, im Zentrum, ab 01.01.2017, evtl. früher, Miete VB.
Telefon 06507/4119, täglich nach 18.00 Uhr.

Schöne, helle Wohnung zu vermieten
in Klüsserath, 2 ZKB, ca. 50 qm, Abstellraum, Balkon, Keller, Gartenbenutzung, Stellpl., sep. Wasch-/ Trockenraum, Fahrradkeller, frei ab 01.02.2017.
Telefon 0163/6930860

Sebastian Brittner
Fliesenfachbetrieb
Meisterbetrieb
Hauptstraße 31a • 54317 Morscheid
Tel.: 06500 - 91 88 721
Tel.: 06500 - 91 88 726
info@brittner-fliesen.de
www.brittner-fliesen.de
Mobil: 0176 - 32 29 97 87

Schöne helle Wohnung in BEKOND zu vermieten
ab 01.11. oder 01.12.16, 3 ZKB (mit Badewanne), 100 m², Balkon, Kellerraum, Waschküche, EBK kann übernommen werden! Miete: 550,- € + NK.
Telefon 0173-3173428

MEISTERBETRIEB
ERNST WILHELMI GMBH
TRIER
BAU-, STUCK- UND VERPUTZ-GESCHÄFT
Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812
Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

Heiser
Hausmeisterservice & Dienstleistungen
Stark im Service
Mathenstraße 18
D-54338 Schweich
Tel.: +49(0) 65 02 - 20 993
Mobil: +49(0) 160 - 874 27 40
E-Mail: heiserhans@gmx.de
Hausmeisterservice Dienstleistungen Servicetätigkeiten
Arbeiten im und ums Haus

IHR GUTSCHEIN
Für eine kostenlose Werteinschätzung Ihrer Immobilie und Beratung zur Erzielung von Höchstpreisen.
06 51 - 1 70 63 63
www.axel-ilbertz-immobilien.de

Lena Endesfelder aus Mehring ist Deutsche Weinkönigin 2016/2017

„Wir sind das Dorf der Weinköniginnen"

Lena Endesfelder aus Mehring ist Deutsche Weinkönigin 2016/2017. Ortsbürgermeister Jürgen Kollmann war live dabei und freut sich über diesen erneuten Erfolg für die Moselregion.

Lenas Weg zur Krone begann als Mehringer Weinkönigin 2012/2013. War Ihnen schon damals klar, dass Sie einmal die gesamten Wein-Anbaugebiete Deutschlands repräsentieren wird?
Lena war schon immer eine starke Persönlichkeit und ihre Liebe zum Wein, besonders dem Moselwein, war ihr ständiger Antrieb. Schon als Mehringer Weinkönigin hat sie unsere Gemeinde und unseren Wein würdig vertreten. Als dann der Weg weiterging und sie Moselweinkönigin wurde, war uns klar: Lena kommt hoch hinaus! Aber was wir in den vergangenen 14 Tagen erlebt haben, ist einmalig, fast unbegreiflich. Die Lena-Welle trägt das ganze Dorf.

Sie haben Lena mit einem großen Gefolge nach Mainz begleitet. Das war bestimmt eine einmalige Erfahrung?
Wir sind mit drei Bussen voller Fans nach Mainz gefahren um „unsere" Lena zu unterstützen. Wir waren von Anfang an guter Dinge und haben uns mit pinken Krönchen gewappnet und auch ein Sieger-Lied einstudiert: Lena von PUR. Das haben wir dann bei der Krönung gesungen und der ganze Saal hat mit eingestimmt. Es war ein tolles Erlebnis.
Lena hat durch Fachwissen, sicheres Auftreten und vor Allem ihrer Persönlichkeit und Natürlichkeit überzeugt.

Damit stellt Mehring schon das dritte Mal die Deutsche Weinkönigin – Woran liegt das?
In unserer Gemeinde ist der Wein und die damit verbundene Tradition fester Bestandteil. Unsere Weinköniginnen sind alle seit der Einschulung Mitglieder der Mehringer Winzertanzgruppe und engagieren sich am Winzerfest. So entsteht eine enge Verbundenheit und Begeisterung für den Weinbau. Das ist meiner Meinung nach die beste Voraussetzung für das Amt einer Weinhoheit. Mit unseren drei Deutschen Weinköniginnen hatten wir immer starke Persönlichkeiten, die die Liebe für den Wein gelebt haben. Dabei konnten und können sie auch immer auf die Unterstützung der Gemeinschaft in Mehring zählen.

Foto: Mareike Bach

Herzlichen Glückwunsch und ein erfolgreiches Jahr für dich und den Moselwein

Weingut Jutta Fassian
Winzermeisterin - Deutsche Weinkönigin 1987/88
Schulstraße 26, 54346 Mehring
Telefon: 06502/4387, www.weingut-juttafassian.de

Lena Endesfelder aus Mehring ist Deutsche Weinkönigin 2016/2017

Foto: Mareike Bach

Lena Endesfelder – die deutsche Weinhoheit

Frisch und schlagfertig, mit starkem Charakter und festem Willen, gepaart mit viel Charme und einem gewinnenden Lächeln, so könnte man die neue Deutsche Weinkönigin Lena Endesfelder beschreiben. Die 23-jährige Winzerin aus Mehring wurde am 30. September zur 68. Deutschen Weinkönigin gewählt und wird das kommende Jahr im Auftrag des Deutschen Weininstituts (DWI) auf über 200 Terminen im In- und Ausland als Botschafterin für den deutschen Wein unterwegs sein.

Das Haupt von Lena Endesfelder zierten schon einige Kronen: Mehringer Weinkönigin, Prinzessin und Königin der Römischen Weinstraße, Moselweinkönigin und nun zum krönenden Abschluss hat sie den Thron zur Deutschen Weinkönigin erklommen. Bei so viel Erfahrung weiß sie genau, auf was es als Weinbotschafterin ankommt: „Ich habe Durst", waren die ersten spontanen Worte, die sie zum Vergnügen der Zuschauer direkt nach der Krönung in das Mikrophon sprach. „Ich bin einfach nur überglücklich", jubelte sie dann.

Das Studium Bachelor of Science Weinbau und Oenologie in Geisenheim hat die Weinkönigin erfolgreich abgeschlossen und bewirtschaftet seither gemeinsam mit Mutter und Schwester in dritter Generation das eigene Weingut „Weingut Endesfelder" in Mehring. Das Sprichwort „früh übt sich" trifft in ihrem Fall voll und ganz zu: „Alles, was mein Vater an Gerätschaften im Weinberg hatte, hatte ich in klein", erzählt Lena Endesfelder, die als Kind bereits im Trettraktor die heimischen Weinberge abfuhr - und die es schaffte, dabei stets in die

Wir gratulieren der neuen Deutschen Weinkönigin Lena!

Perfektes Handwerk, eine hohe Verarbeitungsqualität und eine schier grenzenlose Auswahl an Fliesen. Wedekind ist Ihr kompetenter und zuverlässiger Fliesenspezialist für private und gewerbliche Projekte. Wir beraten Sie gerne unverbindlich.

wedekind

Carrelages Wedekind S.A., 9 Rue Flaxweiler, 23 Potaschberg,
L-6776 Grevenmacher, Luxembourg, Telefon 00352-71 08 77-1
www.wedekind.lu

Baukeramik Wedekind GmbH
Wiesenflurweg 13, D-54346 Mehring, Tel. 0049-6502-92700
www.wedekind-fliesen.de

Kuchentraum Café

Wir gratulieren unserer Nachbarin Lena von Herzen zur Wahl der Deutschen Weinkönigin!

Bachstraße 1 · Mehring · Telefon 0 65 02 / 99 59 68
Öffnungszeiten: täglich ab 12.00 Uhr geöffnet · Mittwoch Ruhetag

Lena Endesfelder aus Mehring ist Deutsche Weinkönigin 2016/2017

angrenzenden Wasserläufe zu fallen. Der Wein liegt ihr also regelrecht im Blut: sie ist auf dem Familienbetrieb groß geworden und ganz selbstverständlich in ihre jetzige Aufgabe hineingewachsen.

Lena zeigte sich am Abend der Wahl, sowohl im Vorentscheid als auch im spannenden Finale, überzeugend und kompetent. Unter anderem galt es, Weine blind zu verkosten und Reden zu improvisieren. Den Prozess der Sektherstellung beschrieb sie treffend und mit der Erwähnung ihrer „muskulösen und dynamischen Steillagenwaden in 33,6cm Höhe" werden sie die Fachjury sowie die rund 1.300 Zuschauer in der Mainzer Rheingoldhalle sicher nicht so schnell vergessen.

Ganz ohne königliche Star-Allüren, entspannt Lena privat gerne mit Hund Poldi, betreibt Volks- und Showtanz, geht Schwimmen oder fährt Fahrrad und Inliner. Wein ist für Lena „der perfekte Lebensbegleiter, denn es gibt ihn für jede Lebenslage: Von prickelnd als Sekt bis gemütlich als Rotwein." Stolz ist sie auf ihren ersten eigenen Jahrgang 2014, der ihr trotz schwieriger Bedingungen im Herbst gut gelungen ist. Ihr Lieblingswein ist ein feinherber Riesling aus dem Steilhang mit viel Fülle, doch auch die Burgundersorten kommen bei Lena nicht zu kurz.

Woran es wohl liegt, dass Mehring nun schon zum dritten Mal eine Deutsche Weinkönigin aus den eigenen Reihen benennen kann, sieht Lena Endesfelder ganz hoheitlich diplomatisch: „Eine wichtige Rolle spielt dabei sicherlich der Zusammenhalt und die Gemeinschaft im Ort. Ich habe in Mehring sehr viel Unterstützung erfahren. Schon als es um die Bewerbung als Mehringer Weinkönigin ging." Lena Endesfelder freut sich besonders auf das mit dem Amt der Weinbotschafterin verbundene Reisen und hofft in ihrer Amtszeit die heimischen Weine möglichst vielen Menschen näher bringen zu können.

Foto: Mareike Bach

DREITÄLER
WEINKOMMISSION

Vermittlung von Moselwein
Weineinkauf
Kelterstation
Weineinlagerung

GmbH & Co. KG
Im Ganggarten 28
54346 Mehring
Tel. 06502 1088
Fax 06502 1080
info@dreitaeler.de
www.dreitaeler.de

Herzlichen Glückwunsch
der Deutschen Weinkönigin!

Naturkosmetikstudio
Anke Dixius
Kosmetik & Wellness

Im Bungert 8 • 54346 Mehring • 06502 4044285
Mobil 0176 72341524 • www.kosmetik-anke-dixius.de • ad.kosm@gmx.de

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

"A BIS Z"

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...

>> A >>

Autohaus HERGET e.K.

Auf Bowert 9 - 54340 Bekond
06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
  - aller Preisklassen
  - aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

➜ AUTOreparatur
➜ AUTOwaschanlage
➜ AUTOgasumrüstung
➜ AUTOgastankstelle 24h

AUTO FIT

KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-Reparaturen

06508/9180032
Sehlem
Bahnhofstraße 46

Leis & Adam

06534/8180
Mülheim/Mosel
Industriestraße 34

BÖCKMANN
VERTRIEBSPARTNER

www.anhaenger-kenn.de
Tel.: 0174 / 3369824
oder 06502 / 4040405
Verkauf • Vermietung • Service
neben real-Markt in 54344 Kenn

Zubehör
Ersatzteile
Planenreparatur
Eisenwaren
Werkzeuge

>> B >>

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE
Bestell-Hotline: 0651 / 82 49 82 -13
KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER *Mo. - Do.: 08:00 - 13:00 Uhr

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!
Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

W&S Bedachungen
HOLZBAU
Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:
- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

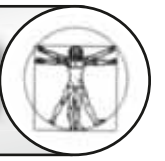
>> E >>

ergopoint
stephanie pelzer-jung

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE
Auf dem Steinhäufchen 16 · 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 · ergopoint-foehren.de

>> F >>

Podologische Fußpflege
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM
➜ eigene Praxis und Hausbesuche
➜ podopraxis-kenn@t-online.de
St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / **6735** • **KENN**
Kostenlose Parkplätze am Haus



>> H >>

HUNDESTUDIO *Trimm Dich*
Gartenstraße 11 • 54344 Kenn
Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

>> L >>

In Schweich Praxis für Logopädie?
Sabine Altmeier, Madellstraße 1
0 65 02 93 97 90
www.logopaedie-altmeier.de

Mehr für mich. vlh
Bürozeit: Mo.-Fr. 18-20 Uhr, Sa. 10-14 Uhr oder nach tel. Vereinbarung
Lohnsteuerhilfe
Hochwaldstraße 5 • 54317 Osburg
E-Mail: Juergen.Jaeckels@vlh.de
www.vlh.de/bst/5242 • Fax 99006
06500 99007

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.:0 65 02 / 99 50 66

>> M >>

MEISTER DACH
WIR SETZEN IHREM DACH DIE KRONE AUF!
fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de

>> N >>

LernTreff
Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de
Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt
Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

Patti`s Reifenservice & Brennholzhandel
- Kompletträder
- Reifenservice
- Reifeneinlagerung
- Alu-/Stahlfelgen

Patrick Kinzig, 0151-18376242
Zur Weilershecke 2, Gewerbegebiet, Osburg, patrick.kinzig@t-online.de

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z"

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

info@regnery-planb.de

- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

www.regnery-planb.de

>> S >>

Treppenrenovierung,
Haustüren, Fenster, Zimmertüren, Markisen
Schreinerei M. Lamberti
Tel.: 0 65 78 / 9 87 73 · www.lamberti-dreis.com

>> T >>

Vom Spezialisten gut beraten in punkto Sicherheit!
Daniel Schwandrau | Tel.: 065 03 / 91 65 48
54411 Hermeskeil | Tel. 065 03 / 91 65 0
www.teba-fenster.de
TEBA
Fenster | Türen | Wintergärten

>> V >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!
- kostenloser Servicecheck
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause
- original Zubehör frei Haus geliefert

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort
Jürgen Pflästerer
Mobil: 0176 10036400
juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

kobold

VORWERK

Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung
Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu
W&W wüstenrot
Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH
• Dachstühle • Holzhäuser
• Aufstockungen • Altbausanierung
• Dachgauben • Bedachungen
Schulstr. 12 • 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133
www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

Dupont Bausanierung
Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
54421 Reinsfeld
Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen

Krankenfahrten, Kleinbus,
Dialyse, Chemo, Strahlentherapie
06507 80 23 13
Fahrservice Schuster

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...
Rollstuhltaxi

Druckenmüller
Schweich
6800
Jugend-TAXI
06502
oder
6900

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Ortsgemeinde Fell.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

REISEN?
Heimat neu entdecken.
Treffpunkt Deutschland.de
REISEPORTAL
Schweich

STELLENMARKT aktuell

Bildung Beruf Erfolg Zukunft

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Bedienung gesucht

ca. 5-6 Termine sonntags je 4-5 Std. Nov./Dez. + März/April,
gute Bezahlung, Tel.: 0160-7451605, Sportlerheim RIOL

Motivierte Reinigungskraft für Büroräume in Leiwen gesucht.

Zeitaufwand: 1-mal pro Woche oder nach VB.
Faire Bezahlung im geringfügigen Beschäftigungsverhältnis.
Bitte melden unter Tel.: 0171 / 6951951

Flach Bad und Heizung

Unser Team braucht Verstärkung, daher suchen wir ab sofort:

FACHBERATER FACHMARKT (M/W)
LAGERMITARBEITER (M/W)
zur Lagerorganisation und Lagerverwaltung.
Das Aufgabengebiet umfasst den Einkauf und die Kommissionierung von Lagerware sowie Kundenberatung und Verkauf von Fachmarktartikeln inklusive Ersatzteilen.

KUNDENDIENSTMONTEUR/KÄLTETECHNIKER (M/W)
für Servicearbeiten und Inbetriebnahmen

ANLAGENMECHANIKER SANITÄR/HEIZUNG/KLIMA (M/W)
für die eigenständige Installation von Heizungs- und Sanitäranlagen

Wir sind ein modernes, expandierendes Unternehmen in der Heizungs- und Sanitärbranche mit insgesamt 70 Mitarbeitern.

Wir bieten leistungsgerechte Verdienstmöglichkeiten, überdurchschnittliche Sozialleistungen, eine Betriebsrente sowie einen sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten, modernen Unternehmen.

Wir erwarten:
- Fachliche Qualifikation und Einsatzbereitschaft
- Selbstständiges, unternehmerisches Arbeiten
- Teamfähigkeit und freundliches Auftreten

Haben wir Interesse geweckt?
Rufen Sie uns an unter +49(0)6502-9138-0 oder senden Sie Ihre Bewerbung, gerne per Mail an siona.schmitz@flach-schweich.de

Flach GmbH
Gewerbegebiet Am Bahnhof 1
54338 Schweich

Tel.: +49(0)6502-9138-0
info@flach-schweich.de
www.flach-schweich.de

cK-renA FLIESEN UND GLAS

Wir suchen ab sofort oder später eine(n)

Augenoptiker/-in

in Teilzeit oder auf 450 € Basis

Wenn Sie etwas Neues wagen wollen,
gut über sich und Ihr Gegenüber denken,
Verantwortung übernehmen wollen,
dann sind Sie bei uns richtig!

OPTIK 54
Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Optik54
z. H. Roman Ganser
In den Schlimmfuhren 2
54338 Schweich
oder an: info@optik54.de

www.optik54.de

MOVE IT!

Jetzt auch als ePaper!
Nähere Info:
ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de

Jugendhilfezentrum Haus auf dem Wehrborn

cusanus trägergesellschaft trier mbH

Das Jugendhilfezentrum Haus auf dem Wehrborn betreut 90 Jugendliche und bietet Berufsausbildungsmöglichkeiten in 7 Berufsfeldern. Zu diesen gehört ein Friseursalon, in der auch Jugendliche der Einrichtung ausgebildet werden.

Die cusanus trägergesellschaft trier mbH ist ein kirchlicher Träger von Krankenhäusern, einer Reha-Fachklinik, einer Jugendhilfeeinrichtung sowie Altenhilfeeinrichtungen und beschäftigt in 27 Einrichtungen fast 4.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Zur Elternzeitvertretung, suchen wir ab 01.01.2017, befristet ein/e

Friseur/in oder Friseurmeister/in

in Teilzeit

Wir erwarten
- Liebe zum Beruf
- Teamfähigkeit
- Einsatzfreude
- Belastbarkeit
- Verständnis für Jugendliche in Problemsituationen
- Bereitschaft, die caritativen Aufgaben und Ziele unserer Einrichtung mitzutragen

Wir bieten Ihnen
- eine Vergütung nach den Richtlinien des Deutschen Caritasverbandes (AVR)

Wir helfen Menschen!

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

ctt-Jugendhilfezentrum Haus auf dem Wehrborn
Herrn Stefan Mathy ▪ Kaufmännischer Direktor ▪ 54298 Aach
E-Mail: bewerbung@wehrborn.de ▪ www.ctt-trier.de

STELLENMARKT aktuell

Bildung Beruf Erfolg Zukunft

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Schiedsrichter gesucht

Sportverein Großraum Schweich

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 17288497 an:
LINUS WITTICH Medien KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

Ab sofort Mitarbeiter in Festanstellung gesucht!

Bei Interesse melden Sie sich bei:
Marcel Lorenz 0176 / 371 22 405

Zuverlässige Reinigungskraft

für Einfamilienhaushalt
3 x 4 Stunden wöchentlich nach Longuich gesucht.

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 17261422 an:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 1154, 54343 Föhren

Reinigungskraft

für Zahnarztpraxis in Schweich ab sofort gesucht.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Dr. Hans Huels
Zahnarzt
Brunnenzentrum • 54338 Schweich • Tel. 06502 / 1228

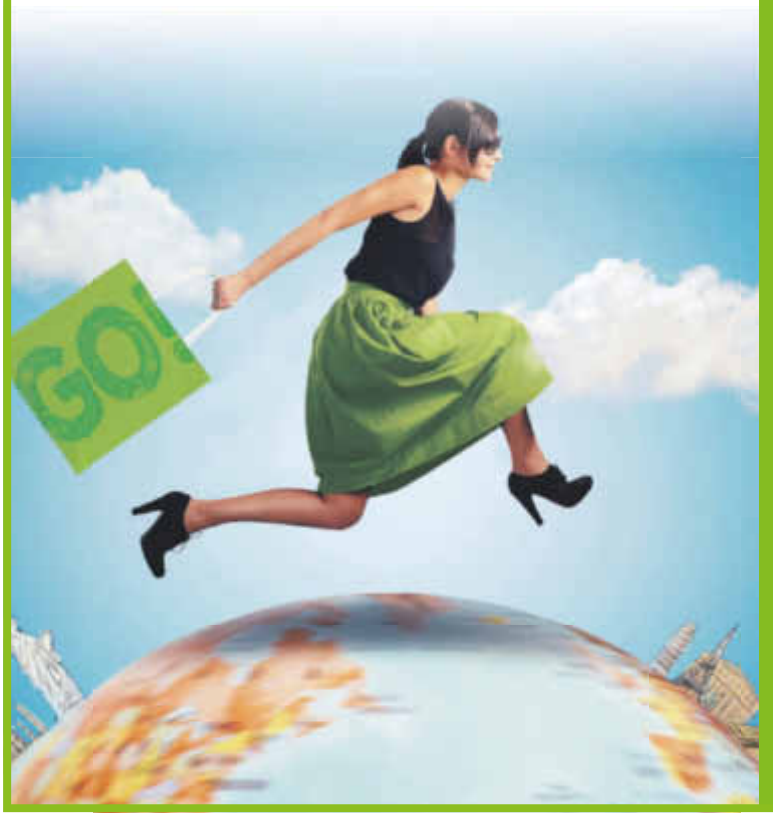
Genüsse im Herbst: Wir empfehlen Ihnen unser 3-Gänge-Menü.
Sie möchten Ihre **Weihnachtsfeier** in stilvoller Atmosphäre feiern?
An **Silvester** erwartet Sie ein ausgewähltes Menü.
– Um Reservierung wird gebeten –

LANDGASTHOF Wey

Moselstraße 47
54518 Rivenich
info@landgasthof-wey.de
0 65 08 - 99 99 111
www.landgasthof-wey.de

Wir suchen:
Servicekräfte (m/w) auf 450-Euro-Basis sowie Thekenkräfte (m/w)
Bewerbungen bitte unter: 01 51 - 58 53 70 05 oder per E-Mail

PAPIER-METTLER PAPIER- UND KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN



Regional arbeiten – International handeln!

- Ingenieur für die F&E m/w
- Assistent für die F&E m/w
- Junior-Verkäufer m/w
- Einkaufssachbearbeiter m/w
- Maschinenführer/Drucker m/w

Weitere, interessante Stellenangebote unter:
www.job.papier-mettler.com

Ihre Ansprechpartnerin:
✆ Personalabteilung
Andrea Müller o. Elke Kleiner
06533-793585

PAPIER-METTLER KG · Hochwaldstraße 22 · D-54497 Morbach

RESPEKT

„Nur wer sein Ziel kennt,
findet den Weg.“
Laotse (6. Jh. v. Chr.)

HTI BAU

Zertifiziertes DVGW Fachunternehmen

HTI GmbH
Gesellschaft für Planen • Bauen • Consulting
Hamsterweg 16
54550 Daun - Pützborn

Die Firma **HTI** GmbH beglückwünscht Yannick Horten zu seinem hervorragenden Prüfungsergebnis im Leistungswettbewerb des Straßenbauerhandwerks.

Er hat als Jahrgangsbester sowohl auf Kammer- als auch auf Landesebene mit Auszeichnung bestanden. Sein nächstes Ziel ist der Bundeswettbewerb im November 2016.

Für unseren Mitarbeiter eröffnen sich durch seine gezeigten Leistungen viele Möglichkeiten der Aus- und Weiterbildung. Dabei werden wir Yannick gerne weiter unterstützen. Die Aus- und Weiterbildung junger Menschen nimmt bei **HTI** eine herausragende Stellung ein. Die zielorientierte Förderung der jungen Mitarbeiter zeichnet uns aus.
Dies ist für **HTI** eine kontinuierliche Herausforderung und zugleich die Motivation den ständigen Neuerungen in der Tiefbau-Branche gerecht zu werden und konkurrenzfähig zu bleiben.

Grafik © E. Rieker Dipl. Des. (FH)

IHK Trier

Seminare, Kurse und Veranstaltungen

FÜHRUNG UND MANAGEMENT

Achtsames Führen
Termin: 01.+02.12., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 390 €

Karriere weiblich
Termin: 03.11., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

Wirtschaftsmediator/in (IHK)
Termine: 16.02.17 - 08.12.17
Zeiten: 9 Blöcke zu je 1,5 Tagen, Do. Nachmittag + Fr.
Infotermin: 11.11., 17:00 Uhr
Kosten: 3.990 €

Projektmanager/in (IHK)
Termine: 01.03.17 - 14.06.17
Zeiten: 8 Werktage, 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 1.290 €

Geprüfte/r Betriebswirt/in – gleichwertig mit Master
Termine: 03.03.17 - 14.06.19
Zeiten: Fr., 18:00 - 20:30 Uhr
Sa., 08:00 - 13:00 Uhr
Kosten: 3.750 €

Personal Coach (IHK)
Termine: 09.03.17 - 24.11.17
Zeiten: 10 Blöcke zu je 2 Tagen Do. + Fr. 09:00 - 16:30 Uhr
Infotermin: 03.11., 17:00 Uhr
Kosten: 4.390 €

GmbH-Geschäftsführung (IHK)
Termine: 15.03.17 - 01.07.17 Webinar
Zeiten: abends und samstags
Kosten: 1.190 €

AUFSTIEGSFORTBILDUNGEN, ZERTIFIKATE

Kultur- und Weinbotschafter/in (IHK)
Termine: 03.11.16 - 11.05.17
Zeiten: Do., 18:00 - 21:15 Uhr und 5 ganztägige Exkursionen samstags
Kosten: 890 €

IHK-Fachkraft für das Rechnungswesen VORMITTAGS – Modul Grundlagen der Buchführung
Termine: 24.01.17 - 06.04.17
Zeiten: Di. + Do., 08:45 - 12:00 Uhr
Kosten: 495 €

Gepr. Fachwirt/in Versicherungen und Finanzen
Termine: 09.02.17 - 29.09.18
Zeiten: Do.,18:00 - 21:15 Uhr, Sa., 08:00 - 13:00 Uhr
Kosten: 3.500 €

Geprüfte/r Industriemeister/in Elektrotechnik
Termine: 11.02.17 - 23.05.20
Zeiten: Sa., 07:30 - 14:00 Uhr
Kosten: 4.590 €

E-Commerce-Manager/in (IHK)
Termine: 15.03.17 - 21.10.17 Webinar
Zeiten: abends / samstags
Kosten: 1.630 €

Vertriebs-Mentor/in (IHK)
Termine: 17.03.17 - 30.06.17
Zeiten: 10 Freitage, 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 1.600 €

Geprüfte/r Handelsfachwirt/in
Termine: 19.03.17 - 24.03.19
Zeiten: So., 09:00 - 12:15 Uhr Webinar
Kosten: 2.900 €

Controller-Assistent/in (IHK)
Termine: 25.04.17 - 19.10.17
Zeiten: Di. + Do., 18:00 - 21:15 Uhr
Kosten: 1.190 €

Geprüfte/r Technische/r Fachwirt/in
Termine: 05.05.17 - 14.09.19
Zeiten: Fr.,18:00 - 21:15 Uhr Sa., 08:00 - 13:00 Uhr
Ort: Bitburg
Kosten: 3.950 €

Geprüfte/r Personalfachkaufmann/frau
Termine: 29.05.17 - 11.10.18
Zeiten: Mo. + Do., 18:30 - 21:00 Uhr Webinar
Kosten: 2.500 €

Gepr. Wirtschaftsfachwirt/in (Bitburg/Trier)
Termine: 13.06.17 - 18.04.19
Zeiten: Di. + Do., 18:00 - 21:15 Uhr,
Kosten: 3.500 €

SEMINARE UND KURSE ALLGEMEIN

Moderation und kollegiale Beratung
Termin: 02.11., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

Knigge für Auszubildende
Termin: 07.+ 08.11., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 340 €

Nachhaltige Kundenbindung
Termin: 08.11., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

Excel-Automatisierung mit VBA und Makros – Anwendungen entwickeln
Termin: 08.11., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

Knigge beruflich und privat
Termin: 09.11., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

FREMDSPRACHEN

Business English – Basic Level (IHK)
Termine: 08.11.16 - 25.04.17
Zeiten: Di., 18:30 - 21:00 Uhr
Kosten: 420 €

Geprüfte/r Fremdsprachenkorrespondent/in Englisch
Termine: 22.11.16 - 16.01.18
Zeiten: Di. + Do., 18:00 - 20:30 Uhr,
Kosten: 1.690 €

Französisch für Einsteiger/innen mit keinen bis wenigen Vorkenntnissen (A1, 1)
Termine: 26.01.17 - 18.05.17
Zeiten: Do., 18:30 - 21:00 Uhr
Kosten: 295 €

Französisch für Anwender/innen mit soliden Basiskenntnissen (A2, 1)
Termine: 26.01.17 - 04.05.17
Zeiten: Do.,18:30 - 21:00 Uhr
Kosten: 260 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer: Wie mache ich mich selbstständig?
Termin: 14.11. in Föhren oder 28.11. in Trier
Zeiten: 17.30 bis 19.30 Uhr
Kosten: 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?
Termin: 18.11. oder 16.12. in Trier
Zeiten: 14:00 bis 17:30 Uhr
Kosten: 90 €
(inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Alle Angaben ohne Gewähr.

Informationen und Beratung:
IHK-Bildungszentrum
Tel. 0651 - 9777 790
biz@trier.ihk.de

Ticketvorverkauf über ticketregional.de oder Tel.: 0651/ 97 90 777

Bis 19.11.2016 oktoberfest-riol.de

Freitag, 28. Oktober VVK: **9,30 €**
Manyana – HAPPY MUSIC FOR HAPPY PEOPLE

Samstag, 29. Oktober VVK: **11,50 €**
Manyana – Die Bayern zum Feiern!

Montag, 31. Oktober VVK: **11,50 €**
Die Wolfsegger Buam – aus dem Armbrustschützenzelt München
Wir feiern in den Feiertag

Freitag, 4. November VVK: **11,50 €**
Gaststar Peter Wackel und die Members

Samstag, 5. November VVK: **11,50 €**
Members – Die Spitzenband vom Cannstatter Wasen

Freitag, 11. November VVK: **9,30 €**
Die Bamberger – Die Oktoberfest Kultband

Samstag, 12. November VVK: **11,50 €**
Die Bamberger – Die Oktoberfest-Kultband

Fr. 18. & Sa. 19. November
Aischzeit VVK: **11,50 €**
Aischzeit spielt auf zum großen Oktoberfest-Finale

Triolago
Zur Talstation 1 | 54340 Riol/Mosel

heinzbauer www.heinzbauer-daun.de
Scholtes Autohaus GmbH Mehring

Reisen, träumen, erleben...

Thomas Kopp's aktueller Reisetipp:

Hurtigruten Gruppenreise
04.05.2017 bis 15.05.2017
ab Luxemburg
Außenkabine 3.025,-€
Einzelbelegung ohne Zuschlag
www.tui-reisecenter.de/konz1
Kopp Reisen GmbH - Schillerarkaden 3, KONZ, Tel. 0 65 01 / 9 92 66
Johann-Philipp-Str. 3 - 4, TRIER, Tel. 06 51 / 97 87 70

Karneval auf Teneriffa
8-tägige begleitete Erlebnisreise zum Sambakarneval

Buchung, Beratung & Katalogbestellung unter:
Tel.: 06561-965414 - erlebnis@scharff-reisen.de

SUPER-SCHNÄPPCHEN

Mit LuxairTours nach Mallorca
1 Wo. Hotel RIU Concordia 3*
Playa de Palma - 03.12.-10.12.2016
im DZ mit Halbpension p. P. **289 €**
Weitere Termine möglich!

Beratung und Buchung:
Saarburger Reisebüro
Graf-Siegfried-Str. 30, 54439 Saarburg
Telefon: 06581/99144, www.saarburger-reisebuero.de

LAST MINUTE KREUZFAHRTEN
Asien mit Mein Schiff 1
21.12.2016 - 04.01.2017 oder 28.12.2016 - 11.01.2017
Karibik oder Mittelamerika
mit Mein Schiff 4 oder 5
Diverse Termine im November/Dezember 2016
Innenkabine, 14 Nächte inkl. Flug
pro Person ab **1.699,- €**
TUI ReiseCenter Schweicher Reisewelt • Ulf Brunner
In den Schlimmfuhren 2 • 54338 Schweich
Tel. 06502-9387301 • Mail: schweich1@tui-reisecenter.de

BULGARIEN SONNENSTRAND MAI 2017
1 Woche 19.05.-26.05.2017
4-Sterne-Hotel Evrika Beach Club
ab Luxemburg - Parken inkl.
bei Buchung All incl. **526,- €**
Fragen Sie uns nach ANGEBOTEN für Sommer 2017!

Christel Becker
Nagelstraße 14
54290 Trier
Tel.: 0651 - 75071
TRAVEL Star
Reisegalerie Becker

- Anzeige -

TUI Cruises

KARIBIK und MITTELAMERIKA mit TUI CRUISES Mein Schiff 4 oder 5

Als ob nachts die Kulissenschieber am Werk sind, lautlos das Bühnenbild auswechseln und den Hintergrund neu anmalen. Rechtzeitig zum Aufstehen holen sie die Sterne ein, hissen die Sonne über dem neuen Arrangement aus Häusern, Palmen und Meer, geben dem Himmel sein schönstes Blau zurück und freuen sich an den irritierten Blicken der Frühaufsteher, die den Vorhang am Fenster zur Seite schieben: Beim Schlafengehen leuchteten dort draußen noch die Lichter Bridgetowns auf Barbados. Beim Aufstehen glitzert in ein paar hundert Meter Entfernung der Strand von St. Lucia.

Heute Jamaica, morgen Mexico, am Tag danach Belize. Heute Costa Rica, ein paar Tage später Kolumbien, Aruba, Curaçao - zwei Wochen lang jeden Morgen ein anderer Blick von der Bettkante, ein neues Panorama vom Frühstückstisch an Deck aus, ein anderer Landgang: Auf Kreuzfahrt muss man nicht wieder und wieder an überfüllten Flughäfen Schlange stehen - man wird gereist, umsorgt, verwöhnt. Und all das auf hohem Niveau und an den schönsten Plätzen der Karibik und Mittelamerikas - mit TUI Cruises.

Hat so eine Kreuzfahrt, bei der man auf Mein Schiff 4 oder 5 „gereist wird", auch Nachteile? Leider ja. Einen ganz großen: dass sie zu Ende geht. Was man dagegen tun kann? Kurz im TUI ReiseCenter Schweich anrufen - und einfach an Bord bleiben, um weiter zu entdecken. Und um entspannt weiter gereist zu werden.

Wir freuen uns auf Sie!

TUI ReiseCenter

TUI ReiseCenter - Schweicher Reisewelt
In den Schlimmfuhren 2, 54338 Schweich,
Tel. 06502 / 9387301, Fax. 06502 / 9387311
schweich1@tui-reisecenter.de

Gebrüder Monz
Zimmerei
Holzrahmenbau - Trockenbau
Obere Ruwerer Str. 2a
54341 Fell
Telefon 06502/6592
Fax 06502/931935
www.Zimmerei-Monz.de

✔ Neueindeckungen
✔ Reparaturen
✔ Fassaden
✔ Bauklempnerei
✔ Gerüstbau

06502 / 2468
pauli-dach.de

SEKTSPEZIALITÄTEN SEIT 1810 HAUS TREIS
Mosel-Sektkellerei TREIS

- ÄLTESTE SEKTKELLEREI DER MOSEL -

200 Jahre TREIS

SEKT & MOSECCO

LOHNARBEITEN
- Versektung
- Verperlung
- Werksverkauf

EIGEN- & HAUSMARKEN

Wir sind **zertifiziert** für die Verarbeitung **ökologisch** erzeugter Lebensmittel

Qualität für anspruchsvolle Genießer

Mosel-Sektkellerei Otto Treis GmbH & Co. KG · Hauptstraße 58, D-56856 Zell-Merl / Mosel
Tel.: +49 (0)6542 / 93 93-0 · Fax: +49 (0)6542 / 93 93-40 · www.treis.de · info@treis.de

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

gesund werden gesund bleiben!
Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin

Verbundkrankenhaus Bernkastel / Wittlich

Prof. Dr. Reiner Wirbel, Chefarzt der Abt. für Unfall-, Hand- und Wiederherstellungschirurgie, Regionales Traumazentrum Eifel-Mosel

Do., 3. November 2016, 17.30 Uhr

VORTRAG Eintritt frei!

Arthroskopie bei Schulter- und Kniegelenk

Die Arthroskopie (Gelenkspiegelung) ist ein chirurgischer Eingriff, bei dem der Arzt eine Sonde (Endoskop) in die Gelenkhöhle einführt. Bei Schmerzen im Knie- oder Schultergelenk findet diese hochmoderne Technik ihren Einsatz, denn sie kann die Diagnosefindung und Behandlung unterstützen. Chefarzt Prof. Dr. Wirbel von der Unfallchirurgie Wittlich erläutert die spezifischen Möglichkeiten der Arthroskopie. – Mit offener Fragerunde –

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • verbund-krankenhaus.de

Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

KOLLMANN
Bestattungen
Seit 1929
Erledigung aller Formalitäten
diskret • seriös • zuverlässig
Der Bestatter
Bestattungs-Vorsorge - später eine Sorge weniger.
54346 Mehring • Kirchenvorplatz
Telefon: 0 65 02 / 21 59

Foto: djd/Bund deutscher Friedhofsgärtner

Frühzeitig Bestattungsvorsorge treffen

Persönliche Wünsche zur Gestaltung der Trauerfeier, der Musik, der Blumendekoration: Experten empfehlen, mit dem vermeintlichen Tabuthema Tod offen umzugehen und frühzeitig mit den Angehörigen etwa über die eigenen Wünsche zu sprechen. So ist es sinnvoll, sich schon zu Lebzeiten im Rahmen der Bestattungsvorsorge von qualifizierten und seriösen Bestattern ohne Zeitdruck gründlich beraten zu lassen. *djd*

Die Bedeutung des Lichts

Warmes Kerzenlicht hat nicht nur in der dunklen Jahreszeit eine tiefe emotionale Bedeutung. Es symbolisiert im christlichen Glauben Hoffnung und Freude, Ewigkeit und Auferstehung. Deshalb leuchten bei uns die Kerzen zur Taufe und am Geburtstag ebenso wie am Adventskranz und am Weihnachtsbaum.

Den Brauch, Grablichte aufzustellen, gab es bereits in der Antike. Die Flamme sollte den Verstorbenen den Weg in die nächste Welt erhellen. Unser heutiges Ritual, eine Kerze im Gedenken an einen lieben Menschen anzuzünden, hat etwas ungemein Tröstendes. Es ist eine bewusste Auszeit in unserer hektischen Welt, ein gedankliches Innehalten und für viele ein wichtiger Schritt in der Trauerarbeit. So fasst beispielsweise das Grablicht „Seelenworte“ mit dem Satz „Liebe ist die Brücke zur Ewigkeit“ die Trauer in Worte. Weitere Modelle sollen mit stilisierten Bäumen oder einem Kirchenfenster Trost und Zuversicht spenden.

Eine Information von www.bolsius.de

Foto: djd/Bolsius

Mensch und Tier im Tod vereint

Viele Tierbesitzer fühlen sich ihren Haustieren so eng verbunden, dass sie mit ihnen auch nach dem Tod vereint sein wollen. Bis vor knapp einem Jahr war dies offiziell nicht möglich. Seitdem werden unter dem Namen „Unser Hafen“ in Essen und Braubach bei Koblenz gemeinsame Gräber für die Asche von Menschen und Tieren angeboten. Vielerorts wird über ein solches Angebot diskutiert. In der Mensch-Tier-Bestattung zeigt sich die zunehmende Bedeutung der Beziehung zwischen Mensch und Tier auch über den Tod hinaus. Über 200 Tierbestatter und mehr als 20 Tierkrematorien in Deutschland zeugen ebenso davon.

Nach einer Umfrage im März 2016 befürworten 49 % der Bundesbürger gemeinsame Gräber für Menschen und Tiere. 48 % hingegen halten nichts davon. Jüngere Menschen gehören mit 69 % mehrheitlich zu den Befürwortern, bei Älteren ab 60 Jahren ist mit 72 % die Ablehnung dagegen stark ausgeprägt.

Aeternitas e.V.

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der InterKüchen GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage von Physio Point.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Die **Theatergruppe Salmrohr** spielt
eine Komödie in 3 Akten im heimischen Dialekt

"Suche Mann für meine bessere Hälfte"

Theaterverlag Rieder, Wemding Autorin: Beate Irmisch

1. Vorstellung	**Samstag,** 26.11.2016, 19.30 Uhr
2. Vorstellung	Sonntag, 27.11.2016, 18.00 Uhr
3. Vorstellung	**Samstag,** 03.12.2016, 19.30 Uhr
4. Vorstellung	Sonntag, 04.12.2016, 18.00 Uhr
5. Vorstellung	**Samstag,** 10.12.2016, 19.30 Uhr

Veranstaltungsort: Bürgerhalle Salmrohr, Kartenpreis: 7,00 Euro

Der erste Kartenvorverkauf beginnt am **Samstag, den 05.11.2016 (9 bis 14 Uhr)** in der Bürgerhalle Salmrohr.
Danach findet der Vorverkauf immer mittwochs von 16 bis 18 Uhr und samstags von 11 Uhr bis 13 Uhr in der Bürgerhalle statt.
Karten können unter der Telefonnummer **0152/27556288 oder 0160/92338912 oder 06578/1555** vorbestellt werden, müssen aber innerhalb 5 Tagen abgeholt sein, sonst werden sie zum Weiterverkauf freigegeben. Bitte beachten Sie, dass **nur während den oben genannten Verkaufszeiten Karten erhältlich sind und telefonisch vorbestellt werden können.** Wir wünschen gute Unterhaltung.

Tage der offenen Tür

29. und 30. Oktober 2016
von 10.00 bis 18.00 Uhr

Kachelöfen & Kamine
Kaminöfen, Pelletsöfen
Backofen & Grills
Außenküchen

BON·A·THERM KACHELÖFEN 30 Jahre

Hochstr. 13 - 54657 **Gindorf** - 06565/95740
www.bon-a-therm.de

Jörg Gans Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360
Email: AWO-MB-Trier@t-online.de
Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport
Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

WIR MACHEN QUALITÄT BEZAHLBAR!

City-POLSTER GmbH

Was wir machen - sitzt!

Seit über 25 Jahren sind Polstermöbel unsere Leidenschaft!

TRIERER KUNDENSPIEGEL®
Platz 1
BRANCHENBESTER
Untersucht:
9 Einrichtungshäuser
87,0 %
Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad
Freundlichkeit:
89,3 % (Platz 1)
Beratungsqualität:
88,3 % (Platz 1)
Preis-Leistungsverhältnis:
83,5 % (Platz 2)
Kundenbefragung 03/2015
N=778
(Einrichtungshäuser)
von N=911 (Gesamt)

0% FINANZIERUNG*

KOSTENLOSE LIEFERUNG UND MONTAGE**

Verkaufsoffener
Sonntag
30.10.2016
von 13.00 - 18.00 Uhr

Besuchen Sie auch unser neu gestaltetes Sesselstudio!

City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65
www.citypolster.de • trier@citypolster.de • Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

*Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die Creditfitus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 63067 Offenbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Abs. 3 PAngV dar.
**Kostenlose Lieferung und Montage in unserem Vorbezirk!

Kulinarischer Herbst
vom 31.10. bis 05.11.2016

Von Montag bis Mittwoch
Zwiebelsahneschnitzel 5,99 €/kg

Winzerpfanne
vom mageren Schinken, mariniert 0,89 €/100 g

Gefüllte Gänsekeulen
fruchtig oder herbstlich, deftig gefüllt 1,39 €/100 g

Herzhafter Wildpfeffer
frisch gekocht aus unserer Partyküche 1,59 €/100 g

Rohesser
täglich aus unserem Buchenrauch 0,99 €/100 g

Fleischwurst im Ring
Unsere Beste - täglich frisch 0,79 €/100 g

Kürbissalat
natürlich hausgemacht 0,89 €/100 g

Von Donnerstag bis Samstag
Gef. Schweinebrust
6,99 €/kg

HERRES FLEISCH & KÜCHE
wo man die Liebe noch schmeckt...

Haarscheune
Daniela Zenner
Zellenpfützstr. 14, 54338 Schweich, ☎ 0 65 02 - 93 85 433

Schreinerarbeiten von A-Z
UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:
MÖBELBAU | INNENAUSBAU
TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU
HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN

Schreinerei Carsten Vogel GmbH
Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820
Fax: 06502 / 9329830
www.schreinerei-vogel-trier.de

Reinhardt & Weiersbach GmbH
Meisterbetrieb
für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
z.B. von Balkonabdichtungen bis zum fertigen Terrassenbelag
Handwerkerhof 6 • 54338 Schweich-Issel
Tel.: 0 65 02 / 70 31 • Fax: 0 65 02 70 32
E-Mail: reinhardt.weiersbach@t-online.de
www.Dachdeckerei-reinhardt-weiersbach.de

Hausbesuch
med. Fußpflege
06562/9312714 ab 18 Uhr - www.hillahand.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Quint GmbH & Co. KG

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Weihnachtliche Geschenke, die von ganzem Herzen kommen, präsentieren wir Ihnen am

Freitag, den 4. November,
Samstag, den 5. November und
Sonntag, den 6. November 2016.
jeweils von 10 - 18 Uhr.

Auf Ihren Besuch freut sich
Die Vitrine
54472 Brauneberg · Dusemonderstraße 1 · Tel. 0 65 34 / 9 48 79 34

SCHREINEREI - WINTERGARTEN
WIRTZ & BARTEL GMBH
☎ 0 65 07 / 30 96
54340 Klüsserath • Salmstraße 11
Fax 06507 / 8116 • E-Mail: wirtz-bartel@t-online.de

- Terrassenüberdachung
- Fenster und Türen
- Haustürvordächer
- Wintergärten
- Beratung zum Einbruchschutz für Haustüren und Fenster

KÜCHEN KIRCH

Küchen Kirch GmbH
Gewerbegebiet
Waldrach bei Trier
06500 - 443
www.kuechen-kirch.de

*lebens*mittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...

Werte erkennen! Werte erhalten! Werte schaffen!

Polsterarbeiten:

Neubezug von Schlingmann, Warrings, COR, Benz, etc.
Im Verkauf führen wir Bielefelder Werkstätten und eigene Modelle oder Sonderwünsche auf Anfrage.

Gardinen: von der klassischen Raffgardine bis zum Flächenvorhang
Sonnenschutz: vom Raffrollo über Plissee, Lamellenvorhang, Jalousien bis zum Fliegengitter

Ihre Polster-manufaktur

www.GELZ.de POLSTERMANUFAKTUR

BW handmade with passion

Tel. 0651/85195 • Römerstraße 5 • 54311 TRIERWEILER

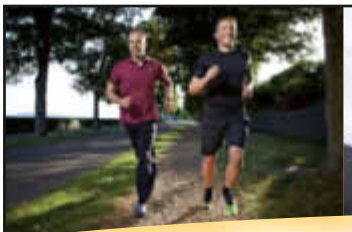
Ständige Auswahl von ca. 500 PKW-Anhängern aller Art. 40 Mietanhänger bis 6,11 m! Hochwertige Vieh- und Pferdeanhänger. HU täglich, eigene Werkstatt.

Anhänger Kirsten

Vermietung von neuem Ducato-Luxusbus 9-Sitzer und Transporter Ducato L5 H2

Telefon: 0 65 71 / 9 55 55 8
500 Anhänger zum Verkauf vorrätig
www.anhaenger-handel.de

Höchstpreise für Ihre Pelze !
Zudem alles aus Oma's Zeiten gesucht.
Tel.: 0151 / 75772355



Der **Mensch** im **Mittelpunkt**

- Naturheilkunde
- Bioidentische Hormontherapie
- Komplementärmedizin
- Personal Training
- Neurac®-Therapie
- Sporttherapie

Gesundheitszentrum renoviaMED

renoviaMED GmbH . Max-Planck-Str. 8 . 54296 Trier-Petrisberg
Tel: 06 51-999 890 64 . **www.renoviamed.de**

- Anzeige -

Gewichtsprobleme?
Vielleicht liegt es an der Schilddrüse.

Sie haben schon lange Übergewicht und haben schon jede Diät erfolglos ausprobiert? Sie essen viel weniger als ihre Bekannten, aber jede kleine Sünde sitzt sofort auf den Hüften. Oft ist eine nicht erkannte Schilddrüsenunterfunktion an hartnäckigem Übergewicht schuld. Im mittleren Alter wird die natürliche Hormonproduktion des Körpers verrringert. Dann muss die Schilddrüse viel mehr arbeiten. Hierfür fehlen aber häufig die notwendingen Mikronährstoffe, wodurch die Schilddrüse in eine Unterfunktion kommen kann. In der Hausarztpraxis werden im Blut nur die gängigen Werte (TSH) gemessen, was nicht ausreicht, um diese Störung zu erkennen. Wichtig ist eine umfassende Blut-/Urindiagnostik.

Vortrag zum Thema 19.11.16, Beginn 14.00 Uhr, Gesundheitszentrum renoviaMED, Max-Planck-Str. 8, Tel. 0651/99989064 - Voranmeldung erbeten, Kosten 5 €.